

**ONE**<sup>®</sup>  
**FOR ALL**

<b>English</b>	<b>Instruction manual</b> .....P. <b>2</b>
<b>Deutsch</b>	<b>Bedienungsanleitung</b> .....S. <b>13</b>
<b>Français</b>	<b>Mode d'emploi</b> .....P. <b>23</b>
<b>Español</b>	<b>Guía del usuario</b> .....P. <b>33</b>
<b>Português</b>	<b>Manual de instruções</b> .....P. <b>43</b>
<b>Italiano</b>	<b>Istruzioni per l'uso</b> .....P. <b>53</b>
<b>Nederlands</b>	<b>Gebruiksaanwijzing</b> .....P. <b>63</b>



## **URC-7740**

**Universal remote**  
**Universal Fernbedienung**  
**Télécommande universelle**  
**Mando a Distancia Universal**  
**Telecomando Universal**  
**Telecomando Universale**  
**Universele Afstandsbediening**

<b>PICTURES OF THE ONE FOR ALL 4 REMOTE</b> .....	3
<b>BATTERIES</b> .....	4
<b>THE KEYPAD</b> .....	4

## INSTALLATION

### **SETTING UP THE ONE FOR ALL 4** ..... **Page 6** (How to set up the ONE FOR ALL 4 to control your devices)

- Direct code set up ..... 6
- Search Method ..... 7

### **SET UP CODES**

Televisions .....	73
Video Recorders .....	78
Satellite Receivers .....	80
Cable Converters .....	83
DVD Players .....	83

### **CODE BLINK OUT** ..... 8 (To find out which code is currently programmed)

### **QUICK CODE REFERENCE** ..... 8

### **EXTRA FEATURES**

Mode re-assignment (Changing a device mode) .....	9
Colour and Brightness .....	10
Volume Punch Through .....	10

### **TROUBLE-SHOOTING**

Problem & Solution .....	11
Customer Service .....	12

## About Your ONE FOR ALL 4

Congratulations on your purchase of the ONE FOR ALL 4 Universal Remote Control. By choosing the ONE FOR ALL 4 remote you have opted for the User Friendly remote control solution. Made according to the highest quality, the ONE FOR ALL 4 will provide you with long-term satisfaction. Please read these enclosed instructions carefully before putting your ONE FOR ALL 4 to use.

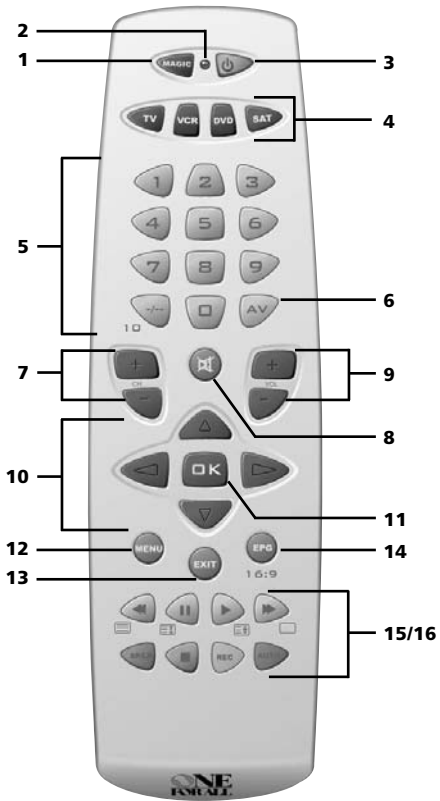
Your ONE FOR ALL 4 Remote Package contains:

- Your ONE FOR ALL 4 Remote
- Your ONE FOR ALL 4 Manual

Your Manual is divided into two parts: the set-up instructions and the device codes.

**PLEASE DO NOT DISCARD THIS MANUAL AS YOU MAY NEED IT AGAIN IN THE FUTURE!**

Your ONE FOR ALL 4 can operate four devices: a Television, a Video Recorder, a DVD Player and a Satellite Receiver or Cable Converter.



## Batteries

Your ONE FOR ALL 4 Remote needs 2 new "AA/LR6" Alkaline batteries.

- 1 Push the battery door upwards and lift it up to remove it.
- 2 Match the batteries to the (+) and (-) marks inside the battery case, then insert the batteries.
- 3 Replace the battery cover by pushing upwards and allowing it to click back into position.

- 
- **In order to avoid having to re-program your ONE FOR ALL 4 after you remove the batteries, you will need to insert new batteries within 5 minutes. Also it is recommended that you do not use rechargeable batteries.**
  - **On the inside of the battery compartment door you will find a label on which to write your Set-Up Codes for future reference. This you will do after setting up your ONE FOR ALL 4 remote for your devices.**
- 

## The Keypad

Please refer to the picture of the ONE FOR ALL 4 Remote Control on Page 3.

- 1 **Magic Key:**  
The Magic key is used to set-up your ONE FOR ALL 4 Remote Control and to access special functions.
- 2 **LED:**  
During the use of your ONE FOR ALL 4, the LED will light up red.
- 3 **Power Key:**  
The Power key controls the same function as it did on your original remote.
- 4 **Device Keys:**  
The TV, VCR, DVD & SAT keys select the home entertainment device you wish to control. For example, pressing the TV key allows the remote to control the functions of your television, etc.
- 5 **Number Keys:**  
The Number keys (0-9, -/--(10)) provide the functions just like your original remote, such as the direct access to program/channel selection. If your original remote uses a 10 key, this function can be found by pressing the -/-- key.
- 6 **AV**  
The AV key operates the same function it did on your original remote control.
- 7 **Channel Up / Down Control:**  
These keys control the same functions as your original remote control. In DVD mode the Channel Up key operates the "Next Track" function, and the Channel down key operates the "Previous Track" function.
- 8 **Mute Key:**  
The Mute key operates the same function it did on your original remote.
- 9 **Volume Up / Down Control:**  
These keys operate just as those on your original remote.
- 10 **Directional Keys**  
If available on your original remote, these keys will allow you to navigate through the menu of your device.

# The Keypad

## 11 OK key

If your original remote control required that you press an "OK" or "ENTER" key during Menu operation, this key can be used for this function.

## 12 Menu Key:

Controls the same function as it did on your original remote control.

## 13 Exit Key:

The Exit key will exit the Menu.

## 14 EPG key

If available on your original remote, this key will provide the "Electronic Program Guide" (EPG) function. In TV mode this key allows you to access the wide screen (16:9) view option of your television (if available on your original remote). In VCR mode it obtains the TV/VCR function.

## 15 VCR / DVD keys (PLAY, STOP, REW etc.)

After pressing the VCR mode key, the Playback keys operate the same functions of your Video Recorder Keys. To prevent accidental recording, the RECORD key must be pressed **twice**. After pressing the DVD mode key, the Playback keys will operate the same functions of your DVD Players.

In VCR mode the SP/LP key controls the tape speed function, the AUTO key controls the auto tracking function, just like on your original remote.

## 16 Teletext Functions:

After pressing the TV key, the transport keys (REW, PLAY, FF, PAUSE) are used to operate the main Teletext functions. The symbols below the keys are for Teletext. The text keys are used to access the Teletext functions of your television. Of course, your television must have Teletext capability.



### TEXT ON:

Puts your television in the teletext mode.



### HOLD/STOP:

Stops the television changing text pages.



### EXPAND:

Shows the top half of the teletext page in larger letters. By pressing again, you can see the bottom half of the teletext page enlarged. To return to the regular teletext viewing, press the Expand key again, or press the Text key, depending on your television.



### TEXT OFF:

Switches the television back to regular viewing mode. On some televisions, this may be done by pressing the TEXT key several times.

After pressing the TV key and accessing the text mode, the bottom row of the Video Recorder keys marked **red**, **green**, **yellow** and **blue**, allow you to access the Fastext functions of your television. **If on your original remote control these keys are used for Menu navigation, the ONE FOR ALL Fastext keys may operate in the same way.**

- 
- For a more detailed explanation of the Teletext and Fastext functions, please refer to the manual of your television. Remember, different televisions control Teletext and Fastext in different ways. Not all Teletext functions may be available for your particular model.
-


# Setting up the ONE FOR ALL 4


(How to set-up the ONE FOR ALL 4 to control your devices)


## Direct code set-up


**Example: To set up the ONE FOR ALL 4 for your television:**


**1. Make sure your device (television) you wish to operate is switched on** (not in standby).

**2.**  **Find the code for your device in the Code List (page 73 - 85).** The device codes are listed per device type and brand name. Also the most popular code for each brand is listed first. **If your brand is not listed at all, try the Search Method on page 7.**

**3.**  **Press the device mode key (TV)** on the ONE FOR ALL 4 remote for the device you wish to set up.

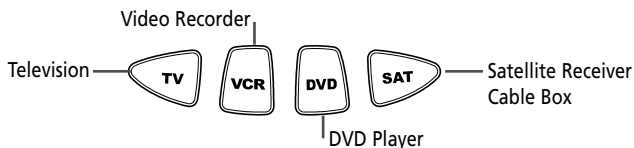
**4.**  **Press and hold down MAGIC** until the red light blinks twice (the red light will blink once then twice).

**5.**  **Enter your four-digit device code** using the number keys. The red light will blink twice.

**6.**  **Now aim the ONE FOR ALL 4 remote at your device (television) and press POWER.** If your device switched off, the ONE FOR ALL 4 is ready to operate your device.

- Most TV's do not switch back on pressing the POWER key, please try pressing a "number" key or the "TV-text off" key to switch your TV back on.
- If your device does not respond, follow steps 1 through 6 with each code listed for your brand. If none of the codes listed for your brand operate your device, then try the Search Method described on page 7, even if your brand is not listed at all.
- Some codes are quite similar. If your device does not respond or is not functioning properly with one of the codes, try another code listed under your brand.
- If the original remote control from your Video Recorder / DVD player did not have a POWER key, press PLAY instead of POWER during step 6.
- To set up your other devices, follow the same instructions above, only press the appropriate device key during step 3.
- Remember to press the correct device key before operating your device. Only one device can be assigned to a device key.
- **Write your device code in the applicable four digit boxes provided in the battery compartment and on page 8 for future reference.**

**Devices can be found under the following keys:**



**To set up for a second TV, VCR, DVD or SAT**  
(See mode re-assignment, Page 9).






# Setting up the ONE FOR ALL 4

## Search method

- > If your device does not respond to the ONE FOR ALL 4 after you have tried all the codes listed for your brand.
- > If your brand is not listed at all.


The Search Method allows you to scan through all the codes contained in the memory of the ONE FOR ALL 4.

### Example: To search for your television code:

1. Switch your television on (not in standby).
2.  Press the **TV** key on the ONE FOR ALL 4.
3.  Press and hold down **MAGIC** until the ONE FOR ALL 4 red light blinks twice (the red light will blink once then twice).
4.  Press **9 9 1**. The red light will blink twice.
5.  Next, press **POWER**.
6.  Aim the ONE FOR ALL 4 at your Television. Now press **CH+** over and over, until your Television turns off (every time you press the CH+ key the ONE FOR ALL 4 will send out a POWER signal from the next code contained in the memory). **You may have to press this key many times (up to 150 times) so please be patient.**  

---

If you skip past a code, you can go to the previous code(s) by pressing the CH- key. Remember to keep pointing the ONE FOR ALL 4 at your Television while pressing this key.

---
7.  As soon as your television turns off, press **MAGIC** to store the code.








- 
- Most TV's do not switch on pressing the POWER key. Please try pressing a "number" key or the "TV-text off" key to switch your TV back on.
  - If you cannot control your Television properly, please continue the Search Method, you may be using the wrong Code.
  - To search for the code for another device follow the instructions above only press the appropriate device key instead of TV during step 2.
  - If the original remote control of your Video recorder or DVD player does not have a POWER key, press PLAY instead of POWER during step 5.
-

## Code blink out

(To find out which code is currently programmed)

Once you have Set-Up your ONE FOR ALL 4, you can blink back your Set-up Code for future reference.

**Example: to blink out your television code:**

-  Press the **TV** key once.
-  Press and hold down **MAGIC** until the ONE FOR ALL 4 red light blinks twice (the red light will blink once then twice).
-  Press **9 9 0**. The red light will blink twice.
-  For the first digit of your four-digit code, press **1** and count all the red blinks. If there are no blinks, the digit is „0“.
-  For the second digit of your four-digit code, press **2** and count all the red blinks. If there are no blinks, the digit is „0“.
-  For the third digit of your four-digit code, press **3** and count all the red blinks. If there are no blinks, the digit is „0“.
-  For the fourth digit of your four-digit code, press **4** and count all the red blinks. If there are no blinks, the digit is „0“. **Now you have your four-digit code.**

- To blink back the code for your other devices, press the appropriate device key during step 1.

## Quick Code Reference

Make sure you write down the codes for your devices in the boxes below and in the battery compartment for future easy reference.

Device Type

1

.....

--	--	--	--

2

.....

--	--	--	--

3

.....

--	--	--	--

4

.....

--	--	--	--



## Extra Features

### Mode re-assignment (Changing a device mode)

It is possible to change the mode of any device key. This is useful if you want to set up two of the same devices on the ONE FOR ALL 4. The code can be set up using "Direct code set up" (p. 6) or "Search method" (p. 7). To change a device key, see the three examples below.

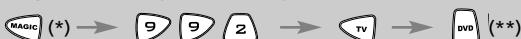
**Example 1** if you like to program a second TV on the DVD key.

**Example 2** if you like to program a second TV on the SAT key.

**Example 3** if you like to program a second VCR on the SAT key.

#### Example 1:

To program a second Television on the DVD key (for example), you need to change the DVD key into a TV key, so press:



**The DVD key has now become a second TV key.**

Now enter the Set-Up code for your second TV by pressing:



#### Example 2:

To program a second Television on the SAT key (for example), you need to change the SAT key into a TV key, so press:



**The SAT key has now become a second TV key.**

Now enter the Set-Up code for your second TV by pressing:



#### Example 3:

To program a second Video Recorder on the SAT key (for example), you need to change the SAT key into a VCR key, so press:



**The SAT key has now become a second VCR key.**

Now enter the Set-Up code for your second VCR by pressing:



### Resetting a Device key

Example: To reset the DVD key to its original mode, press:



Example: To reset the SAT key to its original mode, press:



(\*) **Press and hold down the MAGIC key until the red light (LED) blinks twice.**

(\*\*) **The red light (LED) will blink once then twice.**

## Extra Features

### Colour and Brightness

Depending on the functions of your original remote control, the ONE FOR ALL 4 may operate the colour and brightness settings of your television.

Colour (+) = Press and release **MAGIC** then hold **Volume (+)**  
Colour (-) = Press and release **MAGIC** then hold **Volume (-)**

Brightness (+) = Press and release **MAGIC** then hold **Channel (+)**  
Brightness (-) = Press and release **MAGIC** then hold **Channel (-)**

### Volume Punch Through

You may be able to use some functions of your Television, Video recorder, DVD player, Satellite receiver or Cable converter at the same time. For example: if you are watching a program on your video recorder, you can adjust the volume (a TV function) without pressing the TV mode key on your ONE FOR ALL 4. The table below lists some of the possibilities.




#### Last Device Mode Key Pressed:

VCR  
SAT  
DVD

#### You Can Control:





TV volume up and down, mute  
TV volume up and down, mute  
TV volume up and down, mute

#### To punch through to TV volume while in the VCR, DVD or SAT mode:

-  Press and hold **MAGIC** until the red light blinks twice.
-  Press **9 9 3**.
-  Then press the **TV** key and the red light will blink twice.




#### To cancel the "Volume Punch Through" per mode:

(Example: to cancel the "Volume Punch Through" for the VCR mode)

-  Press **VCR** once.
-  Press and hold down the **MAGIC** key until the red light blinks twice.
-  Press **9 9 3**.
-  Then press the **Volume (-)** key and the red light will blink four times.

Example: being in VCR mode, you will be able to control VOL+/- or MUTE functions of your VCR (provided it has volume control).

#### To cancel the „Volume Punch Through“:

-  Press and hold **MAGIC** until the red light blinks twice.
-  Press **9 9 3**.
-  Press the **Volume (+)** key and the red light will blink four times.

# Trouble Shooting

## Problem & Solution

<b>Problem:</b>	<b>Solution:</b>
Your brand is not listed in the code section?	Try the search method on page 7.
The ONE FOR ALL 4 does not operate your device(s)?	A) Try all the codes listed for your brand. B) Try the search method on page 7.
The ONE FOR ALL 4 is not performing commands properly?	You may be using the wrong code. Try repeating the Direct Set-Up using another code listed under your brand or start the search method over again to locate the proper code.
Problems changing channels?	Enter the program number exactly as you would on your original remote.
Video not recording?	As a safety feature on your ONE FOR ALL 4, you must press the Record key twice.
The ONE FOR ALL 4 does not respond after pressing a key?	Make sure you are using new batteries and are aiming the ONE FOR ALL 4 at your device.
The red light (LED) does not blink when you press a key?	Replace batteries with 2 fresh, new "AA/LR6" alkaline batteries.

# Trouble Shooting

## Customer Service

If you still have questions about the operation of your ONE FOR ALL ONE FOR ALL 4 universal remote and could not find the answer(s) in the TroubleShooting section, you may want to contact the customer service department for assistance.

You may care to visit our Internet-site: **www.oneforall.com**

Our internet-site has many advantages:

- 24 hours access
- no waiting time
- page for Frequently Asked Questions
- info about the ONE FOR ALL product range

**Before contacting us, by Fax, E-mail or Phone, make sure you have the required information available by filling in the table below.**

What do we need to know before you contact us:

- 1 That you have the ONE FOR ALL 4 **URC-7740 (\*)** universal remote.
- 2 The date of purchase (...../...../.....).
- 3 A list of your equipment/models: (see example below).

Device	Brand	Device model nr.	Remote model nr.	SET-UP code
TV	Sony	KV-25C5D	RM-883	1505 (example)

**Type/model numbers can often be found in your equipment owner's manual or on the factory plate behind the device.**

4. Then Fax, E-mail or Dial us:

**In the UK**

E-mail : ofahelp@uebv.com (\*\*\*)  
Fax : +31 53 432 9816  
Tel. : 0901-5510010 (£ 0,50 per minute)

**In Ireland**

E-mail : ofahelp@uebv.com (\*\*\*)  
Fax : +31 53 432 9816  
Tel. : 016015986

**In Australia**

E-mail : ofahelp@uebv.com (\*\*\*)  
Fax : +61 2 99 75 1368  
Tel. : 1 300 888 298

**In South Africa**

E-mail : support@oneforall.co.za  
Fax : 011 298 2302  
Tel. : 0860 100551  
Tel. : 011 298 2300

**In New Zealand**

E-mail : ofahelp@uebv.com (\*\*\*)  
Fax : (06) 878 2760  
Tel. : 0508 ONE 4 ALL (663 4 255)

(\*\*\*) Just send a blank message, you'll get auto-reply.

<b>ABBILDUNG DER ONE FOR ALL 4 FERNBEDIENUNG</b> ...	3
<b>BATTERIEN</b> .....	14
<b>DAS TASTENFELD</b> .....	14

## EINSTELLUNG

### **EINSTELLUNG DER ONE FOR ALL 4** ..... Seite **16**

(Wie Sie die ONE FOR ALL 4 auf Ihre Geräte einstellen)

- Direkte Code Einstellung ..... 16
- Code Suchlauf ..... 17

### **EINSTELLCODES**

Fernseher .....	73
Videogeräte .....	78
Satellitenempfänger .....	80
Kabelsignalumwandler .....	83
DVD Spieler .....	83

<b>CODE AUSLESEN</b> .....	18
----------------------------	----

(Um heraus zu finden welcher Code aktuell programmiert ist)

<b>PERSÖNLICHE CODE-ÜBERSICHT</b> .....	18
---	----

### **EXTRA FUNKTIONEN**

Gerätemodus Neuordnung (Gerätetasten neu belegen) ...	19
Farbe & Helligkeit .....	20
Lautstärke Direktbedienung .....	20

### **NÜTZLICHE HINWEISE**

Problem & Lösung .....	21
Kundendienst .....	22

# Inhaltsverzeichnis

Wir gratulieren Ihnen zu dem Erwerb einer ONE FOR ALL 4 Universal-Fernbedienung. Durch Ihre Wahl der ONE FOR ALL 4 haben Sie sich für eine benutzerfreundliche Fernbedienungslösung entschieden. Nach höchsten Qualitätsstandards hergestellt, wird die ONE FOR ALL Sie dauerhaft zufrieden stellen.

Bitte lesen Sie diese beigegefügte Gebrauchsanweisung ausführlich durch, bevor Sie Ihre ONE FOR ALL benutzen.

Diese Verpackung enthält:

- Ihre ONE FOR ALL 4 Fernbedienung
- Ihre ONE FOR ALL 4 Bedienungsanleitung

Ihre Bedienungsanleitung ist in zwei Teile gegliedert: In Vorschriften zur Einstellung der Fernbedienung und in Gerätecodes.

**BITTE WERFEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG NICHT WEG, SIE KÖNNTEN DIESE NOCH EINMAL BENÖTIGEN!**

Ihre ONE FOR ALL 4 kann vier Geräte bedienen: Einen Fernseher, einen Videorekorder, einen DVD-Spieler und einen Satellitenempfänger oder Kabelsignalumwandler.

# Batterien

Die ONE FOR ALL 4 benötigt 2 neue AA/LR6-Alkalibatterien.

- 1** Entfernen Sie den Deckel des Batteriefachs auf der Rückseite der ONE FOR ALL 4.
- 2** Legen Sie die Batterien der (+)- und (-)-Markierung entsprechend in das Batteriefach ein.
- 3** Schließen Sie den Deckel des Batteriefachs wieder.

- 
- **Um zu vermeiden, dass Ihre ONE FOR ALL 4 nach entfernen der Batterien erneut eingestellt werden muss, müssen Sie die neuen Batterien innerhalb von 5 Minuten einlegen. Auch ist es besser keine nachladbare Batterien zu verwenden.**
  - **Auf der Innenseite des Batteriefachdeckels finden Sie einen Aufkleber, auf dem Sie Ihre Einstellcodes notieren können. Bitte notieren Sie Ihre Einstellcodes, für vereinfachte zukünftige Anwendungen.**
- 

# Das Tastenfeld

Abbildung der ONE FOR ALL 4 Fernbedienung auf Seite 3

## **1 Die MAGIC-Taste**

Diese Taste dient dazu, die ONE FOR ALL 4 einzustellen und besondere Funktionen aufzurufen.

## **2 LED:**

Die Leuchtdiode (LED) leuchtet rot auf, sobald eine Taste gedrückt wird.

## **3 Die POWER (EIN/AUS)-Taste**

Diese Taste funktioniert auf dieselbe Weise wie die entsprechende Taste Ihrer Originalfernbedienung.

## **4 Gerätetasten**

Mit der TV-, VCR-, SAT und DVD-Taste wählen Sie das Gerät aus, das Sie fernbedienen möchten. Wenn Sie beispielsweise die TV-Taste drücken, können Sie die Funktionen Ihres Fernsehers fernbedienen, usw.

## **5 Nummerntasten**

Die Nummerntasten (0-9, -/-- (10)) bieten dieselben Funktionen wie die entsprechenden Tasten Ihrer Originalfernbedienung, beispielsweise die Programmdirektwahl. Wenn Ihre Originalfernbedienung über eine Umschalttaste für die ein- und zweistellige Zifferneingabe, (-/--)-Symbol, verfügt, erzielen Sie das gleiche Ergebnis, wenn Sie die (-/--)-Taste drücken. Letztere entspricht der 10-Taste.

## **6 AV**

Die AV Taste hat dieselbe Funktion wie auf Ihrer Originalfernbedienung.

## **7 Programm +/- -Tasten**

Diese Tasten funktionieren auf dieselbe Weise, wie die entsprechenden Tasten auf Ihrer Originalfernbedienung. Im DVD-Modus bedient die Kanalwahl hoch Taste die "Nächster Titel" Funktion und die Kanalwahl runter Taste bedient die "Vorheriger Titel" Funktion.

## **8 Mute (Stummtaste)**

Die Stummtaste funktioniert auf dieselbe Weise wie die entsprechende Taste Ihrer Original-Fernbedienung.

## **9 Lautstärke +/- -Tasten**

Diese Tasten funktionieren auf dieselbe Weise, wie die entsprechenden Tasten auf Ihrer Originalfernbedienung.

# Das Tastenfeld

## 10 Richtungstasten

Falls auf Ihrer Originalfernbedienung Richtungstasten vorhanden, ermöglichen Ihnen diese Tasten Ihnen die Navigation im Menü.

## 11 OK Taste

Wenn Sie sich in der Menu-Einstellung befinden ist die OK- oder ENTER Funktion unter dieser Taste zu finden.

## 12 Menu Taste

Diese Taste funktioniert auf dieselbe Weise wie die entsprechende Taste Ihrer Originalfernbedienung.

## 13 Exit Taste

Mit der EXIT-Taste verlassen Sie das Menü.

## 14 EPG Taste

Falls Ihre Originalfernbedienung mit einer EPG (Electronic Programm Guide) -Taste ausgestattet ist, wird die EPG-Taste diese Funktion aktivieren. Im TV Modus können Sie mit dieser Taste die 16:9 (Breitbild) Funktion bedienen, wenn diese auf der Originalfernbedienung vorhanden ist. In VCR Modus erhalten Sie die Funktion TV/VCR.

## 15 VCR / DVD Tasten (PLAY, STOP, REW etc.)

Diese Tasten übernehmen die Transport Funktionen: PLAY, FF, REW etc. Um eine unbeabsichtigte Aufzeichnung zu vermeiden, muss die Aufnahmetaste (RECORD) **zweimal** gedrückt werden. In VCR Modus kontrolliert die SP/LP Taste die Speedfunktion und die Auto-Taste die Trackingfunktion wie Ihre Originalfernbedienung.

## 16 Texttasten

Nachdem Sie die TV-Taste gedrückt haben, dienen die Transport-Tasten (REW, PLAY, FF, PAUZE) dazu, die Hauptfunktionen des Videotextes zu steuern. Mit den Texttasten rufen Sie die Videotext-Funktionen Ihres Fernsehers auf. Voraussetzung hierfür ist, dass Ihr Fernseher Videotext empfangen kann.



**TEXT EIN:** Umschalten des Fernsehers auf den Videotext-Modus



**HALT/STOP:** Stoppt den Seitenwechsel.



**VERGRÖßERN:** Zeigt die obere Hälfte der Videotext Seite vergrößert. Durch ein weiteres Betätigen wird die untere Hälfte der Seite vergrößert gezeigt. Um zum normalen Text zurückzukehren je nach Gerätetyp VERGRÖßERN oder TEXT betätigen.



**TEXT AUS:** Schaltet den Fernseher in den normalen Fernsehmodus zurück. Bei einigen Fernsehermodellen muss die TEXT-Taste zu diesem Zweck mehrmals gedrückt werden.

Nachdem Sie die TV-Taste gedrückt haben, bedienen die Tasten in den Farben **Rot, Grün, Gelb** und **Blau** die Toptext-Funktionen Ihres Fernsehers. **Wenn auf Ihre Original-Fernbedienung, diese Tasten benutzt werden um im Menu zu navigieren, wird die ONE FOR ALL dies auf dieselbe Weise machen.**






- 
- Weitere Erklärungen zu Videotext und Toptext finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Fernsehers. Denken Sie daran, dass bei verschiedenen Geräten die Videotext- und Toptext- Funktionen auch unterschiedlich bedient werden. Es kann sein, dass bei Ihrem Modell nicht alle Videotext-Funktionen verfügbar sind.
-

# Einstellung der ONE FOR ALL 4

(Wie Sie die ONE FOR ALL 4 auf Ihre Geräte einstellen)

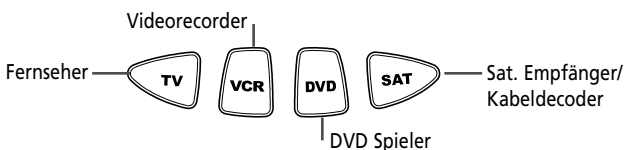
## Direkte Code Einstellung

**Beispiel: Um die ONE FOR ALL 4 auf Ihren Fernseher abzustimmen.**

- 1. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Fernseher eingeschaltet ist** (nicht auf Standby).
-  Suchen Sie den Code Ihres Geräts (Seite **73 - 85**). Die Codes sind nach Markennamen geordnet. Die gängigsten Codes sind jeweils an erster Stelle aufgeführt. **Wenn Ihre Marke nicht aufgelistet ist versuchen Sie bitte den Code Suchlauf auf Seite 17.**
-  Drücken Sie kurz die **TV-Taste** der ONE FOR ALL 4.
-  **Drücken Sie anschließend die MAGIC-Taste und halten Sie diese gedrückt**, bis die rote Leuchtdiode der ONE FOR ALL 4-Fernbedienung zweimal blinkt. (Die rote Leuchtdiode blinkt erst einmal dann zweimal).
-  Geben Sie mit Hilfe der Nummerntasten den **vierstelligen Code** Ihres Fernsehers ein. Die rote Leuchtdiode blinkt zweimal.
-  Richten Sie die ONE FOR ALL 4 nun auf Ihren Fernseher und drücken Sie die **POWER-Taste**. Wenn sich Ihr Fernseher ausschaltet, ist die ONE FOR ALL 4-Fernbedienung richtig eingestellt.

- Die meisten Fernseher lassen sich nicht mit der POWER Taste einschalten. Bitte drücken Sie eine der "Nummerntasten" oder die "TV-Videotext aus" Taste um Ihren Fernseher wieder einzuschalten.
- Wenn Ihr Gerät nicht reagiert, wiederholen Sie bitte die Schritte 1 bis 6 mit einem anderen Code, der unter Ihrer Marke aufgelistet ist. Wenn Ihr Gerät nicht mit einem der aufgelisteten Codes Ihrer Marke funktioniert, versuchen Sie es mit dem Code-Suchlauf auf Seite 17, auch für den Fall daß Ihre Gerätemarke nicht in der Code- Liste aufgeführt ist.
- Manche Codes sind sich sehr ähnlich. Wenn Ihr Gerät gar nicht oder nicht richtig funktioniert, versuchen Sie einen anderen Code unter Ihrer Gerätemarke.
- Wenn Ihre Originalfernbedienung vom Videorecorder / DVD keine POWER Taste hat, drücken Sie anstelle von POWER während Schritt 6 die PLAY Taste.
- Um Ihre anderen Geräte einzustellen, folgen Sie den selben Anweisungen. Drücken Sie aber bei Schritt 3 die gewünschte Gerätetaste.
- Vergessen Sie nicht, die richtige Gerätetaste zu drücken, bevor Sie Ihr Gerät bedienen. Es kann nur ein Gerät pro Gerätetaste zugeordnet werden.
- **Notieren Sie den Code Ihrer Geräte in den vier dafür vorgesehenen Kästchen auf Seite 18 und auf der Innenseite des Batteriefachdeckels, damit Sie den Code bei Bedarf rasch nachschlagen können.**

**Die Geräte (Codegruppen) können unter den folgenden Modus-Tasten eingestellt werden:**



**Zur Einstellung eines zweiten TV, VCR, DVD oder SAT (siehe Seite 19).**








## Code-Suchlauf

--> Wenn Sie Ihr Gerät nicht mit der ONE FOR ALL 4 fernbedienen können, nachdem Sie alle aufgelisteten Codes Ihrer Gerätemarken ausprobiert haben.

--> Wenn Ihre Gerätemarke nicht aufgelistet ist im Codebuch.


Den Code- Suchlauf gibt Ihnen die Möglichkeit alle Codes im Speicher der ONE FOR ALL 4 zu durchlaufen.

### Beispiel: Code-Suchlauf für Ihren Fernseher

1. Schalten Sie Ihren Fernseher ein.
2.  Drücken Sie die **TV-Taste** der ONE FOR ALL 4-Fernbedienung.
3.  **Drücken Sie die MAGIC-Taste und halten Sie diese gedrückt**, bis die rote Leuchtdiode der ONE FOR ALL 4-Fernbedienung zweimal blinkt. (Die rote Leuchtdiode blinkt erst einmal dann zweimal).
4.  Geben Sie nun **9 9 1** ein. Die rote Leuchtdiode blinkt zweimal.
5.  Als nächstes drücken Sie die **POWER** Taste.
6.  Richten Sie die ONE FOR ALL 4 auf Ihren Fernseher. Drücken Sie CH+ bis sich Ihr Fernseher ausschaltet. Wenn Sie die CH+ Taste drücken wird die ONE FOR ALL 4 das POWER Signal vom jeweils nächsten Code im Speicher aussenden. **Möglicherweise müssen Sie diese Taste viele Male drücken (bis zu 150 Mal). Haben Sie etwas Geduld.**

---

Wenn Sie einen Code verpasst haben, können Sie zu dem vorherigen Code zurück schalten, indem Sie die Taste CH- drücken. Beachten Sie bitte, dass Ihre ONE FOR ALL 4 immer auf Ihr Gerät gerichtet ist, wenn Sie diese Taste drücken.

---
7.  Sobald sich Ihr Fernseher ausschaltet, drücken Sie die **MAGIC** Taste um den gefundenen Code zu speichern. Nun sollten Sie mit Ihrer ONE FOR ALL 4 Ihren Fernseher bedienen können.








- Die meisten Fernseher lassen sich nicht mit der POWER Taste einschalten, bitte drücken Sie eine der "Nummerntasten" oder die "TV Videotext AUS Taste", um Ihren Fernseher wieder einzuschalten.
- Wenn Sie Ihren Fernseher nicht richtig bedienen können, wiederholen Sie bitte den Code-Suchlauf, vielleicht haben Sie noch nicht den richtigen Code gefunden.
- Um den Code für ein anderes Gerät zu suchen, befolgen Sie bitte die gleichen Anweisungen. Drücken Sie jedoch bei Schritt 2 die entsprechende Gerätetaste.
- Wenn die Originalfernbedienung Ihres Videorecorders / DVD keine POWER-Taste hat, drücken Sie bei Schritt 5 anstelle von POWER die PLAY-Taste.

# Code auslesen

(Um heraus zu finden welcher Code aktuell programmiert ist)

Nachdem Sie das Suchverfahren verwendet haben, ist es nützlich, den Code zu kennen.

## Beispiel: Den aktuell programmierten Fernseh-Code ausblinken:

-  Drücken Sie die **TV**-Taste.
-  Drücken Sie die **MAGIC-Taste** und halten Sie diese gedrückt, bis die rote Leuchtdiode der ONE FOR ALL 4- Fernbedienung zweimal blinkt. (Die rote Leuchtdiode blinkt erst einmal dann zweimal).
-  Drücken Sie nun **9 9 0**. Die Leuchtdiode blinkt zweimal auf.
-  Für die erste Ziffer des vierstelligen Codes drücken Sie **1** und zählen Sie, wie oft die rote Leuchtdiode aufleuchtet. Wenn die rote Leuchtdiode nicht aufleuchtet, ist die gesuchte Ziffer "0".
-  Die zweite Ziffer erhalten Sie, wenn Sie **2** drücken und zählen, wie oft die rote Leuchtdiode aufleuchtet.
-  Die dritte Ziffer erhalten Sie, wenn Sie **3** drücken und zählen, wie oft die rote Leuchtdiode aufleuchtet.
-  Um die vierte Zahl zu erhalten, drücken Sie die Taste **4** und zählen, wie oft die rote Leuchtdiode blinkt. **Damit haben Sie nun den vierstelligen Code ermittelt.**

- Um auf die gleiche Weise die Codes Ihrer anderen Geräte auszulesen, drücken Sie bitte bei Schritt 1 die entsprechende Taste.

## Persönliche Code-Übersicht

Tragen Sie die Codes Ihrer Geräte in die untenstehenden Kästchen und im Batteriefachdeckel ein, damit Sie diese bei Bedarf rasch nachschlagen können.

Gerätetyp

1

.....

--	--	--	--

2

.....

--	--	--	--

3

.....

--	--	--	--

4

.....

--	--	--	--

## Extra Funktionen

### Gerätemodus Neuordnung (Gerätetasten neu belegen)

Es ist möglich, den Modus jeder beliebigen Gerätetaste zu ändern. Dieses ist praktisch, wenn Sie zwei derselben Geräte auf der ONE FOR ALL 4 einstellen möchten. Der Code kann durch "Direkte Code Einstellung" (Seite 16) oder mit dem "Code-Suchlauf" (Seite 17) eingestellt werden. Um eine Gerätetaste zu ändern, siehe die drei folgenden Beispiele:

- Beispiel 1** Wenn Sie einen zweiten TV auf die DVD Taste programmieren möchten.
- Beispiel 2** Wenn Sie einen zweiten TV auf die SAT Taste programmieren möchten.
- Beispiel 3** Wenn Sie einen zweiten VCR auf die SAT Taste programmieren möchten.

#### Beispiel 1:

Um einen zweiten TV auf die DVD Taste zu programmieren, müssen Sie die DVD Taste in eine TV Taste verändern. Drücken Sie bitte:



**Die DVD Taste ist nun eine zweite TV Taste.**

Um die Einstellung für Ihren zweiten TV zu vervollständigen drücken Sie:



#### Beispiel 2:

Um einen zweiten TV auf die SAT Taste zu programmieren, müssen Sie die SAT Taste in eine TV Taste verändern. Drücken Sie bitte:



**Die SAT Taste ist nun eine zweite TV Taste.**

Um die Einstellung für Ihren zweiten TV zu vervollständigen drücken Sie:



#### Beispiel 3:

Um einen zweiten Videorecorder auf die SAT Taste zu programmieren, müssen Sie die SAT Taste in eine VCR Taste verändern. Drücken Sie bitte:



**Die SAT/CBL Taste ist nun eine zweite VCR Taste.**

Um die Einstellung für Ihren zweiten VCR zu vervollständigen drücken Sie:



### Reset (Wiederherstellung) der Gerätetaste

Beispiel: Wenn Sie die DVD Tasten wiederherstellen möchten, drücken Sie:



Beispiel: Wenn Sie die SAT Tasten wiederherstellen möchten, drücken Sie:



(\*) **Drücken Sie die MAGIC-Taste und halten Sie diese gedrückt, bis die rote Leuchtdiode (LED) zweimal blinkt.**

(\*\*) **Die rote Leuchtdiode blinkt erst einmal dann zweimal.**

# Extra Funktionen

## Farbe und Helligkeit

Abhängig von den Funktionen Ihrer Originalfernbedienung, wird die ONE FOR ALL 4 die Farbsättigung und Helligkeit Ihres Fernsehers steuern.

- Farbe (+) = Drücken Sie kurz **MAGIC** dann **Lautstärke (+)**
- Farbe (-) = Drücken Sie kurz **MAGIC** dann **Lautstärke (-)**
- Helligkeit (+) = Drücken Sie kurz **MAGIC** dann **Programm (+)**
- Helligkeit (-) = Drücken Sie kurz **MAGIC** dann **Programm (-)**

## Lautstärke Direktbedienung

Sie können bestimmte Funktionen Ihres Fernsehers, Videorecorders, DVD Spielers, Satellitenempfängers oder Kabelsignalumwandlers gleichzeitig verwenden. Zum Beispiel: Wenn Sie sich einen Film über Ihren Videorecorder ansehen, können Sie die Lautstärke (eine TV-Funktion) ändern ohne zuerst die TV-Taste auf Ihrer ONE FOR ALL 4 drücken zu müssen. Die folgende Tabelle listet einige der Möglichkeiten auf.




### Zuletzt gedrückte Taste:

VCR  
SAT  
DVD

### Damit steuern Sie:





die Lautstärke des Fernsehers, Ton aus  
die Lautstärke des Fernsehers, Ton aus  
die Lautstärke des Fernsehers, Ton aus

### Damit Sie auch im VCR-, DVD- oder SAT-Modus die Lautstärke des Fernsehers ändern können:

-  Drücken Sie die **MAGIC**-Taste bis die rote Leuchtdiode zweimal blinkt.
-  Drücken Sie **9 9 3**.
-  Nun drücken Sie die **TV**-Taste und die rote Leuchtdiode wird zweimal blinken.




### Um in einem Modus die "Lautstärke Direktbedienung" zu löschen:

(Beispiel: Sie möchten die "direkte Lautstärkesteuerung" vom Videorecorder löschen)

-  Drücken Sie VCR einmal.
-  Drücken Sie die **MAGIC**-Taste bis die rote Leuchtdiode zweimal blinkt.
-  Drücken Sie **9 9 3**.
-  Nun drücken Sie die **Lautstärke (-)** Taste und die rote Leuchtdiode wird viermal blinken.

Beispiel: In VCR Modus sind Sie jetzt wieder in der Lage, die Lautstärke +/- oder MUTE von ihren Videorecorder zu bedienen (vorausgesetzt eine Lautstärkeregelung / Stummtaste ist vorhanden).

### Um die "Lautstärke Direktbedienung" des Fernsehers auszuschalten:

-  Drücken Sie die **MAGIC**-Taste bis die rote Leuchtdiode zweimal blinkt.
-  Drücken Sie **9 9 3**.
-  Nun drücken Sie die **Lautstärke (+)** Taste und die rote Leuchtdiode wird viermal blinken.

# Nützliche Hinweise

## Problem & Lösung

<b>Problem:</b>	<b>Lösung:</b>
Ihre Marke ist nicht in der Codeliste aufgeführt?	Versuchen Sie es mit dem Code-Suchlauf von Seite 17.
Ihre ONE FOR ALL 4 steuert Ihr(e) Gerät(e) nicht?	Probieren Sie alle für Ihr Gerät aufgelisteten Codes. Versuchen Sie es mit dem Code-Suchlauf von Seite 17.
Die ONE FOR ALL 4 führt die Befehle nicht richtig aus?	Möglicherweise verwenden Sie den falschen Einstellcode. Versuchen Sie mit der Direkteinstellung alle Codes, die unter Ihrer Marke in der Liste stehen, oder starten Sie noch einmal den Code-Suchlauf, um Ihren richtigen Code zu finden.
Probleme beim Kanalwechsel?	Geben Sie die Programmnummer (ARD, ZDF etc.) genauso wie bei Ihrer Originalfernbedienung ein.
Der Videorecorder nimmt nicht auf?	Als Sicherheitsfunktion Ihrer ONE FOR ALL 4 müssen Sie die Aufnahmetaste zweimal drücken.
Die ONE FOR ALL 4 reagiert nicht, wenn eine Taste gedrückt wird?	Vergewissern Sie sich, dass Sie neue Batterien verwenden und die ONE FOR ALL 4 auf Ihr Gerät gerichtet ist.
Die rote Leuchtdiode (LED) blinkt nicht, wenn eine Taste gedrückt wird?	Tauschen Sie die Batterien durch 2 neue "AA/LR6" Alkali-Batterien aus.

## Kundendienst

Falls Sie noch Fragen haben zur Bedienung Ihrer ONE FOR ALL 4 Universalfernbedienung und noch keine Antwort auf der Seite 21 "Problem & Lösung" gefunden haben, dann nehmen Sie bitte mit unserem Kundendienst Kontakt auf. Wir helfen Ihnen gerne weiter.

Besuchen Sie uns im Internet: **www.oneforall.de**

Unsere Internet-Seite bietet viele Vorteile:

- 24 Stunden erreichbar
- keine Wartezeiten
- Seite für oft gestellte Fragen (FAQ)
- Informationen über die ONE FOR ALL Produkt Reihe

**Bevor Sie uns kontaktieren, per FAX, E-mail oder Telefon, vergewissern Sie sich, dass Sie folgende Information in die untenstehende Liste eingetragen haben.**

Was Sie benötigen, bevor Sie uns kontaktieren:

- 1 Ihre ONE FOR ALL 4 Universalfernbedienung hat die Modellnummer **URC-7740 (\*)**.
- 2 Das Kaufdatum (...../...../.....).
- 3 Eine Liste mit Ihren Geräten/ Modellnummern: (siehe untenstehendes Beispiel)

Gerät	Marke	Modell Nr.	Fernbedienungs nr.	Einstellcode
TV	Sony	KV-25C5D	RM-883	1505 (Beispiel)

**Marke und Modellnummer finden Sie vorne oder hinten am Gerätegehäuse, in der Bedienungsanleitung oder auf dem Fabrikaufkleber auf der Rückseite Ihres Gerätes.**

4. Faxen, E-mailen oder rufen Sie uns an:

**In Deutschland**

E-Mail : ofahelp@uebv.com (\*\*\*)

Fax : +31 53 432 9816

Tel. : 06966984962

**In Österreich**

E-Mail : ofahelp@uebv.com (\*\*\*)

Fax : +31 53 432 9816

Tel. : 01790876064

**In der Schweiz**

E-Mail : ofahelp@uebv.com (\*\*\*)

Fax : +31 53 432 9816

Tel. : 0443420449

**In Luxemburg**

E-Mail : ofahelp@uebv.com (\*\*\*)

Fax : +31 53 432 9816

Tel. : 4066615632

(\*\*\*) Bitte senden Sie uns nur eine blanko Nachricht, Sie erhalten direkt eine automatische Rückantwort.

<b>ILLUSTRATION DE LA TÉLÉCOMMANDE ONE FOR ALL 4</b>	.. 3
<b>LES PILES</b>	24
<b>LE CLAVIER</b>	24

## INSTALLATION

### **INSTALLATION DE VOS APPAREILS ..... PAGE 26**

(Procédure d'installation de la ONE FOR ALL 4 pour vos appareils)

- Installation directe ..... 26
- La Méthode de Recherche ..... 27

### **CODES D'INSTALLATION**

- Télévisions ..... 73
- Magnétoscopes ..... 78
- Satellites ..... 80
- Décodeur câble ..... 83
- Lecteurs DVD ..... 83

<b>COMMENT LIRE LE CODE</b>	28
(pour un appareil déjà programmé)	

<b>REFERENCE RAPIDE</b>	28
-------------------------	----

### **FONCTION COMPLÉMENTAIRES**

- Mode de ré-affectation (Changer une touche d'appareil) .. 29
- Couleur et Luminosité ..... 30
- Accès direct au Volume ..... 30

### **CONSEILS UTILES**

- Problème & Solution ..... 31
- Service clientèle ..... 32

## Informations sur votre ONE FOR ALL 4

Félicitations pour l'achat de votre nouvelle Télécommande Universelle ONE FOR ALL 4. En choisissant la télécommande ONE FOR ALL 4, vous avez opté pour un produit sûr, de la plus haute qualité, particulièrement simple d'utilisation, qui vous donnera satisfaction à court, comme à long terme. Avant utilisation, nous vous recommandons de suivre attentivement les instructions se trouvant plus loin dans ce mode d'emploi.

Votre lot ONE FOR ALL 4 comprend:

- votre télécommande ONE FOR ALL 4
- votre mode d'emploi ONE FOR ALL 4

Votre mode d'emploi est divisé en deux parties distinctes : instructions d'installation et codes d'appareils.

**CONSERVEZ PRÉCIEUSEMENT CE MODE D'EMPLOI POUR POUVOIR VOUS Y REFERER DANS LE FUTUR !**

Votre ONE FOR ALL 4 a été conçue pour vous permettre de contrôler quatre appareils: une télévision, un magnétoscope, un lecteur DVD et un récepteur satellite ou un décodeur câble.

## Les Piles

Votre ONE FOR ALL 4 nécessite 2 piles alcalines AA/LR6.

- 1 Ôtez le couvercle du logement des piles au dos de votre ONE FOR ALL 4.
- 2 Placez les piles dans le logement en respectant les polarités (+ et -) indiquées.
- 3 Remplacez le couvercle.

- 
- **Pour éviter d'avoir à reprogrammer votre ONE FOR ALL 4 lors d'un changement de piles, vous devrez remplacer celles-ci dans les 5 minutes. Il est conseillé de ne pas utiliser de piles rechargeables.**
  - **Vous trouverez une étiquette autocollante à l'intérieur du compartiment des piles vous permettant d'y noter les codes d'installation de vos divers appareils afin de pouvoir vous y référer facilement à l'avenir.**
- 

## Le Clavier

Veillez vous référer à l'illustration de la ONE FOR ALL 4 à la page 3.

- 1 **Touche MAGIC:**  
La touche MAGIC sert à installer votre ONE FOR ALL 4 et à accéder à des fonctions spéciales.
- 2 **Lampe témoin:**  
La diode électroluminescente D.E.L. clignote rouge, pour montrer que la télécommande est en marche.
- 3 **Touche POWER (Veille):**  
La touche POWER fonctionne de la même façon que celle de votre télécommande d'origine.
- 4 **Touches d'appareils:**  
Les touches de mode TV, VCR, DVD & SAT sélectionnent les appareils que vous désirez commander. Par exemple, en appuyant sur la touche TV, vous pourrez accéder au contrôle des fonctions de votre télévision, etc.
- 5 **Touches numériques:**  
Les touches numériques (0-9, --(10)) remplissent les mêmes fonctions que celles de votre télécommande d'origine, comme la sélection des chaînes. Si votre télécommande d'origine utilise la touche 10, cette fonction peut être obtenue en appuyant sur la touche --.
- 6 **La touche AV**  
La touche AV fonctionne de la même façon que celle de votre télécommande d'origine.
- 7 **Les touches Chaîne +/-:**  
Les touches Chaîne +/- fonctionnent exactement comme les touches de vos télécommandes d'origines. Dans le mode DVD, la touche Chaîne + vous donnera la fonction (Plage Suivante) et la touche Chaîne - vous donnera la fonction (Plage Précédente).
- 8 **MUTE (Touche arrêt du son):**  
La touche arrêt du son fonctionne de la même façon que celle de votre télécommande d'origine.
- 9 **Les touches Volume +/-:**  
Les touches Volume +/- fonctionnent exactement comme les touches de vos télécommandes d'origines.



## 10 Touches de directions

Si elles sont également présentes sur la télécommande d'origine, ces touches vous permettront de naviguer dans le Menu.

## 11 Touche OK

Si disponible sur votre télécommande d'origine, dans le mode menu, cette touche « OK » confirme un choix.

## 12 Touche MENU

La touche MENU fonctionne de la même façon que celle de votre télécommande d'origine.

## 13 Touche Exit

La touche Exit vous aide à quitter le Menu.

## 14 Touche EPG

Cette touché peut vous donner la fonction EPG "Electronic Program Guide" (dépendant de votre télécommande d'origine). En mode TV, la touche 16:9 vous permet de passer en mode d'écran large (si disponible sur votre télécommande d'origine). En mode VCR vous obtiendrez la fonction TV/VCR.

## 15 Touches de fonctions pour Magnétoscope/DVD

Après avoir appuyé sur la touche de mode VCR, ces touches commanderont les fonctions de votre magnétoscope comme celles se trouvant sur sa télécommande propre. Toutefois, la touche Enregistrement étant protégée, vous devrez appuyer **deux fois** dessus pour que l'enregistrement se déclenche. Après avoir appuyé sur la touche de mode DVD, ces mêmes touches de fonctions vous serviront à commander votre lecteur DVD, comme celles se trouvant sur sa télécommande propre. La touché SP/LP commande la fonction de vitesse de visionnement, la touché AUTO commande l'alignement (ou tracking) comme sur la télécommande d'origine.

## 16 Touches de Télétexte

Après avoir appuyé sur la touche de mode TV, les touches de fonctions Magnétoscope/DVD s'utilisent pour commander les fonctions principales du télétexte. Les symboles situés au-dessus de ces touches représentent les fonctions diverses utiles au télétexte.



**TÉLÉTEXTE/MARCHE:** Met en marche le mode télétexte du téléviseur.



**PAUSE/STOP:** Arrête le changement de pages du télétexte.



**ELARGISSEMENT:** Vous montre la première moitié (partie haute) de la page télétexte, de manière élargie. En appuyant de nouveau sur cette touche, vous verrez la deuxième moitié (partie basse) de la même manière. Pour retourner en mode télétexte normal, il vous faut appuyer de nouveau sur cette touche Elargissement, ou sur la touche Télétexte/marche, dépendant de votre téléviseur.



**TÉLÉTEXTE/ARRÊT:** Permet de retourner en mode normal de télévision. Sur certains téléviseurs, vous pourrez obtenir cette fonction en pressant plusieurs fois sur la touche Télétexte/ marche.

Après avoir appuyé sur la touche TV et accédé au mode texte, la rangée inférieure des touches magnétoscope, les touches de couleur **rouge, verte, jaune et bleue**, vous permettent d'accéder aux fonctions Fastexte de votre téléviseur. **Si votre télécommande d'origine utilise également les touches de couleur pour pouvoir naviguer dans le menu, les touches Fastexte ONE FOR ALL auront la même fonction.**






- 
- Pour plus d'informations sur le télétexte et le Fastexte, veuillez vous référer au mode d'emploi de votre téléviseur. Rappelez-vous, certains téléviseurs commandent le télétexte et le Fastexte de façon différente. Toutes les fonctions télétexte ne seront peut-être pas disponibles pour votre modèle particulier de téléviseur.

# Installation de vos appareils

(Procédure d'installation de la ONE FOR ALL pour vos appareils)

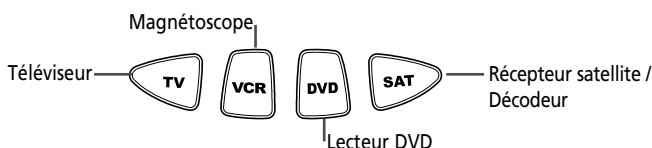
## Installation directe

**Exemple : Comment installer votre ONE FOR ALL 4 pour la commande de votre téléviseur :**

- 1. Assurez-vous que l'appareil à commander (téléviseur) est en marche** et non pas en veille.
-  **2. Cherchez le code de votre appareil dans la liste des codes (page 73 - 85).** Les codes sont listés par type et par nom de marque. Le code le plus courant pour chaque marque est listé en premier. **si votre marque ne se trouve pas dans la liste, reportez-vous à la Méthode de Recherche de la page 27.**
-  **3. Appuyez sur la touche de mode (TV)** de votre ONE FOR ALL 4 pour l'appareil que vous souhaitez installer.
-  **4. Appuyez et maintenez la touche MAGIC** pressée jusqu'à ce que la lumière rouge clignote deux fois (elle s'allume une fois puis clignote deux fois).
-  **5. Introduisez le code à quatre chiffres** de votre appareil en utilisant les touches numériques. La lumière rouge clignote deux fois.
-  **6. Pointez votre ONE FOR ALL 4 vers votre appareil (téléviseur) et appuyez sur POWER.** Si votre téléviseur s'éteint, cela signifie que votre ONE FOR ALL 4 est prête à commander votre appareil.

- Beaucoup de téléviseurs ne se rallumeront pas en ré-appuyant sur la touche VEILLE, alors essayez une « touche numérique » ou la « touché Texte/Arrêt ».
- Si votre appareil ne répond pas, suivez les étapes de 1 à 6 avec chacun des codes listés pour votre marque. Si aucun des codes listés pour votre marque ne fait fonctionner votre appareil, essayez la « méthode de recherche » décrite en page 27, même si votre marque n'est pas listée du tout.
- Certains codes se ressemblent. Si votre appareil ne répond pas ou s'il ne fonctionne pas correctement avec l'un des codes, essayez un autre code pour votre marque.
- Si la télécommande d'origine de votre magnétoscope / DVD ne possédait pas de touche VEILLE, appuyez alors sur la touche LECTURE au lieu de VEILLE pendant l'étape 6.
- Pour installer vos autres appareils, suivez les mêmes instructions que ci-dessus mais appuyez sur la touche d'appareil appropriée lors de l'étape 3.
- Rappelez-vous d'appuyer sur la bonne touche d'appareil avant de pouvoir commander celui-ci. Seul un appareil peut être affecté à une touche.
- **Notez le code de votre appareil à l'intérieur du compartiment des piles, ainsi qu'à la page 28, pour pouvoir vous y référer facilement.**

**Les divers appareils et leur touches correspondantes:**



**Pour installer un/une deuxième TV, VCR, SAT ou DVD, reportez-vous au chapitre 'Changer une touche d'appareil' (page 29).**






# Installation de vos appareils

## La Méthode de Recherche

- > Si votre appareil ne répond pas à la ONE FOR ALL 4 après avoir essayé tous les codes listés pour votre marque.
- > Si votre marque n'est pas du tout listée.


Cette méthode le permet de passer en revue tous les codes présents en mémoire.

### Exemple : Comment trouver le code de votre téléviseur.

1. Mettez votre téléviseur en marche, sur une chaîne, (pas en veille).
2.  Appuyez sur la touche **TV** de votre ONE FOR ALL 4.
3.  Appuyez et maintenez la touche **MAGIC** pressée jusqu'à ce que la lumière rouge clignote deux fois (elle s'allume une fois puis clignote deux fois).
4.  Composez ensuite **9 9 1**. La lumière rouge va clignoter deux fois.
5.  Ensuite, appuyez sur **VEILLE**.
6.  Pointez votre ONE FOR ALL 4 vers votre téléviseur. Maintenant, appuyez sur **CH+** plusieurs fois jusqu'à ce que le téléviseur s'éteigne (chaque fois que vous appuyez sur CH+ le ONE FOR ALL 4 passe en revue chacun des codes de la mémoire et émet le signal de VEILLE correspondant). **Peut-être devez-vous appuyer sur cette touche de très nombreuses fois (jusqu'à 150), aussi soyez patient!**  

---

Si vous pensez avoir omis un code, retournez au précédent en appuyant sur la touche CH-. N'oubliez pas de garder le ONE FOR ALL 4 pointé vers votre téléviseur pendant cette étape.








---
7.  Lorsque votre téléviseur s'éteint, appuyez sur MAGIC afin de mémoriser le code.

- Beaucoup de téléviseurs ne se rallumeront pas en ré-appuyant sur la touche VEILLE, alors essayez une « touche numérique » ou la « touché Texte/Arrêt ».
- Si vous ne parvenez pas à commander votre téléviseur correctement, veuillez continuer la « Méthode de Recherche » car peut-être utilisez-vous le mauvais code.
- Pour obtenir les codes de vos autres appareils, suivez les mêmes instructions que mentionnées plus haut, mais en appuyant sur la touche d'appareil appropriée lors de l'étape 2.
- Si votre télécommande d'origine de votre magnétoscope ou DVD n'a pas de touche VEILLE, appuyez sur LECTURE à l'étape 5.

## Comment lire le code (pour un appareil déjà programmé)

Une fois avoir installé votre ONE FOR ALL 4, il est utile de savoir quel code a fait fonctionner votre appareil.

### Exemple: Comment lire le code de votre téléviseur :

-  Appuyez sur la touche **TV**.
-  Appuyez et maintenez la touche **MAGIC** pressée jusqu'à ce que la lumière rouge clignote deux fois (elle s'allume une fois puis clignote deux fois).
-  Composez **9 9 0**. La lumière rouge clignote deux fois.
-  Pour obtenir le premier chiffre de votre code à quatre chiffres, appuyez sur **1** et comptez le nombre de clignotements rouges. S'il n'y a pas de clignotement, le chiffre est « 0 ».
-  Pour obtenir le deuxième chiffre, appuyez sur **2** et comptez le nombre de clignotements rouges. S'il n'y a pas de clignotement, le chiffre est « 0 ».
-  Pour obtenir le troisième chiffre, appuyez sur **3** et comptez le nombre de clignotements rouges. S'il n'y a pas de clignotement, le chiffre est « 0 ».
-  Pour obtenir le quatrième chiffre, appuyez sur **4** et comptez le nombre de clignotements rouges. S'il n'y a pas de clignotement, le chiffre est « 0 ». Vous avez maintenant votre code à quatre chiffres.

- Pour lire les codes de vos autres appareils, appuyez sur la touche de l'appareil concerné lors de l'étape 1.

## Référence Rapide

Inscrivez s'il vous plait les codes de vos appareils dans les cases ci-dessous ainsi que dans le compartiment des piles pour pouvoir vous y référer facilement.

Type d'appareil

1

.....

--	--	--	--

2

.....

--	--	--	--

3

.....

--	--	--	--

4

.....

--	--	--	--

# Fonctions Complémentaires

## Mode de ré-affectation

(Changer une touche d'appareil)

Il est possible de changer le mode de n'importe quelle touche d'appareil. Cela peut être utile, par exemple, si vous souhaitez installer deux appareils similaires sur le ONE FOR ALL 4.

Vous pouvez installer le code en utilisant « l'Installation Directe » (page 26) ou la « Méthode de Recherche » (page 27). Trois exemples vous sont donnés ci-dessous.

**Exemple 1** Programmer un second Téléviseur sur la touche DVD

**Exemple 2** Programmer un second Téléviseur sur la touche SAT

**Exemple 3** Programmer un second Magnétoscope sur la touche SAT

### Exemple 1:

Pour programmer un 2ème TV sur la touche DVD, vous devez « transformer » la touche DVD en touche TV, soit:



**La touche DVD est devenue maintenant une seconde touche TV.**

Introduisez le code d'installation du 2ème téléviseur:



### Exemple 2:

Pour programmer un 2ème TV sur la touche SAT, vous devez « transformer » la touche SAT en touche TV, soit:



**La touche SAT est devenue maintenant une seconde touche TV.**

Introduisez le code d'installation du 2ème téléviseur:



### Exemple 3:

Pour programmer un 2ème magnétoscope sur la touche SAT, vous devez « transformer » la touche SAT en touche magnétoscope, soit:



**La touche SAT est devenue maintenant une seconde touche magnétoscope.**

Introduisez le code d'installation du 2ème magnétoscope:



## Réinitialiser une touche d'appareil

Exemple: Pour rendre à la touche DVD sa fonction initiale:



Exemple : Pour rendre à la touche SAT sa fonction initiale :



(\*) Appuyez et maintenez la touche MAGIC pressée jusqu'à ce que la lumière rouge clignote deux fois

(\*\*) la lumière rouge s'allume une fois puis clignote deux fois.

# Fonctions Complémentaires

## Couleur et luminosité

Si votre télécommande d'origine de télévision est dotée du réglage de la couleur et de la luminosité, il se peut que votre ONE FOR ALL 4 reprenne ses fonctions, directement sous les touches suivantes:

- Couleur (+) = Pressez et relâchez **MAGIC** puis maintenez **Volume (+)**  
Couleur (-) = Pressez et relâchez **MAGIC** puis maintenez **Volume (-)**
- Luminosité (+) = Pressez et relâchez **MAGIC** puis maintenez **Chaîne (+)**  
Luminosité (-) = Pressez et relâchez **MAGIC** puis maintenez **Chaîne (-)**

## Accès direct au volume

Vous pouvez utiliser le volume de votre téléviseur, de votre magnétoscope, de votre lecteur DVD, ou de votre récepteur satellite, etc. en même temps. Si vous êtes en train de visionner un programme de votre magnétoscope, vous pouvez régler le volume (qui est en général une fonction du téléviseur) sans devoir pour autant appuyer sur la touche TV auparavant. Vous trouverez dans le tableau ci-dessous quelques-unes des possibilités qui vous sont offertes:




### Dernière touche appuyée:

VCR  
SAT  
DVD

### Vous pouvez commander:





Volume TV + ou -, arrêt du son  
Volume TV + ou -, arrêt du son  
Volume TV + ou -, arrêt du son

### Afin d'obtenir cette possibilité d'accès direct au volume du téléviseur en mode VCR, DVD ou SAT:

1.  Appuyez et maintenez la touche **MAGIC** pressée jusqu'à ce que la lumière rouge clignote deux fois.
2.  Composez **9 9 3**.
3.  Appuyez sur la touche **TV** et la lumière rouge va clignoter deux fois.




### Comment annuler « l'accès direct au volume » par mode :

Exemple pour annuler « l'accès direct au volume » du VCR

1.  Appuyez sur **VCR**.
2.  Appuyez et maintenez la touche **MAGIC** pressée jusqu'à ce que la lumière rouge clignote deux fois.
3.  Composez **9 9 3**.
4.  Appuyez sur la touche **Volume (-)** et la lumière rouge va clignoter quatre fois.

- Ainsi, tout en étant en mode VCR, vous serez en mesure de retrouver les fonctions VOL+/- d'origine de votre magnétoscope (si présentes initialement).

### Pour désactiver l'accès direct au volume:

1.  Appuyez et maintenez la touche **MAGIC** pressée jusqu'à ce que la lumière rouge clignote deux fois.
2.  Composez **9 9 3**.
3.  Appuyez sur la touche **Volume (+)** et la lumière rouge va clignoter quatre fois.

# Guide de dépannage

## Problème & Solution

<b>Problem:</b>	<b>Solution:</b>
Votre marque n'est pas listée dans la partie "Codes" du mode d'emploi de la ONE FOR ALL?	Essayez la méthode de recherche à la page 27.
Vous n'arrivez pas à faire fonctionner votre(vos) appareil(s) avec la ONE FOR ALL?	A) Essayez tous les codes listés pour votre marque. B) Essayez la méthode de recherche à la page 27.
La ONE FOR ALL n'exécute pas les commandes correctement?	Il se peut que le code utilisé ne convienne pas. D'abord essayez tous les codes listés pour votre marque. Si aucun code ne convient, essayez la méthode de recherche pour trouver le code adéquat.
Vous avez des problèmes pour changer de chaînes?	Introduisez le numéro de chaîne exactement comme vous le feriez avec votre télécommande d'origine.
Le magnétoscope n'enregistre pas?	Pour éviter des enregistrements accidentels, vous devez appuyer deux fois sur la touche d'enregistrement.
La ONE FOR ALL ne réagit pas lorsque vous appuyez sur une touche?	Vérifiez que vous utilisiez des piles neuves et que vous pointez la ONE FOR ALL vers votre appareil.
La lumière rouge ne clignote pas lorsque vous appuyez sur une touche?	Remplacez les piles par 2 piles alcalines neuves de type AA/LR6.

# Guide de dépannage

## Service clientèle

Si vous avez encore des questions sur le fonctionnement de la ONE FOR ALL 4 et si vous n'arrivez pas à trouver la solution à vos problèmes dans ce manuel, vous pouvez prendre contact avec notre service clientèle.

Vous pouvez visiter notre site sur Internet: **www.oneforall.com**

Notre site vous offre de multiples avantages:

- accès 24/24 h
- pas de période d'attente
- pages spéciales des questions les plus posées
- informations sur toute la gamme de produits ONE FOR ALL

**Avant de nous contacter, par fax, e-mail ou téléphone, munissez-vous des informations demandées en vous aidant du tableau ci-dessous que vous aurez rempli auparavant.**

- 1 Le modèle de votre ONE FOR ALL: **URC-7740** (\*).
- 2 La date d'achat: (...../...../.....).
- 3 La liste de vos appareils/modèles: (voir exemple ci-dessous)

Appareil	Marque	N° modèle appareil	N° modèle télécommande	Code d'installation
TV	Sony	KV-25C5D	RM-883	1505 (exemple)

**Les numéros de type/modèle se trouvent souvent dans le mode d'emploi de vos appareils ou sur une plaque d'identification au dos de ceux-ci.**

4.

**En France:**

e-mail: ofahelp@uebv.com (\*\*\*)  
fax : +31 53 432 9816  
tel : 0173036536

**En Belgique:**

e-mail: ofahelp@uebv.com (\*\*\*)  
fax : +31 53 432 9816  
tel : 022750851

**Au Luxembourg:**

e-mail: ofahelp@uebv.com (\*\*\*)  
fax : +31 53 432 9816  
tel : 4066615632

**En Suisse:**

e-mail: ofahelp@uebv.com (\*\*\*)  
fax : +31 53 432 9816  
tel : 0443420449

(\*\*\*) Envoyez-nous un email blanc et vous recevrez une réponse automatique.



<b>IMAGEN DEL MANDO ONE FOR ALL 4</b> .....	3
<b>INSTALACION DE LAS PILAS</b> .....	34
<b>EL TECLADO</b> .....	34

## PROGRAMACIÓN

### **CONFIGURACIÓN DE SUS APARATOS** ..Página 36 (cómo configurar el ONE FOR ALL 4 con sus aparatos)

- Programación directa de códigos ..... 36
- Método de búsqueda ..... 37

#### **SET UP CODES**

Televisores .....	73
Vídeos .....	78
Receptores de satélite .....	80
Decodificadores de TV por cable .....	83
DVD .....	83

<b>LECTURA DE CODIGOS</b> .....	38
(Para saber qué código se está utilizando actualmente)	

<b>REFERENCIA DE CODIGOS</b> .....	38
------------------------------------	----

#### **FUNCIONES ADICIONALES**

Re-asignación de modo (cambio de modo de aparato) .....	39
Color y luminosidad .....	40
Interfuncionalidad del volumen .....	40

#### **CONSEJOS ÚTILES**

Problemas y Soluciones .....	41
Servicio de atención al cliente .....	42

## Sobre su ONE FOR ALL 4

Felicidades por haber adquirido el mando universal ONE FOR ALL 4. Al elegir este producto usted ha optado por la mejor y más sencilla solución para controlar sus aparatos a distancia. Fabricado de acuerdo con los estándares de la más alta calidad, el ONE FOR ALL 4 le proporcionará gran satisfacción a largo plazo. Por favor, lea cuidadosamente las instrucciones de uso antes de poner en funcionamiento su ONE FOR ALL 4.

El paquete ONE FOR ALL 4 contiene:

- Un mando a distancia ONE FOR ALL 4
- Guía de usuario ONE FOR ALL 4

Este manual de instrucciones esta dividido en dos partes: instrucciones de programación y códigos de ajuste para cada aparato.

**¡POR FAVOR NO TIRE O PIERDA ESTE MANUAL, ES POSIBLE QUE LO NECESITE EN EL FUTURO!**

Su ONE FOR ALL 4 puede controlar hasta cuatro aparatos: un televisor, un vídeo, un DVD y un receptor de satélite o decodificador de televisión por cable.

## Instalacion de las Pilas

El ONE FOR ALL 4 funciona con 2 pilas alcalinas nuevas del tipo "AA/LR6".

- 1 Quite la tapa del compartimiento de las pilas en la parte trasera del ONE FOR ALL 4.
- 2 Coloque correctamente los polos + y - de las pilas tal y como se le indica dentro del compartimiento.
- 3 Para cerrar el compartimiento, deslice la tapa hasta que encaje en su posición inicial.

- 
- Para evitar tener que reprogramar su ONE FOR ALL 4 después de haber cambiado las pilas, inserte las nuevas dentro de un plazo de 5 minutos. No se recomienda el uso de pilas recargables.
  - Dentro del compartimiento de las pilas encontrará casillas en las cuales debe anotar los códigos básicos de programación que ha utilizado para configurar todos sus aparatos. Esto le servirá para obtener una referencia rápida y sencilla.
- 

## El Teclado

Por favor consulte la imagen del ONE FOR ALL 4 en la página 3.

### 1 Tecla Magic

La tecla Magic se utiliza para programar el ONE FOR ALL y para obtener acceso a funciones especiales.

### 2 Indicadores de modo (LED)

Cada uno de ellos iluminan las teclas de aparatos indicando que el mando a distancia funciona correctamente. Al encenderse le indicaran el modo en el que está operando, por ejemplo: la tecla DVD se encenderá cuando esté controlando su DVD.

### 3 Tecla Power (encendido y apagado)

La tecla Power funciona igual que en su mando a distancia original.

### 4 Teclas de aparatos

Las teclas TV, VCR, DVD y SAT seleccionan el aparato que quiere controlar. Por ejemplo, pulsando la tecla TV obtendrá el control de las funciones de su televisor, etc.

### 5 Teclas numéricas

Las teclas numéricas (0-9, -/-- (10)) funcionan igual que en el mando a distancia original, por ejemplo, la selección de emisoras. Si con el mando original usted hacía uso de una tecla para emisoras de dos cifras, esta misma función la obtendrá en el ONE FOR ALL 4 pulsando la tecla -/-- (10).

### 6 Tecla AV

La tecla AV funciona del mismo modo que en el mando a distancia original.

### 7 Teclas para el cambio de emisoras +/-

Estas teclas funcionan igual que en el mando a distancia original. Cuando controle el DVD operaran la función de "Next Track" y "Previous Track".

### 8 Tecla Mute (sordina)

La tecla Mute funciona igual que en su mando a distancia original.

### 9 Teclas para el cambio de volumen +/-

Estas teclas funcionan igual que en el mando a distancia original.

### 10 Teclas direccionales

Si disponía de ellas en su mando a distancia original, estas teclas le permitirán navegar a través del Menú de su aparato.

# El Teclado

## 11 Tecla OK

Si en su mando original era necesario usar la tecla "OK" o ENTER" durante el control del Menú, esta función la encontrará en la tecla OK.

## 12 Tecla menú

La tecla Menú funciona igual que en el mando a distancia original.

## 13 Tecla Exit (Salida)

Esta tecla le permitirá salir del menú.

## 14 Tecla EPG

Si esta función se encuentra disponible en su mando a distancia original, esta tecla le dará acceso a la función de EPG (Electronic Program Guide). En el modo de TV, esta tecla le da acceso a la opción de pantalla ancha o formato (16:9) siempre y cuando se encuentre disponible en su mando a distancia original. En el modo de VCR obtendrá la función TV/VCR.

## 15 Teclas para VCR/DVD (PLAY, STOP, REW etc.)

Después de pulsar la tecla de aparato VCR, las teclas de vídeo controlarán sus funciones. Como medida de seguridad y para evitar grabaciones accidentales, deberá pulsar la tecla REC **dos veces** para comenzar el proceso de grabación. Cuando pulse la tecla DVD estas mismas teclas le darán el control de las funciones principales de su reproductor de DVD. En el modo de VCR, la tecla SP/LP controla la función de velocidad de la cinta de vídeo y la tecla AUTO controla la función de "auto tracking".

## 16 Teclas de teletexto

Las principales funciones de teletexto se encuentran en las teclas de vídeo o DVD bajo de las cuales están sus correspondientes símbolos. Usted obtendrá estas funciones al operar en el modo de TV.



**TEXTO:** Pone su televisor en el modo de teletexto.



**PARADA:** detiene el cambio de páginas.



**EXPANSION:** Le muestra la primera parte de la página del teletexto en un formato más grande. Si pulsa esta tecla una vez más visualizará la segunda parte de esta misma página también en un formato más grande. Para obtener el formato original pulse de nuevo la tecla de expansión o simplemente la tecla de teletexto, dependiendo de como lo hiciese en el mando a distancia original.



**SALIDA:** Le permite salir del modo de teletexto. En algunos televisores se accede a esta función pulsando dos veces la tecla de TEXTO.

Las teclas de colores (**roja, verde, amarilla y azul**) le permiten operar dentro del modo de teletexto, siempre y cuando tenga estas funciones disponibles en el mando a distancia original de su televisor. **Si su mando original utiliza estas teclas para el Menú, el mando universal ONE FOR ALL hará lo mismo.**






- 
- Para una información mas detallada sobre las funciones de teletexto, por favor, consulte el manual de instrucciones de su televisor. Recuerde que cada televisor funciona de un modo distinto y puede ser que su modelo no disponga de todas las funciones de teletexto.
-

# Configuración de sus aparatos

(Cómo configurar el ONE FOR ALL 4 con sus aparatos)

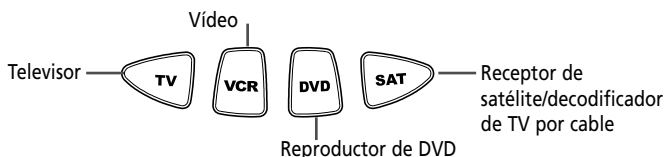
## Programación directa de códigos

**Ejemplo: para programar el ONE FOR ALL 4 con su televisor.**

- 1. Asegúrese de que su televisor o aparato esté encendido** (not in standby).
-  **Busque el código de programación para su televisor en la lista de códigos (P. 73 - 85).** Esta lista está ordenada alfabéticamente por marcas. Los códigos más comunes se indican los primeros. **Si su marca no aparece en la lista pruebe con el método de búsqueda descrito en la página 37.**
-  **Pulse la tecla de aparato correspondiente (TV en este caso) del ONE FOR ALL 4.**
-  **Pulse y mantenga apretada la tecla MAGIC hasta que la luz roja del ONE FOR ALL 4 destelle dos veces** (la luz se encenderá primero una vez y seguidamente dos veces).
-  **Introduzca el código de cuatro dígitos** utilizando las teclas numéricas. La luz roja se encenderá dos veces.
-  **Ahora apunte el ONE FOR ALL 4 hacia su televisor y pulse la tecla POWER.** Si el televisor se apaga significará que el ONE FOR ALL 4 ya está listo para controlar su aparato.

- Muchos televisores no se vuelven a encender pulsando la tecla POWER, por favor intente encenderlo pulsando cualquier tecla numérica o la tecla "TV TEXT OFF".
- Si su aparato no responde, siga los pasos del 1 al 6 con los demás códigos anotados en la lista para su marca. Si ninguno de los códigos anotados para su marca logra funcionar con su aparato pruebe con el método de búsqueda descrito en la página 37 aunque su marca no aparezca en la lista.
- Algunos códigos son parecidos. Si su aparato no responde o no funciona debidamente con uno de esos códigos, pruebe con otro que esté anotado en la lista para su marca.
- Si el mando a distancia original de su reproductor de vídeo o DVD no tiene la tecla POWER, pulse la tecla PLAY durante el paso 6.
- Para programar sus otros aparatos siga las mismas instrucciones. En este caso deberá pulsar en el paso 3 la tecla del aparato correspondiente.
- Recuerde que debe pulsar la tecla correcta antes de empezar a controlar su aparato. Solamente se puede asignar un aparato a cada tecla de aparato.
- **Anote el código de cuatro dígitos de su aparato en las casillas de la página 38 y dentro del compartimiento de las pilas como futura referencia.**

**Aparatos que se encuentran programados bajo las siguientes teclas:**



**Para programar un segundo TV, VCR, DVD o SAT vea la página 39 (Re-asignación de modo).**






# Configuración de sus aparatos

## Método de búsqueda

- > Si su aparato no funciona con el ONE FOR ALL 4 después de haber introducido todos los códigos anotados en la lista para su marca.
- > El método de búsqueda puede ser útil aunque la marca de su aparato no aparezca en la lista de códigos.


El método de búsqueda le permite encontrar el código de su aparato ya que el ONE FOR ALL 4 explora todos los códigos que contiene en su memoria.

### Ejemplo: Búsqueda de códigos para su TV:

1. Encienda su televisor (no en "standby") y apunte hacia éste con el ONE FOR ALL 4.
2.  Pulse la tecla TV del ONE FOR ALL 4.
3.  Pulse y mantenga apretada la tecla **MAGIC** hasta que la luz roja del ONE FOR ALL 4 destelle dos veces (la luz roja se encenderá primero una vez y seguidamente dos veces).
4.  Pulse **9 9 1**. La luz roja parpadeará dos veces.
5.  A continuación pulse POWER.
6.  Apunte con el ONE FOR ALL 4 hacia su televisor. Ahora pulse la tecla **CH+** una y otra vez hasta que su televisor se apague (cada vez que pulse la tecla CH+ el ONE FOR ALL 4 enviará la señal de POWER de cada código que contiene en su memoria). **Es posible que tenga que pulsar esta tecla varias veces (quizás hasta 150 veces), por favor, sea paciente.**  

---

Si se pasa de código, puede volver hacia atrás pulsando la tecla CH-. Recuerde que debe seguir apuntando el ONE FOR ALL 4 hacia su televisor mientras pulsa esta tecla.

---
7.  Cuando su televisor se haya apagado, pulse **MAGIC** para memorizar el código. Su ONE FOR ALL 4 debería estar listo para funcionar con su televisor.








- Muchos televisores no se vuelven a encender pulsando la tecla POWER, por favor intente encenderlo pulsando cualquier tecla numérica o la tecla "TV TEXT OFF".
- Si no puede controlar su televisor debidamente, por favor, continúe con el método de búsqueda, Es posible que esté utilizando el código erróneo.
- Para buscar los códigos de sus otros aparatos siga las mismas instrucciones. En este caso deberá pulsar durante el paso 2 la tecla que corresponda al aparato que quiera programar.
- Si el mando a distancia original de su aparato no tiene la tecla POWER, pulse la tecla PLAY en su lugar durante el paso 5.

# Lectura de Códigos

(Para saber qué código se está utilizando actualmente)

Una vez haya programado su ONE FOR ALL 4 podrá leer el código para tener una referencia futura.

## Ejemplo: Para leer el código de su TV:

-  Pulse la tecla **TV**.
-  Pulse y mantenga apretada la tecla **MAGIC** hasta que la luz roja del ONE FOR ALL 4 destelle dos veces (la luz roja se encenderá primero una vez y seguidamente dos veces).
-  Pulse **9 9 0**. La luz roja parpadeará dos veces.
-  Para obtener el primer número del código de cuatro dígitos pulse **1** y cuente los destellos rojos. Si no hay destellos el dígito es "0".
-  Para obtener el segundo dígito pulse **2** y cuente los destellos rojos. Si no hay destellos el dígito es "0".
-  Para obtener el tercer dígito pulse **3** y cuente los destellos rojos. Si no hay destellos el dígito es "0".
-  Para obtener el cuarto dígito pulse **4** y cuente los destellos rojos. Si no hay destellos el dígito es "0". Ahora ya ha completado su código de cuatro dígitos.

- Para obtener o leer los códigos de sus otros aparatos pulse la tecla de aparato correspondiente durante el paso 1.

## Referencia de códigos

Anote los códigos para sus aparatos en las siguientes casillas y dentro del compartimiento de las pilas para una referencia sencilla y rápida.

Tipo de aparato

1

.....

--	--	--	--

2

.....

--	--	--	--

3

.....

--	--	--	--

4

.....

--	--	--	--

## Funciones adicionales

### Re-asignación de modo (Cambio de modo de aparato)

Es posible cambiar el modo de cualquier tecla de aparato. Esto le será útil si quiere programar hasta dos aparatos del mismo tipo en el ONE FOR ALL 4. El código lo puede programar utilizando el método de programación directa de códigos (página 36) o el método de búsqueda (página 37). Para cambiar una tecla de aparato siga los ejemplos que le describimos a continuación:

**Ejemplo 1:** Si desea programar un segundo televisor en la tecla DVD.

**Ejemplo 2:** Si desea programar un segundo televisor en la tecla SAT.

**Ejemplo 3:** Si desea programar un segundo vídeo en la tecla SAT.

#### Ejemplo 1:

Para programar un segundo televisor en la tecla DVD (por ejemplo) debe convertir primero la tecla DVD en tecla TV, así pues, pulse:



**La tecla DVD se ha convertido así en tecla TV para que pueda programar un segundo televisor.**

Ahora entre el código de programación para su segundo televisor pulsando:



#### Ejemplo 2:

Para programar un segundo televisor en la tecla SAT (por ejemplo) debe convertir primero la tecla SAT en tecla TV, así pues, pulse:



**La tecla SAT se ha convertido así en tecla TV para que pueda programar un segundo televisor.**

Ahora entre el código de programación para su segundo televisor pulsando:



#### Ejemplo 3:

Para programar un segundo vídeo en la tecla SAT (por ejemplo) debe convertir primero la tecla SAT en tecla VCR, así pues, pulse:



**La tecla SAT se ha convertido así en tecla VCR para que pueda programar un segundo vídeo.**

Ahora entre el código de programación para su segundo vídeo pulsando:



### Reinicialización de las teclas de aparatos

Ejemplo: Para reinicializar la tecla DVD a su modo original:



Ejemplo: Para reinicializar la tecla SAT a su modo original:



(\*) **Pulse y mantenga apretada la tecla MAGIC hasta que la luz roja del ONE FOR ALL 4 destelle dos veces**

(\*\*) **la luz roja se encenderá primero una vez y seguidamente dos veces.**

# Funciones adicionales

## Color y luminosidad

Dependiendo de las funciones del mando a distancia original, el ONE FOR ALL 4 es capaz de controlar los ajustes de color y luminosidad del televisor.




- Color (+) = Pulsar **MAGIC** mantenga pulsado **Volumen (+)**  
Color (-) = Pulsar **MAGIC** mantenga pulsado **Volumen (-)**
- Luminosidad (+) = Pulsar **MAGIC** mantenga pulsado **Emisora (+)**  
Luminosidad (-) = Pulsar **MAGIC** mantenga pulsado **Emisora (-)**

## Interfuncionalidad del Volumen





Es posible utilizar al mismo tiempo varias particularidades del TV, VCR, DVD y SAT. Si usted está viendo un programa en el vídeo, puede regular el volumen (una función del TV) sin primero tener que pulsar la tecla TV. La siguiente tabla indica algunas de las posibilidades:

Última tecla pulsada:	Puede controlar:
VCR	Subir y bajar el volumen del televisor, sordina (Mute)
SAT	Subir y bajar el volumen del televisor, sordina (Mute)
DVD	Subir y bajar el volumen del televisor, sordina (Mute)

■ **Para controlar el volumen del televisor mientras esté operando el vídeo, DVD, satélite o decodificador:**




1.  Pulse la tecla **MAGIC** y manténgala apretada hasta que la luz roja se encienda dos veces.
2.  Pulse **9 9 3**.
3.  Pulse la tecla **TV** y la luz roja parpadeará dos veces.

■ **Para cancelar la interfuncionalidad del volumen por modo:**  
(Ejemplo: Para cancelar la interfuncionalidad del volumen de su VCR)

1.  Pulse la tecla **VCR** una vez.
2.  Pulse la tecla **MAGIC** y manténgala apretada hasta que la luz roja se encienda dos veces..
3.  Pulse **9 9 3**.
4.  Pulse la tecla **Volumen (-)** y la luz roja parpadeará cuatro veces.  
**VOL**

Ejemplo: Estando en el modo VCR usted será capaz de controlar las funciones originales de volumen+/- y mute de su VCR.

■ **Para desactivar la Interfuncionalidad del Volumen:**

1.  Pulse la tecla **MAGIC** y manténgala apretada hasta que la luz roja se encienda dos veces.
2.  Pulse **9 9 3**.
3.  Pulse la tecla **Volumen (+)** y la luz roja parpadeará cuatro veces.  
**VOL**



## Problemas y Soluciones

Problema	Solución
¿Su marca no se encuentra anotada en la lista de códigos?	Utilice el método de búsqueda de la página 37.
¿El ONE FOR ALL 4 no funciona con sus aparatos?	A) Utilice todos los códigos anotados para su marca. B) Utilice el método de búsqueda de la página 37.
¿El ONE FOR ALL 4 no realiza los comandos debidamente?	Es posible que esté utilizando el código incorrecto. Repita la programación con el siguiente código anotado para su marca o utilice el método de búsqueda hasta que localice el código correcto.
¿Dificultades con el cambio de programas?	Marque el número de la emisora del mismo modo en que lo haría con el mando a distancia original.
¿El vídeo no graba?	Como medida de seguridad y para evitar grabaciones accidentales debe pulsar la tecla Record 2 veces.
¿El ONE FOR ALL 4 no responde al pulsar cualquier tecla?	Asegúrese de que las pilas sean nuevas y de que apunta con el ONE FOR ALL 4 hacia su aparato.
¿La luz roja no se enciende al pulsar cualquier tecla?	Cambie las pilas por dos nuevas y alcalinas del tipo "AA/LR6".

## Servicio de atención al cliente

Si todavía tiene preguntas sobre el funcionamiento de su mando a distancia universal ONE FOR ALL 4 y no puede encontrar respuestas en la sección de "Consejos útiles", siempre puede contactar nuestro departamento de asistencia al consumidor.

También nos puede visitar en nuestra página Web (Internet):

**www.oneforall.com**

Nuestra página Web tiene muchas ventajas:

- 24 horas de acceso
- no hay tiempos de espera
- sección para las preguntas más frecuentes
- información sobre la gama de productos de ONE FOR ALL

**Antes de contactarnos por fax, E-mail o teléfono, asegúrese de tener preparada la siguiente información la cual le será disponible al rellenar los datos que se le piden en la tabla indicada más abajo.**

Lo que necesita saber antes de ponerse en contacto con nosotros es:

- 1 Que tiene el mando ONE FOR ALL 4 con el número de modelo **URC-7740** (\*).
- 2 Fecha de compra (...../...../.....).
- 3 Una lista de los aparatos / modelos: (vea ejemplo).

Aparato	Marca	Nº modelo aparato	Nº modelo mando	Código programación
TV	Sony	KV-25C5D	RM-883	1505 (ejemplo)

**Normalmente encontrará el número de modelo o tipo de su aparato en el manual de instrucciones o en la parte trasera de éste.**

4. **En España:**  
e-mail : ofahelp@uebv.com (\*\*\*)  
fax : +31 53 432 9816  
tel. : 917873180

(\*\*\*) Por favor envíenos un mensaje en blanco que le enviaremos un email de vuelta.

<b>IMAGEM DO TELECOMANDO ONE FOR ALL 4</b> .....	3
<b>INSTALAÇÃO DAS PILHAS</b> .....	44
<b>O TECLADO</b> .....	44

## INSTALAÇÃO

<b>PROGRAMAR O ONE FOR ALL 4</b> .....	<b>Pág. 46</b>
(como programar o ONE FOR ALL 4 para controlar os seus aparelhos)	
• Programação directa .....	46
• Método de busca .....	47
<b>CÓDIGOS DE INSTALAÇÃO</b>	
Televisões .....	73
Vídeos .....	78
Receptores de Satélite .....	80
Conversores de Cabo .....	83
Leitor de DVDs .....	83

<b>DESCOBRIR O CÓDIGO PROGRAMADO</b> .....	48
(Para descobrir qual o código que foi programado)	

<b>ANOTAR OS CÓDIGOS DE INSTALAÇÃO</b> .....	48
--	----

### FUNÇÕES AVANÇADAS

Alterar as teclas dos aparelhos (mudar o tipo de aparelho a controlar) .....	49
Cor e Brilho .....	50
Punch-through do volume .....	50

### EM CASO DE PROBLEMAS

Problema e Solução .....	51
Serviço de apoio ao cliente .....	52

## Tudo sobre o ONE FOR ALL 4

Antes de mais felicitamos-lhe pela sua escolha do Telecomando Universal ONE FOR ALL 4. Ao escolher o ONE FOR ALL 4 optou pela solução mais simples em telecomandar os seus aparelhos. Desenhado para obter objetiva a mais alta qualidade, o ONE FOR ALL 4 garante-lhe satisfação a longo prazo. Por favor, leia atentamente estas instruções antes de proceder ao uso do telecomando ONE FOR ALL 4.

O seu pacote do ONE FOR ALL 4 contém:

- O seu Telecomando ONE FOR ALL 4
- O seu manual ONE FOR ALL 4

O seu manual está dividido em duas partes: uma com as instruções de instalação e outra com os códigos dos aparelhos.

**POR FAVOR, CONSERVE BEM ESTE MANUAL POIS PODERÁ SER NECESSÁRIO CONSULTÁ-LO NOVAMENTE!**

O seu Telecomando ONE FOR ALL 4 foi desenhado para permitir-lhe controlar quatro aparelhos: Uma Televisão, um Vídeo, um Leitor de DVD e um Receptor de Satélite ou Conversor de Cabo.

## Instalação das pilhas

O seu ONE FOR ALL 4 precisa de 2 pilhas alcalinas novas do tipo "AA/LR6".

- 1 Retire a tampa do compartimento das pilhas.
- 2 Coloque as pilhas correctamente respeitando os sinais + e - dentro do compartimento das pilhas.
- 3 Empurre a tampa do compartimento das pilhas para a sua sede até escutar o "clic".

- 
- **A fim de evitar ter de reprogramar o seu ONE FOR ALL 4 após ter mudado as pilhas, terá que instalar pilhas novas num espaço de tempo inferior a 5 minutos. Recomendamo-lhe também que não use pilhas recarregáveis.**
  - **No interior da porta do compartimento das pilhas encontrará uma etiqueta na qual poderá anotar os códigos de instalação para futura referência. Faça-o depois de ter feito a programação dos respectivos códigos no seu ONE FOR ALL 4.**
- 

## O teclado

Por favor, consulte a imagem do ONE FOR ALL 4 na página 3.

- 1 **Tecla MAGIC:**  
A tecla Magic é utilizada para instalar o seu ONE FOR ALL 4 e para aceder às funções especiais.
- 2 **LED:**  
A luz-LED irá piscar o que significará que o telecomando está a funcionar.
- 3 **Tecla POWER**  
A tecla POWER controla a mesma função que a do seu telecomando original.
- 4 **Teclas de Aparelho**  
As teclas TV, VCR, DVD e SAT respectivamente seleccionam o aparelho que deseja controlar. Por exemplo, premendo a tecla TV permite ao telecomando controlar as funções da seú televisaõ.
- 5 **Teclas numéricas:**  
As teclas numéricas (0-9, -/-- (10)) controlam as mesmas funções como aquelas do seu telecomando original. Ou seja, o acesso directo aos seus canais programados. Se no seu telecomando original servia-se da tecla 10 ou a tecla -/-- para obter canais com numero superior a 9, a tecla -/-- do seu ONE FOR ALL 4 atribui-lhe a mesma função.
- 6 **Tecla AV:**  
A tecla AV controla a mesma função que a do seu telecomando original
- 7 **Teclas Canal +/- :**  
As teclas canal + e - respectivamente controlam as mesmas funções que as do seu telecomando original. Em modo DVD a tecla canal + corresponde à função "Next Track" e a tecla canal - corresponde à função "Previous Track" respectivamente.
- 8 **Tecla MUTE:**  
A tecla Mute opera a mesma função do seu telecomando original.
- 9 **Teclas de volume +/- :**  
Estas teclas operam as funções correspondentes do seu telecomando original.

# O teclado

## 10 Teclas Direccionais

Se estiverem disponíveis também no seu comando original, estas teclas permitem-lhe navegar pelo menu.

## 11 OK

Se estiver disponível no seu comando original, esta tecla ("OK" ou "ENTER") confirmará a sua escolha no modo menu.

## 12 Tecla MENU:

A tecla Menu controla a mesma função que a do seu telecomando original.

## 13 Tecla EXIT:

A tecla EXIT permite-lhe sair do modo Menu.

## 14 Tecla EPG:

Se estiver disponível no seu comando original, esta tecla permite aceder a função EPG (Electronic Program Guide). No modo TV, a tecla 16:9 permite-lhe a mudança para ecrã panorâmico na sua Televisão (isto se esta função já existia no telecomando original). No modo VCR obterá a função TV/VCR.

## 15 Funções do Vídeo e DVD (PLAY, STOP, REW etc):

Após ter seleccionado o modo VCR, premindo a tecla correspondente, estas teclas operam as mesmas funções que as do telecomando original do seu Vídeo Gravador. A tecla RECORD tem que ser pressionada **duas vezes** para iniciar uma gravação, esta é uma medida de segurança adoptada na programação do ONE FOR ALL 4 a fim de evitar uma gravação acidental. Após ter seleccionado a tecla DVD estas mesmas teclas funcionam de igual modo com no seu telecomando original do Leitor de DVD. No modo VCR, a tecla SP/LP permite-lhe controlar a velocidade de gravação da sua cassete de vídeo; a tecla Auto controla 'auto tracking', precisamente como no seu telecomando original.

## 16 Teclas do Teletexto

Após pressionar a tecla TV, a linha superior das teclas VCR são utilizadas para controlar as principais funções do teletexto. Os símbolos por baixo das teclas são para o teletexto. As teclas de texto são usadas para aceder às funções de teletexto do seu Televisor. Decerto, o seu Televisor deve ser dotado de teletexto.



**TEXTO:** Coloque a Televisão no modo teletexto.



**CONSERVAR:** Pára de mudar páginas.



**EXPANDIR:** Apresenta a metade superior da página de teletexto em letras grandes. Pressionando novamente, pode visualizar a metade inferior da página de teletexto alargada. Para voltar à visão regular do teletexto, volte a pressionar a tecla EXPANDIR ou pressione a tecla TEXTO, dependendo do seu televisor.



**SAÍR:** Mudar o Televisor para o modo visão regular. Em alguns Televisores, isto pode ser realizado pressionando várias vezes a tecla TEXTO.

Após pressionar a tecla TV, a última linha das teclas do Vídeo marcadas a **vermelho, verde, amarelo e azul**, permite-lhe aceder às funções de fasttext do seu televisor. **Se estiverem presentes no seu telecomando original, estas teclas permitem-lhe controlar o seu menu.**

---

- Para uma explicação mais detalhada do teletexto e do fasttext, consulte o manual do seu Televisor. Lembre-se que televisores diferentes controlam as funções do teletexto e fasttext de diferentes modos. Nem todas as funções de teletexto estarão disponíveis para o seu modelo.






---

# Programar o ONE FOR ALL 4

(como programar o ONE FOR ALL 4 para controlar os seus aparelhos)

## Programação directa

**Exemplo para a instalação do seu Televisor:**

- 1. Assegure-se que o seu aparelho (Televisão) está aceso (não em posição Standby).**
-  **2. Procure o código para o seu aparelho na secção da lista de códigos de instalação (P. 73 - 85).** Os códigos se encontram listados por marca e tipo de aparelho (TV, Vídeos, DVD e SAT). O código mais comum está listado em primeiro lugar. **Se não encontrar a marca do seu aparelho na lista de códigos, experimente o Método de Busca descrito na página 47.**
-  **3. Prima e solte a tecla de modo de aparelho (TV) no ONE FOR ALL 4.**
-  **4. Prima e mantenha pressionada a tecla MAGIC e solte depois da luz do LED piscar duas vezes (a luz vermelha (TV) piscará uma e depois duas vezes).**
-  **5. Introduza o código de 4 dígitos da sua TV utilizando as teclas numéricas. No final do quarto dígito a luz piscará duas vezes.**
-  **6. Agora, aponte o ONE FOR ALL 4 para o seu Televisor e pressione a tecla POWER. Se o seu Televisor se desligar, o seu ONE FOR ALL 4 está preparado para operar o seu Televisor.**

- A maioria dos TV's não ligam ao premir a tecla POWER, por favor tente premindo a tecla "Numérica" (1, 2 ou 3 etc.) ou a tecla "SAÍR DE TEXTO" para ligar o seu TV.
- Se o seu aparelho não responder, siga os passos de 1 a 6 com cada código que está listado para a sua marca. Se nenhum dos códigos listados opera o seu aparelho, tente o método de busca descrito na pág. 47, mesmo que a sua marca não esteja mencionada na listagem.
- Alguns códigos são muito idênticos. Se o seu aparelho não responder ou se não estiver a funcionar convenientemente com um desses códigos, tente outro código listado para a sua marca.
- Se o comando original do seu Vídeo gravador / DVD não tiver a tecla POWER, prima PLAY em vez de POWER no passo 6.
- Para programar outros aparelhos, siga as mesmas instruções acima referidas, apenas terá de premir a tecla apropriada para cada aparelho durante o passo 3.
- Lembre-se de premir a tecla correcta do aparelho antes de o pôr a funcionar. Apenas um aparelho pode estar a funcionar com a respectiva tecla.
- **Anote o código do seu aparelho na etiqueta que se encontra na porta do compartimento das pilhas e na página 48 para futura referência.**

**Cada uma destas teclas está preparada para a programação dos aparelhos seguintes:**



**Se quiser instalar uma segunda TV, Vídeo, DVD ou SAT por favor consulte a página 49 –Alterar as teclas dos aparelhos.**






# Programar o ONE FOR ALL 4

## Método de busca

- > Se o seu aparelho não responder ao ONE FOR ALL 4 depois de ter tentado todos os códigos listados para a sua marca.
- > Se a sua marca não estiver alistada.


O método de busca permite-lhe encontrar o código para o seu aparelho por fazer passar por todos os códigos contidos na memória do ONE FOR ALL 4.

### Exemplo: Para buscar o código da sua televisão:

1. Ligue o seu televisor, não em posição Standby e aponte o ONE FOR ALL 4 para o seu aparelho.
2.  Pressione a tecla TV no seu ONE FOR ALL 4.
3.  Prima e mantenha pressionada a tecla **MAGIC** até a luz vermelha piscar duas vezes (a luz vermelha pisca uma e depois duas vezes).
4.  Em seguida digite **9 9 1**. A luz vermelha piscará duas vezes.
5.  A seguir pressione **POWER**.
6.  Aponte o ONE FOR ALL 4 para o seu televisor. Agora prima a tecla "**CANAL +**" (CH+) várias vezes até o seu televisor desligar. (sempre que premir a tecla CANAL+ do ONE FOR ALL 4 este envia um sinal de POWER para o próximo código contido na memória). **Talvez terá de premir esta tecla muitas vezes (acima de 150 vezes), assim por favor tenha um pouco de paciência.**

---

Se passar por alto algum código, pode voltar ao(s) código(s) anterior(es) por premir a tecla CANAL-. Lembre-se de que enquanto estiver a premir esta tecla o ONE FOR ALL 4 deve estar apontado para o televisor.

---
7.  Quando o seu televisor se desligar, prima a tecla MAGIC para guardar o código. Agora o seu ONE FOR ALL 4 está pronto para controlar o seu televisor.








- A maioria das TV's não ligam ao premir a tecla POWER. Por favor tente premir uma tecla "numérica" ou tecla "SAÍR DE TEXTO" para ligar o seu televisor.
- Se não conseguir controlar o seu televisor convenientemente, por favor continue a usar o método de busca, poderá estar a usar o código errado.
- Para outros aparelhos, siga as mesmas instruções, prima a tecla correcta para cada aparelho durante o passo 2.
- Se o comando original do seu aparelho não tiver a tecla POWER, prima PLAY em vez de POWER durante o passo 5.

## Descobrir o código programado

(Para descobrir qual o código que foi programado)

Uma vez encontrado o código apropriado através do Método de Busca Automática, pode descobrir qual o código a que o ONE FOR ALL respondeu, iluminando novamente o código (Leitura Automática do Código).

### Exemplo: Leitura Automática do Código do seu Televisor:

-  Prima a tecla TV.
-  **Prima e mantenha pressionada a tecla MAGIC,** até a luz vermelha piscar duas vezes. A luz vermelha pisca uma e a seguir duas vezes.
-  Digite **9 9 0**. A luz vermelha piscará duas vezes.
-  Para o primeiro dígito do seu código de quatro dígitos, prima **1** e conte as piscadas vermelhas. Se não piscar o dígito é "0".
-  Para o segundo dígito do seu código, prima **2** e conte as piscadas vermelhas. Se não piscar o dígito é "0".
-  Para o terceiro dígito, prima **3** e conte as piscadas vermelhas. Se não piscar o dígito é "0".
-  Para o quarto dígito, prima **4** e conte as piscadas vermelhas. Se não piscar o dígito é "0". Agora possui o seu código de quatro dígitos.

- Para voltar a fazer esta leitura automática para os seus outros aparelhos, pressione a tecla do aparelho apropriado durante o passo 1

## Anotar os códigos de instalação

Anote por favor os códigos correspondentes aos seus aparelhos nos espaços abaixo indicados também como no compartimento das pilhas do seu ONE FOR ALL 4 para consulta futura.

Tipo de Aparelho

1

.....

--	--	--	--

2

.....

--	--	--	--

3

.....

--	--	--	--

4

.....

--	--	--	--



## Funções avançadas

### Alterar as teclas dos aparelhos

(mudar o tipo de aparelho a controlar)

É possível mudar o tipo de aparelho controlado por cada tecla. Isto é muito útil se pretender controlar dois aparelhos do mesmo tipo com o ONE FOR ALL 4. O código pode ser programado usando o 'Programação directa' (p. 46) ou 'Método de busca' (p. 47). Para mudar o tipo de aparelho controlado por uma tecla veja os dois exemplos abaixo.

**Exemplo 1:** Se pretende programar uma segunda TV na tecla de DVD

**Exemplo 2:** Se pretende programar uma segunda TV na tecla de SAT

**Exemplo 3:** Se pretende programar um segundo vídeo na tecla de SAT

#### Exemplo 1:

Para programar uma segunda Televisão na tecla DVD, precisa mudar a tecla DVD para uma tecla TV, por isso prima:



**A tecla DVD passou a ser uma segunda tecla TV.**

Agora introduza o código de programação para a sua segunda TV premindo:



#### Exemplo 2:

Para programar uma segunda Televisão na tecla SAT, precisa mudar a tecla SAT para uma tecla TV, por isso prima:



**A tecla SAT passou a ser uma segunda tecla TV.**

Agora introduza o código de programação para a sua segunda TV premindo:



#### Exemplo 3:

Para programar um segundo Vídeo na tecla SAT, precisa mudar a tecla SAT para uma tecla VCR, por isso prima:



**A tecla SAT passou a ser uma segunda tecla VCR.**

Agora introduza o código de programação para o seu segundo VCR premindo:



### Repôr a Tecla de Aparelho

Exemplo: Para limpar a programação da tecla DVD, de modo a voltar à sua função original, prima:



Exemplo: Para limpar a programação da tecla SAT, de modo a voltar à sua função original, prima:



(\*) **Prima e mantenha pressionada a tecla MAGIC, até a luz vermelha piscar duas vezes.**

(\*\*) **A luz vermelha piscará uma e a seguir duas vezes.**

# Funções avançadas

## Cor e Brilho

Dependendo das funções do seu telecomando original, o ONE FOR ALL 4 pode controlar os parâmetros da cor e brilho do seu televisor.

- Cor (+) = Breve pressão da tecla **MAGIC** e logo mantenha pressionada da tecla **Volume (+)**
- Cor (-) = Breve pressão da tecla **MAGIC** e logo mantenha pressionada da tecla **Volume (-)**
- Brilho (+)= Breve pressão da tecla **MAGIC** e logo mantenha pressionada da tecla **Canal (+)**
- Brilho (-) = Breve pressão da tecla **MAGIC** e logo mantenha pressionada da tecla **Canal (-)**

## Punch-Through do Volume

O ONE FOR ALL 4 dá-lhe a possibilidade de poder usar simultaneamente algumas funções do seu Televisor, Vídeo, Leitor DVD, Receptor de Satélite e Cabo. Por exemplo: se estiver a ver um programa no seu Vídeo Gravador, poderá regular o volume (função que corresponde à TV) sem ter de pressionar a tecla TV no seu ONE FOR ALL 4.

A tabela abaixo apresentada enumera algumas das possibilidades:




### Última Tecla Pressionada:

VCR  
SAT  
DVD

### Pode controlar:





Aumentar e baixar o volume da TV, mute  
Aumentar e baixar o volume da TV, mute  
Aumentar e baixar o volume da TV, mute

### ■ Para controlar o volume através do som do televisor enquanto se encontra em Modo VCR, DVD ou SAT:

1.  Prima e mantenha pressionada a tecla **MAGIC** até a luz acender duas vezes.
2.  Digite **9 9 3**.
3.  Prima a tecla **TV** e a luz vermelha acenderá duas vezes.




### ■ Para cancelar o "Punch Through do Volume" por modo:

(Exemplo: para cancelar "Volume Punch Through" do seu VCR).

1.  Prima **VCR** apenas uma vez.
2.  Prima e mantenha pressionada a tecla **MAGIC** até a luz acender duas vezes.
3.  Prima **9 9 3**.
4.  Prima a tecla **Volume (-)** e a luz vermelha acenderá quatro vezes.

Exemplo: estando no modo VCR, poderá controlar as funções de VOLUME +/- ou MUTE do seu vídeo (se este tiver controle do volume).

### ■ Para desactivar o Punch Trough do Volume:

1.  Prima e mantenha pressionada a tecla **MAGIC** até a luz acender duas vezes.
2.  Digite **9 9 3**.
3.  Prima a tecla **Volume (+)** e a luz vermelha acenderá quatro vezes.

## Em caso de problemas

### Problemas & Soluções

<b>Problema:</b>	<b>Solução:</b>
A sua marca não se encontra lista na secção de códigos?	Tente o método de busca na página 47.
O ONE FOR ALL 4 não controla o(s) seu(s) aparelho(s)?	A) Tente todos os códigos listados para a sua marca. B) Tente o método de busca na página 47.
O ONE FOR ALL 4 não executa os comandos correctamente?	Pode estar a usar o código errado. Repita a Instalação Directa utilizando um outro código listado sob a sua marca ou inicie novamente o método de busca para localizar o código adequado.
Problemas com a mudança de canais?	Digite o número do programa exactamente como faria no seu telecomando original.
O vídeo não grava?	Como sistema de segurança no seu ONE FOR ALL 4, precisa de premir a tecla RECORD duas vezes.
O ONE FOR ALL 4 não responde à pressão da tecla?	Certifique-se de que está a usar as pilhas novas e a apontar para o seu aparelho.
A luz vermelha não pisca quando prime a tecla?	Substitua as pilhas com 2 pilhas alcalinas novas do tipo "AA/LR6".

## Em caso de problemas

### Serviço de apoio ao cliente

Se tiver questões sobre o funcionamento do seu telecomando universal ONE FOR ALL 4 e não encontrar a resposta neste manual de instruções, poderá contactar o nosso departamento de Serviço de Apoio ao Cliente.

Pode visitar-nos na Internet em: **www.oneforall.com**

O nosso site na Internet oferece-lhe inúmeras vantagens:

- Acesso 24 horas por dia
- Sem tempo de espera
- Página dedicada a FAQ (Frequently Asked Questions) – Resposta a questões que são colocadas mais frequentemente
- Informação sobre a gama de produtos ONE FOR ALL

**Antes de contactar o nosso Serviço de Apoio ao Cliente, certifique-se que tem todas as informações necessárias, através do preenchimento do quadro abaixo.**

O que necessitamos saber quando nos contactar:

- 1 Que possui o telecomando universal ONE FOR ALL **URC-7740** (\*).
- 2 A data de compra (...../...../.....).
- 3 A lista dos seus aparelhos/modelos: (ver exemplo abaixo)

Aparelho	Marca	Nº Modelo	Nº Modelo telecomando	Código básico de programação
TV	Sony	KV-25C5D	RM-883	1505

**O número de modelo do seu aparelho encontra-se normalmente no manual de instruções do mesmo e/ou atrás do seu televisor.**

4. Se desejar contactar-nos por Fax, E-mail ou telefone:

**Em Portugal:**

e-mail : ofahelp@uebv.com (\*\*\*)

fax : +31 53 432 9816

tel. : 211203555

(\*\*\*) Por favor envie-nos somente uma mensagem em branco, porque você receberá um email de volta.

<b>IMMAGINE DEL TELECOMANDO ONE FOR ALL 4</b> .....	3
<b>INSERIMENTO DELLE BATTERIE</b> .....	54
<b>TASTIERA</b> .....	54

## IMPOSTAZIONE

### **IMPOSTAZIONE DEL ONE FOR ALL 4** ..... **Pag. 56** (come impostare il ONE FOR ALL 4 per controllare i Vostri apparecchi)

- Impostazione con codice diretto ..... 56
- Metodo di ricerca ..... 57

#### **CODICI**

Televisori .....	73
Videoregistratori .....	78
Ricevitori satellitari .....	80
Decoder .....	83
Lettori DVD .....	83

<b>VISUALIZZAZIONE DEL CODICE</b> .....	58
(per trovare quale codice è impostato attualmente)	

<b>RIFERIMENTO RAPIDO DEI CODICI</b> .....	58
--	----

#### **FUNZIONI EXTRA**

Rassegnazione dei tasti apparecchio (modifica dei tasti apparecchio) .....	59
Colore e luminosità .....	60
Interfunzionalità del volume .....	60

#### **EVENTUALI PROBLEMI**

Problemi e soluzioni .....	61
Servizio clienti .....	62

## Informazioni sul ONE FOR ALL 4

Congratulazioni per l'acquisto del telecomando ONE FOR ALL 4. Scegliendo il ONE FOR ALL 4 lei ha acquisito un prodotto di facile uso per i nostri clienti. Il ONE FOR ALL 4 la soddisferà a lungo termine, basandosi su un'alta qualità. Per favore legga attentamente le istruzioni incluse prima di usare il ONE FOR ALL 4.

La confezione contiene:

- Il telecomando ONE FOR ALL 4
- Il manuale del telecomando ONE FOR ALL 4

Il manuale è diviso in due sezioni: la prima comprende le istruzioni per la messa a punto e la seconda i codici per gli apparecchi.

**È INDISPENSABILE SEGUIRE IL MANUALE PER LA PREDISPOSIZIONE DEL TELECOMANDO ONE FOR ALL 4.**

Con il ONE FOR ALL 4 è possibile controllare quattro apparecchi: una televisione, un videoregistratore, un lettore DVD e un ricevitore satellitare o decoder.

# Inserimento delle batterie

Il ONE FOR ALL 4 necessita di 2 batterie nuove AA/LR6 alcaline.

- 1 Togliere il coperchietto del vano batterie.
2. Inserire le batterie e collegarle secondo la polarità indicata.
3. Riposizionare il coperchietto finché si sente "il click".  
Assicurarsi che sia al suo posto.

- 
- **Per evitare di riprogrammare il Suo telecomando dopo aver tolto le batterie, si chiede di non lasciarlo per più di 5 minuti senza batterie. E' anche consigliato di non utilizzare batterie ricaricabili.**
  - **Scrivere i codici utilizzati nelle caselle all'interno del compartimento delle batterie, per una veloce e facile consultazione. Farlo dopo aver programmato i codici nel telecomando.**
- 

## Tastiera

Immagine del telecomando ONE FOR ALL 4 su pagina 3.

### 1 Il tasto Magic

Il tasto Magic viene utilizzato per predisporre il telecomando ONE FOR ALL 4 e per accedere alle funzioni speciali.

### 2 LED

Il LED (diodo ad emissione luminosa) lampeggia rosso per indicare che il telecomando è in funzione.

### 3 Tasto Power (alimentazione)

Il tasto Power ha la stessa funzione che aveva sul suo telecomando originale.

### 4 I tasti apparecchio

I tasti TV, VCR, DVD & SAT selezionano gli apparecchi le cui funzioni devono essere controllate. Ad esempio, premendo il tasto TV il telecomando controlla le funzioni del televisore. Premendo il tasto VCR il telecomando gestisce il videoregistratore, mentre il tasto DVD comanda il DVD e il tasto SAT comanda un ricevitore satellitare o decoder.

### 5 I tasti numerici

I tasti numerici (0-9, -/-- (10)) hanno le stesse funzioni che avevano sul suo telecomando originale, come l'accesso diretto alla selezione dei programmi. Se il suo telecomando originale utilizza un tasto 10 questa funzione può essere trovata sul tasto -/--, se utilizza un tasto 20 questa funzione può essere trovata sul tasto AV.

### 6 Il tasto AV

Il tasto AV funziona ugualmente come nel telecomando originale.

### 7 Tasti programma +/-

I tasti del programma +/- vengono utilizzati per la stessa funzione del telecomando originale. Nell'ambito del DVD il tasto del programma + funziona come tasto per selezionare prossimo "track" e il tasto del programma - funziona per selezionare il "track" precedente .

### 8 Tasto Mute (silenziamiento)

Il tasto Mute ha la stessa funzione che aveva sul suo telecomando Originale.

### 9 Tasti Volume +/-

Questi tasti hanno la stessa funzione che avevano sul suo telecomando originale.

### 10 Tasti direzionali

Se disponibili sul telecomando originale, questi tasti consentono di navigare attraverso il menù.

## 11 Il tasto OK

Se disponibile sul telecomando originale, questo tasto conferma la scelta in menu Mode (OK / ENTER).

## 12 Il tasto Menu

Il tasto Menu ha la stessa funzione che aveva sul suo telecomando originale.

## 13 Il tasto Exit

Il tasto Exit viene utilizzato per uscire dal Menu.

## 14 Il tasto EPG

Se disponibili sul telecomando originale, questo tasto Vi permette di accedere la funzione EPG (Electronic Program Guide). In TV Mode potete utilizzare la funzione "16:9" (format schermo), in VCR Mode la funzione TV/VCR.

## 15 I tasti videoregistratore e DVD (PLAY, STOP ecc.)

Dopo aver premuto il tasto VCR, i tasti videoregistratore controllano le funzioni principali dell'apparecchio. Per evitare registrazioni accidentali, il tasto Record deve essere premuto **due volte** per iniziare la registrazione. Dopo aver premuto il tasto DVD i tasti videoregistratore controllano le funzioni principali del suo DVD. In VCR mode, il tasto SP/LP controlla la velocità della videocassetta. Il tasto AUTO controlla la funzione autotracking.

## 16 I tasti televideo e Fasttext

Dopo aver premuto il tasto TV, i tasti videoregistratore per il VCR/DVD consentono l'accesso alle principali funzioni del televideo. I simboli riportati sotto i tasti si riferiscono alle funzioni a cui si può accedere.



**TEXT ON:** Consente l'accesso al televideo.



**HOLD/STOP:** Ferma il cambiamento delle pagine del Televideo.



**EXPAND:** Vi permette di ingrandire la parte superiore della pagina del televideo. Premendo un'altra volta questo tasto, è la parte inferiore della pagina del televideo che s'ingrandirà. Per tornare al televideo regolare, premere il tasto EXPAND o TEXT secondo come funzionava sul suo telecomando originale.



**TEXT OFF:** Il televisore torna in modalità di visione normale. Su alcuni televisori si accede a questa funzione premendo ripetutamente il tasto TEXT.






Dopo aver premuto il tasto TV, i tasti **rosso, verde, giallo e blu** consentono l'accesso alle funzioni di fasttext del televisore. **Se, sul telecomando originale si usavano questi tasti essendo in Menu, il ONE FOR ALL funzionerà ugualmente.**

- 
- Per una spiegazione più dettagliata del funzionamento dei tasti per il Televideo e Fasttext faccia riferimento al manuale d'istruzione del suo telecomando originale. Si ricorda che televisori differenti hanno differenze nelle modalità d'utilizzo dei tasti per il Televideo e Fasttext. Non tutte le funzioni del Televideo del suo telecomando originale saranno disponibili.
-

# Impostazione del ONE FOR ALL 4 (come impostare il ONE FOR ALL 4 per controllare i Vostri apparecchi)

## Impostazione con codice diretto

Per esempio: installazione del suo televisore sul ONE FOR ALL 4:

- 1. Si assicuri che l'apparecchio (televisore) che vuole installare sia acceso (non in standby).**
- **2. Individuare il codice del suo apparecchio nella lista dei Codici (P. 73 - 85).** I codici sono suddivisi per tipo d'apparecchio (TV, VCR, DVD e SAT) e marca. I codici più comuni per ogni marca sono indicati per primi. **Se la Vostra marca non è compresa nell'elenco provare il metodo di ricerca (p. 57).**
- **3. Premere il tasto dell'apparecchio (TV) che vuole installare sul telecomando ONE FOR ALL 4.**
- **4. Premere e mantenere tenuto il tasto MAGIC** finché la luce rossa lampeggia 2 volte (la luce lampeggerà prima una poi due volte).
- **5. Digitare il suo codice a 4 cifre** usando i tasti numerici. La luce rossa lampeggerà due volte.
- **6. A questo punto indirizzare il telecomando ONE FOR ALL 4 verso il suo apparecchio (televisore) e premere POWER.** Se il suo apparecchio si spegne, il telecomando ONE FOR ALL 4 sarà correttamente predisposto.

- Molti televisori non si riaccendono premendo il tasto POWER. Tentate premendo un tasto "numerico" o il tasto "TEXT OFF".
- Se il televisore non risponde, ripetete i punti da 1 a 6 con ogni codice elencato per la marca del Vostro televisore. Se nessun codice funziona allora tentate con il "Metodo di Ricerca" descritto a pag. 57 anche se la Vostra marca non è elencata.
- Alcuni codici sono molto simili. Se il Vostro televisore non risponde o non funziona adeguatamente con uno dei codici, provate con un altro della stessa marca elencato.
- Se il telecomando originale del Vostro videoregistratore / lettore DVD non aveva il tasto POWER, al punto 6 premete PLAY invece di POWER.
- Per programmare gli altri apparecchi, seguite le stesse istruzioni facendo attenzione di premere, al punto 3, il tasto apparecchio giusto.
- RicordateVi di premere il tasto apparecchio corretto prima di operare con il Vostro apparecchio. Si può assegnare un solo apparecchio ad ogni tasto apparecchio.
- **Scrivere il codice dell'apparecchio nelle caselle all'interno del compartimento delle batterie e a pagina 58 per una veloce e facile consultazione.**

**Gli apparecchi possono essere trovati sotto i seguenti tasti:**



**Per impostare un secondo TV, VCR, DVD o SAT (leggere come reassegnare (modificare) un tasto apparecchio pagina 59).**








# Come impostare il ONE FOR ALL 4

## Metodo di Ricerca

- > Se il Vostro apparecchio non risponde al ONE FOR ALL 4 dopo avere tentato con tutti i codici della Vostra marca.
- > Il Metodo di Ricerca vale anche se la Vostra marca non è compresa nell'elenco.


Il Metodo di Ricerca Vi permette di trovare il codice desiderato analizzando tutti i codici contenuti nella memoria del ONE FOR ALL 4.

### Per esempio: ricerca del codice per la sua televisione:

1. Accendere la sua televisione (non in standby) e indirizzare il telecomando ONE FOR ALL 4 verso l'apparecchio.
2.  Premere il tasto TV del ONE FOR ALL 4.
3.  Premere e mantenere premuto il tasto **MAGIC** finché la luce rossa del ONE FOR ALL 4 lampeggia 2 volte (la luce lampeggerà prima 1 poi 2 volte).
4.  Premere **9 9 1**. La luce rossa lampeggerà 2 volte.
5.  Premete **POWER**.
6.   
**CH**  
Puntate il ONE FOR ALL 4 sul Vostro televisore. Ora premete più volte **CH+** finché il Vostro televisore si spegne (ogni volta che premete il tasto CH+, il ONE FOR ALL 4 emette un segnale POWER dei vari codici in sequenza contenuti nella memoria). **Può darsi che dobbiate premere questo tasto molte volte (fino a 150) perciò abbiate pazienza.**  

---

Per tornare al codice precedente, premete il tasto CH-. Ricordate di tenere puntato il ONE FOR ALL 4 verso il televisore mentre premete questo tasto.








---
7.  Quando il televisore si spegne, premete il tasto **MAGIC** per registrare il codice. Ora il ONE FOR ALL 4 dovrebbe essere pronto per comandare il Vostro televisore.

- Molti televisori non si riaccendono premendo il tasto POWER. Tentate premendo un "tasto numerico" o il tasto "TEXT OFF"
- Se non riuscite a comandare correttamente il televisore, continuate ad usare il "Metodo di Ricerca". Può darsi stiate usando un codice errato.
- Per altri apparecchi seguite le medesime istruzioni di ricerca ricordandoVi di premere, al punto 2, il tasto apparecchio esatto.
- Se il Vs telecomando originale non aveva il tasto **POWER**, premete PLAY invece di POWER al punto 5.

## Visualizzazione del codice (per trovare quale codice è impostato attualmente)

Una volta installato il suo apparecchio sul telecomando ONE FOR ALL 4, si può individuare il codice per eventuali operazioni future.

■ Per esempio: individuare il codice del suo televisore:

-  Premere il tasto **TV**.
-  Premere e mantenere premuto il tasto **MAGIC** finché la luce rossa del telecomando ONE FOR ALL 4 lampeggia 2 volte (la luce lampeggerà prima 1 e poi 2 volte).
-  Premere **9 9 0**. La luce rossa lampeggerà 2 volte.
-  Per conoscere la prima cifra del codice a quattro cifre premere **1** e contare quante volte lampeggia la luce rossa. Se non lampeggia, la cifra è "0".
-  Per conoscere la seconda cifra del codice premere **2** e contare quante volte lampeggia la luce rossa. Se non lampeggia, la cifra è "0".
-  Per conoscere la terza cifra del codice premere **3** e contare quante volte lampeggia la luce rossa. Se non lampeggia, la cifra è "0".
-  Per conoscere la quarta cifra del codice premere **4** e contare quante volte lampeggia la luce rossa. Se non lampeggia, la cifra è "0". **A questo punto avrete trovato il codice a quattro cifre.**

- Per individuare il codice di un altro apparecchio assicurarsi di premere il corretto tasto d'apparecchio nel punto 1.

## Riferimento rapido dei codici

Inserire i codici dei suoi apparecchi nelle caselle sotto elencate e all'interno del compartimento delle batterie per una veloce e facile consultazione.

Tipo d'apparecchio

1

.....

--	--	--	--

2

.....

--	--	--	--

3

.....

--	--	--	--

4

.....

--	--	--	--

## Funzioni extra

### Rassegnazione dei tasti apparecchio (modifica dei tasti apparecchio)

È possibile cambiare il Mode di ogni tasto apparecchio. Ciò è utile se volete impostare due apparecchi dello stesso tipo. Il tasto apparecchio modificato mostrerà i tasti accessibili per il Mode modificato. Il codice può essere impostato usando l' "Impostazione con codice diretto" (Pag. 56) o il "Metodo di Ricerca" (pag. 57). Per cambiare un tasto apparecchio, vedere i seguenti due esempi:

**Esempio 1.:** Volete impostare una seconda TV sul tasto DVD.

**Esempio 2.:** Volete impostare una seconda TV sul tasto SAT.

**Esempio 3.:** Volete impostare un secondo video sul tasto SAT.

#### Esempio 1.:

Per impostare un secondo TV sul tasto DVD, dovete modificare il tasto DVD in un tasto TV. Premete:



**Il tasto DVD è ora diventato un secondo tasto TV.**

Ora inserite il codice d'impostazione per il Vs secondo TV premendo:



#### Esempio 2.:

Per impostare un secondo TV sul tasto SAT, dovete modificare il tasto SAT in un tasto TV. Premete:



**Il tasto SAT è ora diventato un secondo tasto TV.**

Ora inserite il codice d'impostazione per il Vs secondo TV premendo:



#### Esempio 3.:

Per impostare un secondo Videoregistratore sul tasto SAT dovete modificare il tasto SAT in un tasto VCR premendo:



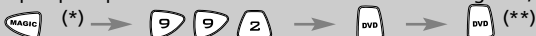
**Il tasto SAT è ora diventato un secondo tasto VCR.**

Ora inserite il codice d'impostazione per il Vs 2° VCR premendo:



### Per ripristinare un tasto apparecchio

Esempio: per ripristinare il tasto DVD con il suo Mode originale, premete:



Esempio: per ripristinare il tasto SAT con il suo Mode originale, premete:



(\*) **Premere e mantenere premuto il tasto MAGIC finché la luce rossa del telecomando ONE FOR ALL 4 lampeggia 2 volte**

(\*\*) **La luce lampeggerà prima una e poi due volte.**

## Funzioni extra

### Colore e Luminosità

A seconda delle funzioni del vecchio telecomando, il ONE FOR ALL 4 può predefinire il colore e la luminosità del suo televisore.

Colore (+) = Premere e rilasciare **MAGIC** e mantenere **VOL (+)**  
Colore (-) = Premere e rilasciare **MAGIC** e mantenere **VOL (-)**

Luminosità (+) = Premere e rilasciare **MAGIC** e mantenere **CH (+)**  
Luminosità (-) = Premere e rilasciare **MAGIC** e mantenere **CH (-)**

### Interfunzionalità del Volume

E' possibile controllare allo stesso tempo alcune funzioni del televisore, videoregistratore, lettore DVD, ricevitore satellitare o decoder.  
Per esempio: se si sta guardando un programma sul videoregistratore è possibile regolare il volume (una funzione del televisore) senza dover premere il tasto TV sul suo telecomando ONE FOR ALL 4. La tabella in basso illustra alcune possibilità.




#### Ultimo tasto premuto:

VCR  
SAT  
DVD

#### È possibile controllare:





VOL+ e - della TV, interruzione audio (mute).  
VOL+ e - della TV, interruzione audio (mute).  
VOL+ e - della TV, interruzione audio (mute).

**Per passare al volume TV mentre si è nell'ambito di VCR, DVD o SAT procedere nel seguente modo:**

-  Premere e mantenere premuto il tasto **MAGIC** finché la luce rossa lampeggia due volte.
-  Premere **9 9 3**
-  Premere il tasto del **TV** e la luce rossa lampeggerà due volte.

**Per cancellare "l'Interfunzionalità del volume" per Mode:**




(Esempio: per cancellare "l'Interfunzionalità del volume" del Vostro VCR)

-  Premete una volta **VCR**.
-  Premere e mantenere premuto il tasto **MAGIC** finché la luce rossa lampeggia due volte.
-  Premete **9 9 3**.
-  Premere il tasto del **Volume (-)** e la luce rossa lampeggerà quattro volte.

**VOL**

Esempio: se siete in VCR Mode, potete controllare le funzioni VOL +/- o MUTE del Vostro videoregistratore (sempre se questo sia provvisto di un controllo volume).

**Per disattivare l'Interfunzionalità del Volume:**

-  Premere e mantenere premuto il tasto **MAGIC** finché la luce rossa lampeggia due volte.
-  Premere **9 9 3**.
-  Premere il tasto del **Volume (+)** e la luce rossa lampeggerà quattro volte.

**VOL**

# Eventuali problemi

## Problemi e soluzioni

<b>Problema:</b>	<b>Soluzione:</b>
La marca del suo apparecchio non è compresa nell'elenco dei codici?	Provare il metodo di ricerca descritto a pagina 57.
Il ONE FOR ALL non comanda il suo/i suoi apparecchi?	A) Provare tutti i codici elencati per la sua marca. B) Provare il metodo di ricerca descritto a pagina 57.
Il ONE FOR ALL non esegue correttamente tutti i comandi?	Forse non viene usato il codice esatto. Provare, installando direttamente un altro codice elencato nella lista per la sua marca oppure ripetere di nuovo il metodo di ricerca per individuare il codice corretto.
Vi sono problemi con il cambio dei canali?	Immettere il numero del canale desiderato esattamente come sul telecomando originale.
Il Video non registra?	Per ragioni di sicurezza, il tasto di registrazione del ONE FOR ALL deve essere premuto due volte.
Il ONE FOR ALL non reagisce premendo un tasto?	Assicurarsi che si stanno usando batterie nuove e che si sta indirizzando il telecomando verso il suo apparecchio.
La luce rossa non lampeggia quando si preme un tasto?	Sostituire le batterie con 2 nuove batterie "AA/LR6" alcaline.

# Eventuali problemi

## Servizio Clienti

Se avete ancora domande in riguardo al telecomando ONE FOR ALL 4 e non avete trovato una risposta consigliando questo manuale potete mettervi in contatto con il nostro servizio clienti per assistenza in questo riguardo.

C'è la possibilità di visitarci sul internet: **www.oneforall.com**

L'internet-site ha molti vantaggi:

- accesso di 24 ore
- accesso diretto senza aspettare in linea
- pagina per domande chieste frequentemente
- informazioni dei prodotti ONE FOR ALL

**Prima di contattarci via Fax, E-mail o telefono, si chiede di completare la tabella seguente.**

- 1 Il numero di modelo del telecomando ONE FOR ALL e **URC 7740** (\*).
- 2 La data d'acquisto (...../...../.....).
- 3 Una lista dei apparecchi/modelli/:

Apparecchio	Marca	n° modello	n° modello telecomando	Codice
TV	Sony	KV-25C5D	RM-883	1505

**Tipo/n° di modello dei vostri apparecchi si trovano sul manuale originale e anche dietro sul proprio apparecchio.**

- 4.
- |   |  |
|---|--|
| <b>In Italia</b><br>e-mail: ofahelp@uebv.com (***)<br>fax : +31 53 432 9816<br>tel : 0248296093 | <b>In Svizzera</b><br>e-mail : ofahelp@uebv.com (***)<br>fax : +31 53 432 9816<br>tel : 0443420449 |
|---|--|

(\*\*\*) Basta inviare un messaggio vuoto, riceverà un'auto reply (risposta automatica)

<b>AFBEELDING VAN DE ONE FOR ALL 4 AFSTANDSBEDIENING</b>	3
<b>DE BATTERIJEN</b>	64
<b>KENMERKEN EN FUNCTIES</b>	64

## INSTELLING

### HET INSTELLEN VAN DE ONE FOR ALL 4 .. PAG. 66

(het instellen van de ONE FOR ALL 4 op uw apparatuur)

• Directe code instelling	66
• De zoekmethode	67

### CODELIJST

Televisies	73
Videorecorders	78
Satellietontvangers	80
Kabeldecoders	83
DVD Spelers	83

<b>HET UITLEZEN VAN UW INSTELCODE</b>	68
(achterhalen welke code momenteel ingesteld is)	

<b>NOTEER HIER UW CODE</b>	68
----------------------------	----

### EXTRA FUNCTIES

Omprogrammeren van apparaattoetsen (apparaattoetsen een andere modus toekennen)	69
Kleur en helderheid	70
Volume direct-bediening	70

### EVENTUELE PROBLEMEN

Probleem & oplossing	71
Klantenservice	72

## Over uw ONE FOR ALL 4

Gefeliciteerd met de aankoop van de ONE FOR ALL 4 Universele Afstandsbediening. U heeft gekozen voor de ONE FOR ALL 4 afstandsbediening en daarmee ook voor een gebruiksvriendelijke oplossing voor het vervangen van uw zoek geraakte of kapotte afstandsbediening. Omdat de ONE FOR ALL 4 geproduceerd is volgens zeer hoogwaardige kwaliteits richtlijnen, zal het (ook op langere termijn) naar uw tevredenheid functioneren. Leest u alstublieft deze handleiding aandachtig door voordat u de ONE FOR ALL 4 gaat gebruiken.

In de verpakking van de ONE FOR ALL 4 treft u het volgende aan:

- De ONE FOR ALL 4 afstandsbediening
- De ONE FOR ALL 4 handleiding

De handleiding is in twee delen opgedeeld: het instellen van uw ONE FOR ALL 4 en de instelcodes.

**HET KAN ZIJN DAT U DEZE HANDLEIDING IN DE TOEKOMST NOG EENS NODIG HEEFT, ZORG ER DUS VOOR DAT U DEZE GOED BEWAART.**

De ONE FOR ALL 4 kan 4 apparaten bedienen: een televisie, een videorecorder, een satellietontvanger en een DVD speler.

## De batterijen

Uw ONE FOR ALL 4 heeft twee nieuwe "AA/LR6" alkaline batterijen nodig.

- 1 Open het batterijvakje aan de achterkant van uw ONE FOR ALL 4.
- 2 Volg de + en - instructie aan de binnenkant van het batterijvakje voor het inleggen van de batterijen.
- 3 Schuif het batterijvakje weer op zijn plaats.

- 
- **Om te voorkomen dat u de ONE FOR ALL 4 afstandsbediening opnieuw moet programmeren nadat u de batterijen heeft verwisseld, moet u binnen 5 minuten de nieuwe batterijen inleggen. Het gebruik van oplaadbare batterijen wordt afgeraden.**
  - **Aan de binnenkant van het batterijvakje vindt u een sticker. Op deze sticker kunt u de codes schrijven die u heeft gebruikt om de ONE FOR ALL 4 te installeren voor uw apparaten. Schrijft u deze codes op zodat u deze in de toekomst makkelijk kunt opzoeken.**
- 

## De Toetsen

Afbeelding ONE FOR ALL 4 afstandsbediening op pagina 3.

### 1 De MAGIC toets

Deze toets wordt gebruikt om uw ONE FOR ALL 4 in te stellen en om speciale functies te activeren.

### 2 LED

Het LED-lampje gaat branden ten teken dat de afstandsbediening werkt.

### 3 De POWER toets

Deze POWER toets functioneert op dezelfde manier als op uw originele afstandsbediening.

### 4 De apparaattoetsen

De TV, VCR, DVD en SAT toetsen selecteren het apparaat dat u wilt bedienen. Als u bijvoorbeeld de TV toets drukt, kunt u de functies van uw TV bedienen.

### 5 De nummertoeetsen

De nummertoeetsen (0 - 9, -/-- (10)) functioneren op dezelfde manier als op uw originele afstandsbediening, bijvoorbeeld de directe programmakeuze. Als uw originele afstandsbediening een omschakeling heeft voor het ingeven van kanalen boven de 10 (1-) of voor het ingeven van een of twee cijfers (-/--) kunt u deze functie bedienen met de -/-- (10) toets.

### 6 AV

Deze toets functioneert op dezelfde manier als op uw originele afstandsbediening.

### 7 De kanaal +/- toetsen

Deze toetsen functioneren op dezelfde manier als op uw originele afstandsbediening. Als u een DVD bedient zal de kanaal (+) toets als "Next Track" functioneren en de kanaal (-) toets als "Previous Track" functioneren.

### 8 De MUTE toets

Deze toets functioneert op dezelfde manier als op uw originele afstandsbediening.

### 9 De volume +/- toetsen

Deze toetsen functioneren op dezelfde manier als op uw originele afstandsbediening.

### 10 De navigatie toetsen

Als deze toetsen ook op uw originele afstandsbediening voorhanden zijn dan kunt u met deze toetsen binnen het menu navigeren.



## 11 De OK toets

Als deze functie ook op uw originele afstandsbediening voor handen is dan zal deze toets, in de menu modus, uw keuze bevestigen (OK / ENTER).

## 12 De MENU toets

Deze MENU toets functioneert op dezelfde manier als op uw originele afstandsbediening.

## 13 De EXIT toets

U drukt de EXIT toets als het menu wilt verlaten.

## 14 De EPG toets

Als deze functie ook op uw originele afstandsbediening voor handen is dan zal deze toets de EPG (Electronic Program Guide) functie activeren. In TV modus heeft u toegang tot de "16:9" (breedbeeld) functie en in VCR modus tot de TV/VCR functie.

## 15 De VCR / DVD toetsen (PLAY, STOP etc.)

In de VCR modus kunt u met de videorecordertoetsen de functies van uw videorecorder bedienen. Om het "per ongeluk" opnemen te voorkomen moet de RECORD toets **twee keer** gedrukt worden als u wilt opnemen. In de DVD modus kunt u met de videorecordertoetsen de functies van uw DVD speler bedienen. Met de SP/LP toets kunt u de bandsnelheid bedienen en met de AUTO toets kunt u de auto tracking functie bedienen, net als op uw originele afstandsbediening.

## 16 De teletekst toetsen

In de TV modus kunt u met de videorecordertoetsen de basis teletekst functies van uw televisie bedienen. De symbolen boven de toetsen zijn voor teletekst.



**TEKST AAN:** Met deze toets kunt u teletekst inschakelen.



**PAUZE/STOP:** Met deze toets kunt u een teletekstpagina vasthouden.



**EXPAND:** Met deze toets kunt u de tekstpagina vergroten. Als u de toets een keer drukt, ziet u de bovenste helft van de tekstpagina uitvergroten. Drukt u een tweede keer, dan ziet u de onderste helft van de tekstpagina uitvergroten. Als u de tekst pagina weer op normaal formaat wilt hebben, dan drukt u (afhankelijk van uw televisie) de EXPAND toets of de TEKST AAN toets.



**TEKST UIT:** Met deze toets kunt u teletekst uitschakelen. Bij sommige televisies moet u voor deze functie de tekst aan toets een paar keer drukken.

In de TV modus kunt u met toetsen **rood, groen, geel** en **blauw** de fastext functies van uw televisie bedienen (als de functie op de originele afstandsbediening aanwezig is). **Als u op uw originele afstandsbediening deze toetsen gebruikt om het MENU te doorlopen, dan zullen deze toetsen op dezelfde manier werken als op uw originele afstandsbediening.**

- 
- Voor een meer uitgebreide uitleg over teletekst verwijzen wij u naar de handleiding van uw televisie. Vergeet niet dat de teletekst functies bij verschillende merken televisies anders gebruikt worden, het is dus mogelijk dat niet alle teletekst functies van uw originele afstandsbediening op onze ONE FOR ALL 4 aanwezig zijn.
-


# Het instellen van de ONE FOR ALL 4

(het instellen van de ONE FOR ALL 4 op uw apparaten)


## Directe code instelling


**Voorbeeld : Het instellen van uw TV met de ONE FOR ALL 4:**


**1. Zorg ervoor dat uw televisie aan is (niet op standby).**

**2.**  **Zoek de 4-cijferige code voor uw televisie in de codelijst (p. 73 - 85).** De codes staan per product en merknaam vermeld. De meest gebruikte codes staan als eerste genoemd. **Als uw merk helemaal niet in de codelijst voorkomt probeert u dan de zoekmethode die beschreven staat op pagina 67.**

**3.**  Druk kort de **TV toets** van de ONE FOR ALL 4.

**4.**  Houd vervolgens de **MAGIC toets** zolang ingedrukt, totdat het rode lampje twee keer knippert (het rode lampje knippert eerst een keer, dan twee keer).

**5.**  Geef de **4-cijferige TV code** in met behulp van de nummertoeetsen. Het rode lampje zal twee keer knipperen.

**6.**  **Richt nu de ONE FOR ALL 4 op uw televisie en druk de POWER toets.** Als uw televisie zich uitschakelt, is de ONE FOR ALL 4 klaar om uw televisie te bedienen.

- De meeste televisies gaan niet aan met de POWER toets. Probeer u een "nummertoeets" of de "TEXT UIT" toets om de TV weer aan te doen.
- Als uw televisie niet reageert, herhaalt u dan stap 1 - 6 met elke code die voor uw merk vermeld staat. Als geen van de codes op uw televisie reageert, probeert u dan de zoekmethode die beschreven staat op pagina 67.
- Sommige codes lijken heel veel op elkaar. Als uw apparaat niet reageert of niet goed werkt met een van de codes, probeert u dan de volgende code in de lijst voor uw merk.
- Als de originele afstandsbediening van uw videorecorder of DVD speler geen POWER toets heeft, druk dan, bij stap 6, de PLAY toets i.p.v de POWER toets.
- Om andere apparaten te programmeren, volgt u eveneens de bovenstaande instructies. Druk dan tijdens stap 3 de betreffende apparaattoets.
- Let erop dat u eerst de corresponderende apparaattoets drukt voordat u een apparaat bedient. Er kan maar één apparaat aan iedere apparaattoets worden toegewezen. Als uw originele afstandsbediening meer dan één apparaat bediende, dan zult u deze waarschijnlijk op de ONE FOR ALL 4 elk op een aparte apparaattoets moeten programmeren.
- **Noteer uw code in de tabel op pagina 68 en in het batterijvakje, zodat u deze altijd bij de hand heeft.**

**De apparaten kunnen gevonden worden onder de volgende toetsen:**



**Voor het instellen van een tweede TV, VCR, DVD of SAT**  
(Zie "Omprogrammeren van de apparaattoetsen" op pagina 69).

# Het instellen van de ONE FOR ALL 4






## De zoekmethode

--> Als uw apparaat niet op de ONE FOR ALL 4 reageert nadat u alle codes voor uw merk hebt uitgeprobeerd.

--> Als uw merk helemaal niet in de codelijst voorkomt.


Met behulp van de zoekmethode kunt u alle codes, die in het geheugen van de ONE FOR ALL 4 zitten, doorlopen.

### Bijvoorbeeld: Het zoeken van uw televisiecode:

1. Zet uw televisie aan (niet op standby) en richt de ONE FOR ALL 4 gedurende de zoekloop op de televisie.
2.  Druk kort de **TV** toets van de ONE FOR ALL 4.
3.  Houd vervolgens de **MAGIC** toets zolang ingedrukt, totdat het rode lampje twee keer knippert (het rode lampje knippert eerst een keer, dan twee keer).
4.  Druk **9 9 1**. Het rode lampje zal dan twee keer knippen.
5.  Druk nu kort de **POWER** toets.
6.   
**CH** Richt de ONE FOR ALL 4 op uw televisie. Druk nu telkens de **CH+ (Kanaal +)** toets totdat uw televisie zich uitschakelt (telkens als u de CH+ toets drukt zendt de ONE FOR ALL 4 het POWER signaal van de volgende code in het geheugen). **Het kan zijn dat u dit een langere tijd moet volhouden (ongeveer 150 keer), Dus heeft u een beetje geduld.**

---

Als u terug wilt naar de vorige code kunt u met de CH- (Kanaal -) toets naar de vorige code. Vergeet niet dat uw ONE FOR ALL 4 gedurende het zoeken op uw televisie gericht te houden.

---
7.  Nadat uw televisie uitgeschakeld is, drukt u de **MAGIC** toets om de code vast te zetten. De ONE FOR ALL 4 zou nu klaar moeten zijn om uw apparaat te bedienen.








- 
- De meeste televisies gaan niet aan met de POWER toets. Probeer u een nummertoeets of de TEKST UIT toets om de TV weer aan te doen.
  - Schakel uw apparaat weer in en probeer alle functies van de ONE FOR ALL 4, om zeker te zijn dat ze allemaal werken. Als niet alle functies van de ONE FOR ALL 4 goed reageren, probeer dan de zoekmethode nog een keer. Het kan zijn dat u niet de juiste code gebruikt.
  - Om de code voor uw andere apparaten te zoeken, volgt u de stappen zoals hierboven beschreven, alleen drukt u in plaats van in stap 2 de desbetreffende apparaattoets.
  - Als de originele afstandsbediening van uw apparaat geen POWER toets heeft, druk dan, bij stap 5, op de PLAY toets i.p.v. de POWER toets.
-

# Het uitlezen van uw instelcode

(achterhalen welke code momenteel ingesteld is)

Nadat u de zoekmethode heeft toegepast, kunt u de code die de ONE FOR ALL 4 gebruikt uitlezen. Het is altijd handig om de basiscode voor uw apparaten te weten.

## Bijvoorbeeld: het uitlezen van uw TV code:

-  Druk kort de **TV** toets van de ONE FOR ALL 4.
-  Houd vervolgens de **MAGIC** toets zolang ingedrukt, totdat het rode lampje twee keer knippert (het rode lampje knippert eerst een keer, dan twee keer).
-  Druk **9 9 0**. Het rode lampje zal twee keer oplichten.
-  Voor het eerste cijfer van de 4-cijferige code drukt u de nummer **1** toets. Tel hoe vaak het rode lampje knippert. Knippert hij helemaal niet dan is het eerste cijfer 0.
-  Voor het tweede cijfer drukt u de nummer **2** toets. Tel nu hoe vaak het rode lampje knippert. Knippert hij helemaal niet dan is het tweede cijfer 0.
-  Voor het derde cijfer drukt u de nummer **3** toets. Tel nu hoe vaak het rode lampje knippert. Knippert hij helemaal niet dan is het derde cijfer 0.
-  Voor het vierde cijfer drukt u de nummer **4** toets. Tel nu hoe vaak het rode lampje knippert. Knippert hij helemaal niet dan is het vierde cijfer 0. Nu heeft u uw 4-cijferige basiscode gevonden.

- Om de code van uw andere apparaten uit te lezen, volgt u de instructies als hierboven vermeld, alleen drukt u bij stap 1 de desbetreffende apparaattoets.

## Noteer hier uw code

Noteer uw codes in de hokjes hieronder en in het batterijvakje zodat u deze altijd bij de hand heeft.

Apparaattype

1

.....

--	--	--	--

2

.....

--	--	--	--

3

.....

--	--	--	--

4

.....

--	--	--	--

## Extra Functies

### Omprogrammeren van apparaattoetsen (apparaattoetsen een andere modus toekennen)

Met de ONE FOR ALL 4 heeft u de mogelijkheid apparaattoetsen om te programmeren. Dit is praktisch wanneer u met de ONE FOR ALL 4 meerdere apparaten van hetzelfde type wilt bedienen zoals bijvoorbeeld twee televisies of twee videorecorders. De code kan worden geprogrammeerd gebruikmakende van "directe code instelling" (zie pag. 66) of "zoekmethode" (zie pag. 67). Om een apparaattoets om te programmeren volgt u onderstaande voorbeelden.

**Voorbeeld 1:** Als u een tweede TV wilt programmeren op de DVD toets.

**Voorbeeld 2:** Als u een tweede TV wilt programmeren op de SAT toets.

**Voorbeeld 3:** Als u een tweede video wilt programmeren op de SAT toets.

#### Voorbeeld 1:

Als u een tweede televisie wilt programmeren op de DVD toets moet u de DVD toets naar een TV toets omprogrammeren.



**De DVD toets is nu een tweede TV toets geworden.**

Om nu de instelcode voor uw tweede televisie te programmeren drukt u:



#### Voorbeeld 2:

Als u een tweede televisie wilt programmeren op de SAT toets moet u de SAT toets naar een TV toets omprogrammeren.



**De SAT toets is nu een tweede TV toets geworden.**

Om nu de instelcode voor uw tweede televisie te programmeren drukt u:



#### Voorbeeld 3:

Als u een tweede videorecorder wilt programmeren op de SAT toets moet u de SAT toets naar een VCR toets omprogrammeren.



**De VCR toets is nu een tweede SAT toets geworden.**

Om nu de instelcode voor uw tweede videorecorder te programmeren drukt



### Het terugprogrammeren van de apparaattoets

Voorbeeld: Als u de DVD toets terug wilt programmeren, drukt u:



Voorbeeld: Als u de SAT toets terug wilt programmeren, drukt u:



(\*) **Houd vervolgens de MAGIC toets zolang ingedrukt, totdat het rode lampje twee keer knippert**

(\*\*) **Het rode lampje knippert eerst één keer, dan twee keer.**

## Extra Functies

### Kleur en helderheid

Afhankelijk van de functies op uw originele afstandsbediening, kan de ONE FOR ALL de kleur en helderheid van uw televisie aanpassen.

- Kleur (+) = Druk kort **MAGIC** en houdt dan **Volume (+)** ingedrukt.  
Kleur (-) = Druk kort **MAGIC** en houdt dan **Volume (-)** ingedrukt.
- Helderheid (+) = Druk kort **MAGIC** en houdt dan **Kanaal (+)** ingedrukt.  
Helderheid (-) = Druk kort **MAGIC** en houdt dan **Kanaal (-)** ingedrukt.

### Volume Punch Through

Het is mogelijk om het volume van bepaalde apparaten gelijktijdig te gebruiken. Als u een video aan het kijken bent, kunt u het volume (een TV functie) aanpassen zonder dat u eerst de TV toets drukken moet. De tabel hieronder geeft enkele mogelijkheden aan:

#### Laatst gedrukte toets :

VCR  
SAT  
DVD

#### U kunt bedienen:

Het VOLUME en MUTE van uw televisie  
Het VOLUME en MUTE van uw televisie  
Het VOLUME en MUTE van uw televisie

#### Als u het volume van uw TV wilt bedienen als u in VCR, DVD of SAT modus bent, druk dan:

-  Houd de **MAGIC** toets zolang ingedrukt, totdat het rode lampje twee keer knippert (het rode lampje knippert eerst één keer, dan twee keer).
-  Druk **9 9 3**.
-  Druk de **TV** toets. Het rode lampje zal twee keer knipperen. Om de "volume direct-bediening" uit te zetten, druk dan:


#### Om de "volume direct-bediening" per modus uit te zetten, druk dan:

Bijvoorbeeld: Het uitzetten van de volumedoorschakeling naar de VCR:

-  Druk de **VCR** toets
-  Houd de **MAGIC** toets zolang ingedrukt, totdat het rode lampje twee keer knippert (het rode lampje knippert eerst één keer, dan twee keer).
-  Druk **9 9 3**.
-  Druk de **Volume (-)** toets. Het rode lampje zal dan vier keer knipperen.

Als u nu in de VCR modus bent kunt u de functies: VOL+/- en MUTE van de videorecorder bedienen (aangenomen dat deze functies voor de videorecorder voor handen zijn).

#### Om de volume direct-bediening uit te zetten voor alle apparaattoetsen.

-  Houd de **MAGIC** toets zolang ingedrukt, totdat het rode lampje twee keer knippert (het rode lampje knippert eerst één keer, dan twee keer).
-  Druk **9 9 3**.
-  Druk de **Volume (+)** toets. Het rode lampje zal dan vier keer knipperen.

# Eventuele problemen

## Probleem & oplossing

<b>Probleem:</b>	<b>Oplossing:</b>
Uw merk staat niet vermeld in de codelijst?	Probeer de zoekmethode op pagina 67.
De ONE FOR ALL 4 bedient uw apparaten niet?	A) Probeer alle codes die bij uw merk vermeld staan. B) Probeer de zoekmethode op pagina 67.
De ONE FOR ALL 4 geeft niet de juiste commando's?	Het kan zijn dat u niet geheel de juiste code gebruikt. Probeer de andere codes voor uw merk, of probeer de zoekmethode.
U heeft problemen met het wisselen van kanalen?	Geef het kanaalnummer op exact dezelfde manier in als op uw originele afstandsbediening.
Uw videorecorder neemt niet op als u de record toets drukt?	Om het "per ongeluk" opnemen te voorkomen moet de RECORD toets twee keer gedrukt worden als u wilt opnemen
De ONE FOR ALL 4 werkt niet als u een willekeurige toets drukt?	Ga na of u nieuwe batterijen gebruikt en dat u de ONE FOR ALL op uw apparaat richt.
Het rode lampje knippert niet, nadat u een toets gedrukt heeft?	Vervang de batterijen met twee nieuwe "AA/LR6" alkaline batterijen.

# Eventuele problemen

## Klantenservice

Als u na het lezen van de handleiding nog steeds vragen heeft over het bedienen van de ONE FOR ALL 4, kunt u contact opnemen met onze klantenservice.

U kunt ook onze website bezoeken: **www.oneforall.com**

Onze website heeft vele voordelen:

- U kunt er 24 uur per dag gebruik van maken.
- Er zijn geen wachtenden voor u.
- We hebben een website met de meest gestelde vragen en de antwoorden.
- U kunt er informatie vinden over al onze ONE FOR ALL producten.

**Zorg ervoor dat u, voordat u met ons contact opneemt, per fax, e-mail of telefoon, alle informatie in de onderstaande tabel heeft ingevuld. Op deze manier kunnen wij u beter van dienst zijn.**

Wat willen wij graag van u weten voordat u contact met ons opneemt:

- 1 Dat u de **URC-7740** (\*) ONE FOR ALL 4 afstandsbediening heeft.
- 2 De aankoopdatum: (...../...../.....).
- 3 Een lijst met uw apparaten / merk / modelnummer, zie voorbeeld:

Apparaat	Merk	Model nr. Apparaat	Model nr. Afst. Bed.	SET-UP code
TV	Sony	KV-25C5D	RM-883	1505 (voorbeeld)

**Modelnummers kunt u meestal in de handleiding of op de achterkant van uw apparatuur vinden.**

4. Nu kunt u contact met ons opnemen:

**In Nederland**

e-mail: ofahelp@uebv.com(\*\*\*)  
fax: +31 53 432 9816  
tel: 0205174790

**In België / En Belgique**

e-mail: ofahelp@uebv.com(\*\*\*)  
fax: +31 53 432 9816  
tel: 022750851

**In Luxemburg**

e-mail: ofahelp@uebv.com(\*\*\*)  
fax: +31 53 432 9816  
tel: 4066615632

(\*\*\*) U kunt ons een blanco mailbericht sturen, u ontvangt dan spoedig een auto-reply (automatisch gegevens-formulier).



## Televisions

## Fernseher

## Téléviseurs

## Televisores

## Televisões

## Televisori

## Televisies

A.R. Systems	0037	0556							
Accent	0037	0556							
Accuphase	0556	1909							
Acec	0012								
Adcom	0625								
Admiral	0093	0418	0087	0163	0264				
Adyson	0217	0216							
AEA	0037	0556							
Agashi	0216	0264	0217						
AGB	0516								
Agef	0087								
Aiko	0009	0037	0556	0216	0371	0035	0433		
	0072	0361	0191	0264	0217				
Aim	0037	0072	0412	0556					
Aiwa	0701								
Akai	0361	0208	0371	0037	0433	0191	0035		
	0009	0072	0218	0714	0163	0516	0715		
	0602	0556	0548	0581	0480	0217	0631		
	0216	0264	0178	0377	0606	1037			
Akiba	0218	0282	0455	0037	0556	0294			
Akito	0037	0556							
Akura	0037	0556	0668	0412	0493	0009	0218		
	0282	0264							
Alaron	0216								
Alba	0009	0418	0370	0235	0371	0668	0037		
	0556	1037	0355	0218	0216	0247	0163		
	0487	0581	0036	0579					
Alkos	0035								
Allorgan	0206	0294	0217						
Allstar	0037	0556							
Ambassador	0177								
Amplivision	0217	0370	0320						
Amstrad	0177	0009	0516	0264	0371	0218	0037		
	0556	0433	0412	1037	0648	0581			
Anam	0037	0556	0009						
Anam									
National	0037	0556	0650						
Anglo	0009	0264							
Anitech	0009	0264	0037	0556	0282	0102			
Ansonic	0370	0037	0556	0009	0668	0374	0163		
	0292	0102	0411	0259	0247	0012	0104		
Apollo	0473								
Arc en Ciel	0109								
Arcam	0216	0217							
Ardem	0486	0714	0037	0556					
Aristona	0556	0037	0012						
Arthur Martin	0163								
ASA	0105	0346	0104	0087					
Asberg	0037	0556	0102						
Asora	0009								
Astra	0037	0556							
Asuka	0218	0217	0216	0264	0282				
Atlantic	0037	0556	0216	0206	0320	0259			
Atori	0009								
Auchan	0163								
Audiosonic	0009	0037	0374	0556	0109	0714	0715		
	0217	0370	0337	0264	0218	0486			
Audioton	0217	0486	0370	0264					
Autovox	0087	0206	0349	0217	0247				

AWA	0011	0036	0009	0157	0374	0412	0037		
	0556	0216	0606	0217	0108	0264			
Axxent	0009								
Axxon	0714								
Baird	0109	0193	0343	0190	0072	0073	0217		
	0208								
Bang & Olufsen	0565	0087							
Barco	0380	0163							
Basic Line	0374	0037	0163	0668	0556	0009	0218		
	0282	0217	0455						
Bastide	0217								
Baur	0195	0512	0037	0556	0191	0361	0349		
	1505								
Bazin	0217								
Beaumont	0178								
Beko	0486	0035	0714	0370	0037	0556	0606		
	0715								
Beon	0037	0556	0418						
Berthen	0668								
Best	0337	0370							
Bestar	0037	0556	0370	0374					
Bestar-									
Daewoo	0374								
Binatone	0217								
Black									
Diamond	1037	0556							
Black Panther	0102								
Black Star	0247								
Blacktron	0282								
Blackway	0282	0218							
Blaupunkt	0191	0195	0455	0170					
Blue Sky	0037	0714	1037	0487	0668	0715	1909		
	0556	0218	0282	0455					
Blue Star	0282								
Bondstec	0247								
Boots	0217	0009							
Bosch	0320								
BPL	0037	0556	0282						
Brandt	0625	0109	0287	0335	0471	0343			
Brandt									
Electronique	0287	0335							
Brinkmann	0037	0556	0668	0519	0418	0486			
Briovega	0037	0556	0087						
Britannia	0216	0217							
Brother	0264								
Bruns	0087								
BSR	0163	0294	0361						
BTC	0218								
Bush	0668	0218	0163	0349	0009	0036	0037		
	0371	0235	0282	0355	0374	0519	0264		
	0361	1037	0487	0208	0217	0698	0581		
	0294	0556	0714						
Canton	0218								
Capsonic	0264								
Carad	0610	0037	0556	0668					
Carena	0455	0037	0556						
Carrefour	0036	0037	0556						
Carver	0170								
Cascade	0009	0037	0556						
Casio	0037	0556	0163	0349					
Cathay	0037	0556							
CCE	0037	0556	0217						
Centrum	1037								
Centurion	0037	0556							
Century	0087	0247	0238						
CGE	0418	0247	0370	0163					
Cimline	0009	0235	0218						
City	0009								
Clarivox	0418	0037	0556	0102					
Clatronic	0037	0370	0371	0714	0218	0264	0556		
	0217	0247	0009	0102	0320	0579	0648		
Clayton	1037								
CMS	0216								
CMS hightec	0217								
Concorde	0009								

Condor 0320 0037 0556 0370 0216 0009 0282  
 0102 0247 0418 0411 0163 0264  
 Conrad 0037 0556  
 Contec 0216 0009 0157 0011 0036 0264 0037  
 0556  
 Continental  
 Edison 0109 0287 0487  
 Cosmel 0009 0337 0037 0556  
 Crosley 0087 0247 0163  
 Crown 0009 0370 0486 0037 0556 0487 0714  
 0606 0715 0418 0579 0208 0339  
 CS Electronics 0216 0218 0247  
 CTC 0247  
 Curtis Mathes 0093 0166  
 Cybertron 0218  
 D-Vision 0037 0556  
 Daewoo 0634 0374 1909 0499 0037 0556 0009  
 0216 0218 0217 1137  
 Dainichi 0218 0216  
 Dansai 0037 0556 0264 0035 0216 0009 0036  
 0217  
 Dansette 0412  
 Dantax 0370 0486 0714 0606 0715  
 Datsura 0208  
 Dawa 0037 0556  
 Daytron 0009 0374 0037 0556  
 de Graaf 0208 0044 0163 0548  
 Decca 0072 0516 0037 0556 0217 1137  
 Deitron 0037 0556 0374 0218  
 Denko 0264  
 Denver 0037 0556 0606  
 DER 0193 0190  
 Desmet 0320 0037 0556 0009 0087  
 Diamant 0037 0556  
 Diamond 0264 0698 0696  
 Digatron 0037 0556  
 Digiline 0037 0556  
 Digitor 0037 0556  
 Digivision 0361  
 DiK 0037 0556  
 Dixi 0009 0037 0556 0247 0217 0087  
 Domeos 0668  
 Doric 0349  
 DTS 0009  
 Dual 0349 0217 0343 0519 0037 0556 0259  
 0163  
 Dumont 0087 0104 0102 0217 0072  
 Dunai 0163  
 Dux 0037 0556 0012  
 Dynatron 0037 0556 0012  
 E-Elite 0218  
 Edison-  
 Minerva 0487  
 Elbe 0435 0238 0259 0292 0370 0163 0037  
 0556 0218 0191 0411 0610 0217 0516  
 0361  
 Elbe-Sharp 0516  
 Elcit 0087 0247 0516 0102 0163  
 Elekta 0009 0037 0556 0264 0282  
 ELG 0037 0556  
 Elin 0216 0037 0556 0105 0104 0548 0361  
 0349 0163 0009  
 Elite 0218 0037 0556 0320  
 Elman 0102  
 Elta 0009 0264 0216  
 Emco 0247  
 Emerson 0177 0178 0087 0247 0037 0556 0371  
 0282 0320 0361 1909 0486 0370 0163  
 0321  
 Emperor 0282  
 Enzer 0696  
 Erres 0037 0556 0012  
 ESC 0037 0556 0217  
 Estèle 0163  
 Etron 0037 0556 0009 0163  
 Eurofeel 0264 0217  
 Euroman 0216 0264 0037 0556 0217 0370

Europa 0037 0556  
 Europhon 0037 0516 0102 0163 0217 0556 0247  
 0216  
 Excel 0037 0556  
 Expert 0206 0259 0163  
 Exquisit 0037 0556 0247  
 Fagor 0037 0556  
 Family Life 0037 0556  
 Fenner 0374 0009  
 Ferguson 0073 0625 0287 0190 0335 0238 0193  
 0109 0560 0037 0556 0035 0343 0104  
 0108 0361 0471  
 Fidelity 0163 0512 0037 0556 0371 0412 0193  
 0216 0264  
 Filsai 0217  
 Finlandia 0208 0346 0548 0361 0163 0072 0287  
 0343 0045  
 Finlux 0105 0104 0037 0556 0714 0346 0217  
 0072 0163 0516 0715 0087 0102 0411  
 0631 0492 0480 0473 0418 0606  
 Firstline 0037 0556 0374 0668 0714 0163 0009  
 0294 0321 0216 0247 1909 0102 0217  
 0411 0349 0238 0072 0235 0208 0361  
 Fisher 0104 0217 0036 0208 0370 0045 0087  
 0157 0361 0163 0349 0072  
 Flint 0037 0556 0610 0072 0218 0455 0264  
 FNR 0102  
 Forgestone 0193  
 Formenti 0163 0037 0556 0486 0216 0087 0320  
 Formenti-  
 Phoenix 0216 0320  
 Fortress 0093 0087  
 Fraba 0037 0556 0370  
 Friac 0009 0037 0556 0102 0370 0499 0655  
 Frontech 0247 0264 0349 0217 0009 0163  
 Fujitsu 0206 0072 0102 0217 0163 0009 0037  
 0556 0361 0259  
 Fujitsu  
 General 0009 0217 0206 0163  
 Funai 0668 0264 0294 0412  
 Future 0037 0556  
 Galaxi 0102 0037 0556 0361 0163  
 Galaxis 0370 0418 0037 0102 0556  
 Galeria 0009  
 GBC 0163 0009 0374 0218  
 GE 0343 0178 0282 0560 0287 0109 0335  
 Geant Casino 0163  
 GEC 0163 0361 0349 0037 0516 0556 0072  
 0217  
 Geloso 0247 0009 0163 0374  
 General  
 General  
 Electric 0343 0287  
 General  
 Technic 0009  
 Genesis 0009  
 Genexa 0218 0037 0556 0412 0493 0163 0009  
 Giant 0217  
 Goldfunk 0668  
 Goldhand 0216  
 Goldline 0337  
 GoldStar 0037 0009 0370 0377 0217 0178 0247  
 0216 0556 0163 0361 0109 0606 0044  
 Gooding 0487  
 Goodmans 0634 0374 0037 0499 0556 1037 0668  
 1909 0036 0264 0072 0516 0009 0487  
 0371 0343 0235 0035 0480 0560 0217  
 0335 0218  
 Gorenje 0370  
 GPM 0218  
 Gradiente 0170 0037 0556  
 Graetz 0361 0371 0163 0037 0339 0556  
 Gran Prix 0648  
 Granada 0037 0556 0226 0356 0012 0045 0072  
 0108 0208 0217 0036 0339 0516 0473  
 0335 0560 0163 0225 0343 0548

Grandin 0037 0556 0009 0163 0610 0714 0715  
0668 0374 0320 0282 0218 0455 0579

Gronic 0102 0217 0163

Grundig 0195 0191 0487 0037 0556 0587 0009  
0036 0443 0370

Haier 0698 0264

Halifax 0264 0216 0217

Hampton 0216 0217

Hanimex 0294 0218

Hanseatic 0037 0556 0499 0519 0349 0163 0361  
0292 0282 0320 0634 0370 0009 0294  
0217 0087 0377

Hantarex 0009 0037 0556 0102 0516

Hantor 0037 0556

Harwood 0009 0412 0037 0556

Hauppauge 0037 0556

HCM 0009 0412 0037 0556 0217 0218 0418  
0282 0264

Hedzon 0556 0037

Hema 0217 0009

Hemmermann 0349

Hifivox 0109

Higashi 0216

Highline 0264 0037 0556

Hikona 0218

Hinari 0208 0037 0556 0009 0218 0036 0163  
0355 0443 0487 0235 0294 0264

Hisawa 0282 0218 0455 0610

Hit 0087

Hitachi 0225 1225 0349 0036 0356 0044 0108  
0473 0163 0343 0578 0217 0194 0516  
0072 0481 0499 0037 0556 0109 0548  
0719 0634 0178 1137 0105 0492 0361  
0512 0480

Hitachi Fujian 0108 0225

Hitsu 0009 0455 0218 0610

HMV 0087

Hornyphone 0037 0556 0012

Hoshai 0218 0455

Huanyu 0374 0216

Hygashi 0217 0216

Hyper 0009 0216 0217 0247

Hypersonic 0361

Hypson 0037 0556 0714 0715 0264 0217 0282  
0455 0238

Hyundai 0037 0556

Iberia 0037 0556

ICE 0264 0037 0371 0009 0556 0218 0217  
0216

Ices 0218 0216

Icos 0012

Ict 0037 1137 0556

Imperial 0037 0163 0370 0556 0411 0361 0349  
0418 0247

Indiana 0037 0556

Ingelen 0487 0610 0714 0163 0361

Ingersoll 0009

Inno Hit 0009 0072 0037 0556 0218 0217 0516  
0247 0102 0282

Innovation 0519 0037 0556

Interactive 0037 0556 0012 0087 0512 0163 0361  
0370 0109

Interbuy 0009 0037 0264 0247 0512 0556

Interfunk 0037 0556 0012 0087 0512 0163 0361  
0370 0109 0349 0247

Internal 0037 0556 0499 0374 1909

International 0216

Intervision 0282 0217 0455 0037 0371 0377 0519  
0486 0370 0487 0218 0102 0163 0264  
0247 0009 0556

Irradio 0009 0037 0556 0218 0247 0371

Isukai 0218 0037 0556 0282 0455

ITC 0217 0320

ITS 0037 0371 0218 0282 0264 0216 0009  
0556

ITT 0163 0480 0349 0361 0473 0548 0193  
0346 0339 0208 0610

ITT Nokia 0361 0548 0163 0473 0480 0349 0346  
0208 0339 0606 0610 0631

ITV 0264 0037 0556 0247 0374

Jean 0036

JEC 0035

JMB 0037 0499 0634 0374 0556 0443

Jocel 0712

Jubilee 0556

JVC 0653 0190 0036 0193 0371 0218 0606  
0418

Kaisui 0218 0282 0037 0556 0216 0455 0217  
0009

Kamp 0216

Kapsch 0163 0361 0206 0259 0104

Karcher 0037 0556 0370 0610 0163 0282 0102  
0264

Kathrein 0556 0037

Kawa 0371

Kawasho 0216

KB Aristocrat 0163

Kendo 0610 0037 0556 0163 0519 0512 0370  
0377 0411 0102 0235 0247

Kennedy 0163 0206 0435

Kenwood 0105

Kingsley 0216

Kiton 0556 0037

Kneissel 0037 0370 0610 0411 0374 0499 0556  
0435 0259 0292 0238

Kolster 0037 0556 0102 0349

Konka 0037 0556 0371 0714 0418 0218

Kontakt 0487

Korpel 0037 0556

Korting 0087 0370 0320

Kosmos 0037 0556

Kotron 0412 0264

Koyoda 0009

Kraking 0238

Kriesler 0012

KTV 0217

Kuba 0349 0163

Kuba  
Electronic 0349 0163

Kyoshu 0412 0418 0264

Kyoto 0163 0216 0217

LaSAT 0486 0370

Leader 0009

Lecson 0037 0556

Lemair 0411

Lenco 0037 0009 0163 0374 0556 0104

Lenoir 0009

Lesa 0247

Levis Austria 0037 0556

Leyco 0264 0072 0037 0556 0294 0579

LG 0037 0370 0009 0377 0217 0556 0714  
0247 0216 0163 0178 0361 0606 0109

Liesenk & Tter 0037 0556

Liesenkotter 0037 0012 0556

Lifetec 0037 0009 0519 0374 0668 0512 0655  
1037 1137 0556 0218 0264

Lloyd's 0009

Loewe 0512 0037 0556 0655 0370 0633 0087  
0292

Logik 0011 0698 0037 0193 0556 0371

Logix 0668

Luma 0037 0206 0163 0411 0556 0374 0009  
0259

Lumatron 0206 0037 0556 0163 0259 0361 0217  
0264 0073

Lux May 0037 0009 0556 0581

Luxman 0579

Luxor 0194 0480 0492 0349 0361 0208 0356  
0548 0163 0346 0473 0217 0631

LXI 0178

Madison 0037 0556

Magnadyne 0087 0247 0516 0102 0163

Magnafon 0516 0102 0216 0073

Magnavox 0037 0556 0036

Magnum 0648 0714 0037 0556 0715  
Mandor 0264  
Manesth 0037 0556 0235 0217 0264 0320 0035  
0294 0163  
Manhattan 0037 0556 0668 1037 0163  
Marantz 0037 0556 0412  
Marelli 0087  
Mark 0037 0556 0217 0216 0374 0009 0714  
0715  
Masuda 0218 0371 0009 0264 0037 0217 0556  
Matsui 0037 0556 0487 0009 0235 0177 0011  
0355 0072 0036 0217 0294 0371 0433  
0443 0579 0455 0163 0349 0516 0035  
0208 0045 0195 0191 0335  
Matsushita 0650  
Matsuiama 0587  
Mediator 0037 0556 0012  
Medion 0037 0668 0519 0512 0556 1137 0698  
Megas 0610  
Megatron 0178  
Melectronic 0346 0037 0512 0109 0343 0247 0105  
0104 0374 0009 0217 0480 0492 0216  
0411 0349 0163 0287 0556 0634 0361  
0191 0195  
Memorex 0009 0178  
Memphis 0337 0072 0009  
Mercury 0037 0009 0556  
Metz 0195 0447 0191 0367 0037 0087 0556  
0587 0668 1037  
MGA 0178 0037 0556 0218 0104  
Micromaxx 0037 0556 0668 1037  
Minato 0037 0556  
Minerva 0487 0195 0191 0516 0108  
Minoka 0412 0037 0556  
Mistral  
Electronics 0193  
Mitsubishi 0108 0093 0512 0037 0178 0087 0036  
0193 0556 0208  
Mitsuri  
General 0163  
Mivar 0292 0370 0216 0609 0516 0217  
Monaco 0009  
Morgan's 0037 0556  
Motorola 0093  
MTC 0370 0349 0512 0163 0216 0361  
Multi-  
broadcast 0193  
Multistandard 0102  
Multitec 0037 0556 0486 0668 1037  
Multitech 0349 0009 0486 0037 0370 0556 0217  
0216 0247 0102 0264  
0104 0216 0072 0163  
Murphy 0037 0218 0247 0556  
Musikland 0556 0037  
Myryad 0166 0178 0361 0163  
NAD 0037 0606 0556  
Naiko 0374 0037 0556  
Nakimura 0163  
Naonis 0226  
NAT 0226  
National 0226  
NEC 0170 0036 0320 0455 0009 0374 0217  
0037 0556 0011 0499  
Neckermann 0037 0191 0370 1505 0556 0163 0418  
0349 0087 0247 0217 0411 0320 0512  
NEI 0037 0556 0337 0371 0163  
Nesco 0247  
Netsat 0037 0556  
Network 0337  
Neufunk 0037 0009 0556 0610 0218 0282 0714  
New Tech 0037 0009 0556 0343 0217  
New World 0218  
Nicomagic 0216  
Nikkai 0072 0218 0037 0556 0217 0264 0035  
0337 0216 0009 0036  
Nikko 0178  
Noblisko 0102 0216  
Nogomatic 0109

Nokia 0361 0163 0480 0349 0548 0492 0473  
0339 0208 0374 0631 0606 0346 0320  
0610 0109  
Nordic 0217  
Nordmende 0109 0714 0287 0343 0560 0195 0037  
0556 0335 0163 0471  
Norfolk 0163  
Normerel 0037 0556  
Novak 0012  
Novatronic 0037 0105 0374 0556  
Nurnberg 0163 0361  
Oceanic 0163 0361 0294 0208 0473 0548 0480  
Odeon 0264  
Okano 0370 0037 0556 0264 0072 0009  
Omega 0264  
Onwa 0371 0602 0218 0433 0581 0102  
Opera 0037 0556  
Optimus 0650 0166  
Optonica 0093  
Orbit 0037 0556  
Orion 0037 0355 0556 0655 0714 0235 0294  
0177 0320 0011 0009 0321 0443 0102  
0264 0412 0516  
Orline 0037 0218 0556  
Ormond 0668 1037 0037 0556  
Orsow 0516  
Osaki 0072 0218 0217 0264 0493 0037 0412  
0374 0355 0556  
Osio 0037 0556  
Oso 0218  
Osume 0157 0072 0036 0218 0037 0556  
Otto Versand 1505 0036 0093 0512 0037 0556 0195  
0349 0191 0361 0235 0109 0294 0226  
0247 0320 0217 0009 0282 0343 0516  
0519  
Pacific 0037 0556 1137  
Pael 0216  
Palladium 0370 0037 0191 1505 0418 0556 0247  
0349 0087 0163 0217 0411 0655 0519  
Palsonic 0264 0412 0037 0217 0377 0218 0698  
0556  
Panama 0009 0217 0264 0216 0037 0556 0247  
Panasonic 0650 0226 0361 0367 0516 0037 0556  
0163 0548  
Panavision 0037 0411 0556  
Pathe Cinema 0163 0238 0216 0320 0292 0349 0370  
Pathe Marconi 0109  
Pausa 0009  
Perdio 0072 0320 0163 0037 0216 0282 0556  
Perfekt 0037 0556  
Philco 0087 0418 0247 0163 0370 0037 0556  
0519  
Philex 0193 0163  
Philharmonic 0217  
Philips 0556 0037 0238 0012 0191 0087 0193  
0343 0374  
Phoenix 0037 0556 0370 0486 0163 0087 0072  
0216 0320  
Phonola 0037 0556 0012 0087 0193 0216  
Pilot 0556 0037 0712  
Pioneer 0166 0037 0556 0370 0343 0361 0109  
0163 0287 0486 0512  
Pionier 0370 0486  
Plantron 0037 0556 0264 0009  
Playsonic 0217 0714  
Policom 0102 0109 0206 0238 0361 0163 0087  
Polytron 0697  
Poppy 0009  
Portland 0374 1909  
Powerpoint 0487  
Prandoni-  
Prince 0247 0516 0361  
Precision 0217  
Premier 0009  
Prima 0009 0264 0412  
Prinz 0072 0349 0361 0194  
Profex 0009 0163 0361

Profi 0009  
 Profitronic 0037 0556 0102  
 Proline 0037 0556 0625 0634 0411 0012 0321  
 0072  
 Prosonic 0037 0556 0370 0374 0371 0668 0714  
 0216 0579  
 Protech 0037 0556 0217 0009 0247 0349 0102  
 0264 0418 0337 0668 0282 0163 0486  
 Proton 0178  
 Provision 0499 0037 0556 1037  
 Pye 0037 0556 0012 0087 0374 0349 0412  
 Pymi 0009  
 Quadral 0218  
 Quasar 0247 0650 0009  
 Quelle 0037 1505 0011 0109 0512 0349 0191  
 0361 0036 0217 0247 0104 0105 0668  
 0556 0157 0195 0264 0294 0346 0009  
 Questa 0036  
 R-Line 0037 0556 0163  
 Radialva 0109 0218 0163 0037 0556 0287  
 Radiola 0037 0556 0012 0217  
 Radiomarelli 0087 0516 0247 0037 0556  
 RadioShack 0037 0556 0178  
 Radiotone 0009 0037 0556 0370 0579 0418 0412  
 0648 0668 0264  
 Rank Arena 0036 0157  
 RCA 0625 0093 0560 0335 0343  
 Realistic 0178  
 Recor 0037 0556  
 Rectiligne 0037 0556  
 Rediffusion 0361 0548 0036 0346  
 Redstar 0037 0556  
 Reflex 0037 0556 1037 0668  
 Reoc 0714 0634 1909  
 Revox 0037 0556 0370  
 Rex 0206 0411 0247 0163 0259 0264  
 RFT 0087 0292 0370 0072 0264 0037 0556  
 Rhapsody 0216  
 Ricoh 0037 0556  
 Roadstar 0009 0418 0037 1037 0556 0218 0264  
 0282  
 Robotron 0087  
 Rodex 0037 0556  
 Rowa 0264 0698 0217 0712  
 Royal Lux 0370 0412 0335  
 Rukupir 0556 0037  
 Saba 0625 0287 0087 0163 0109 0516 0343  
 0361 0498 0335 0548 0471 0560  
 Saccs 0238  
 Sagem 0610 0455 0282  
 Saisho 0235 0516 0177 0009 0011 0217 0163  
 0264  
 Saivod 0037 0556  
 Sakai 0163  
 Salora 0194 0349 0163 0356 0361 0516 0548  
 0339 0208  
 Salsa 0335  
 Sambers 0516 0102  
 Samsung 0618 0587 0037 0178 0556 0009 0217  
 0370 0264 0216 0644 0072 0208 0519  
 0163  
 Sandra 0216 0217  
 Sanela 0238  
 Sansui 0037 0556 0371 0655 0602 0455  
 Santon 0009  
 Sanyo 0208 0157 0292 0036 0011 0370 0339  
 0072 0216 0217 0104 0045 0009 0163  
 0037 0108 0556 0486  
 Save 0037 0556  
 SBR 0037 0556 0012 0193  
 Schaub  
 Lorenz 0349 0548 0714 0606 0361 0486 0374  
 Schneider 1137 0037 0556 0519 0012 0349 0259  
 0343 0217 0247 0371 0361 0218 0668  
 1037 0163 0648 0714 1909  
 Scotland 0163  
 Scott 0178

Sears 0178  
 SEG 0037 0556 1037 0668 0217 0487 0009  
 0349 0163 0264 0634 0036 0102 0247  
 0216 0218 1909  
 SEI 0087 0102 1505 0163 0516 0349 0294  
 0206 0037 0556 0177  
 Sei-Sinudyne 0102 0206 0294 0516 1505 0037 0556  
 0087  
 Seleco 0206 0259 0163 0411 0371 0036 0264  
 0346  
 Sencora 0009  
 Sentra 0035 0218 0009 0349  
 Serino 0610 0455 0216 0093  
 Sharp 0093 1193 0157 0036 0294 0653 0193  
 0516  
 Shintoshi 0037 0556  
 Shivaki 0037 0556 0443 0374  
 Shorai 0294  
 Siarem 0163 0087 0102 0516  
 Siemens 0191 0195 0157 0037 0556 0361  
 Siera 0037 0556 0012  
 Siesta 0370  
 Silva 0037 0556 0216 0361 0648  
 Silver 0036 0037 0455 0361 0556 0715 0163  
 Singer 0009 0087 0037 0556 0102 0247 0435  
 0335 0163  
 Sinudyne 0177 0087 0235 0102 0294 0163 0361  
 0516 0349 1505 0206 0037 0556  
 Skantic 0356  
 Sky 0037 0556  
 Skymaster 0105  
 Skysonic 0696  
 SLX 0668  
 Smaragd 0487  
 Sogera 0320  
 Solavox 0361 0072 0163 0548 0037 0556  
 Sonawa 0218  
 Soniko 0037 0556  
 Sonitron 0208 0370 0339 0217  
 Sonneclair 0037 0556  
 Sonoko 0037 0556 0009 0264 0282 0217  
 Sonolor 0208 0163 1505 0548 0361 0282  
 Sontec 0037 0556 0370 0294 0009  
 Sony 1505 1651 0011 0036 0102 0037 0556  
 Sound &  
 Vision 0102 0218 0374 0037 0556  
 Soundesign 0178  
 Soundwave 0037 0556 0320 0418  
 Spectra 0009  
 Ssangyong 0009  
 Staksonic 0009  
 Standard 0037 0556 1037 0218 0009 0217 0320  
 0374  
 Starlite 0009 0163 0037 0556 0264 0412  
 Stenway 0282 0218  
 Stern 0206 0259 0163 0264 0411 0435  
 Strato 0037 0556 0264 0009  
 Stylandia 0217  
 Sunic Line 0037 0556  
 Sunkai 0294 0355 0321 0455 0218 0235 0610  
 0037 0556 0487  
 Sunstar 0371 0037 0556 0009 0579 0264  
 Sunwood 0037 0556 0009  
 Superla 0516 0216 0217  
 SuperTech 0009 0037 0556 0216 0218  
 Supra 0374 0009  
 Susumu 0335 0218 0287  
 Sutron 0009  
 Swissline 0247  
 Sydney 0216 0217  
 Sysline 0037 0556  
 Sytong 0216  
 T+A 0447  
 Tandberg 0367 0411 0109 0337 0361 0163  
 Tandy 0218 0072 0217 0247 0093 0163  
 Tashiko 0036 0217 0170 0216 0163  
 Tatung 0037 0556 0072 0516 0217 0011

TCM	0714
Teac	0698 0512 0037 1037 0556 0712 0668 0455 0217 0264 1909 0178 0009 0412 0349 0282 0418
TEC	0217 0009 0247 0471 0335 0337 0259 0037 0556 0361 0163
Tech Line	0037 0556 0668
Techica	0218
Technema	0320
TechniSat	0655 0037 0556 0163
Tecnimagen	0556
Tedex	0217 0606 0009 0208 0587 0037 0556
Teiron	0009
Teleavia	0109 0287 0343
Telecor	0037 0163 0556 0218 0217 0259
Telefunken	0109 0498 0471 0287 0335 0073 0343 0037 0556 0486 0625
Telefusion	0037 0556
Telegazi	0037 0163 0556 0259 0218 0264
Telemeister	0320 0037 0556
Telesonic	0037 0556
Telestar	0037 0556 0579 0412
Teletech	0037 0556 0668 0009 0247 0337
Teleton	0217 0206 0163 0349 0259 0036
Televideon	0320 0163 0216
Television	0037 0556
Telexa	0102
Temco	0294
Tempest	0009 0037 0556
Tennessee	0037 0556
Tensai	0104 0218 0037 0556 0217 0294 0320 0009 0105 0374 0371 0377 0247 0715 0163
Tenson	0320 0009
Tevion	0519 0037 0556 0648 0668 1137
Texet	0217 0374 0009 0216 0218
Thomson	0625 0560 0287 0109 0471 0335 0343 0037 0556 0349
Thorn	0193 0073 0190 0238 0499 0037 0104 0556 0335 0512 0374 0035 0108 0109 0225 0343 0361 1505 0072
Thorn- Ferguson	0104 0108 0109 0190 0238 0193 0361 0335 0499 0073 0035
TMK	0178 0177
Tokai	0072 0037 0556 0337 0163 0668 0217 0374 0009
Tokyo	0216 0035
Tomashi	0282 0218
Toshiba	0035 0508 0036 0102 1508 0217 0109 0718 0195 0191 0618
Towada	0349 0102 0217
Toyoda	0009 0371
Trakton	0264
Trans	
Continens	0668 0217 0037 0556
Transonic	0037 0556 0455 0587 0512 0264 0698 0712
Transtec	0216
Triad	0037 0556
Trical	0157
Trident	0516 0217
Tristar	0264 0218 0193
Triumph	0177 0516 0346 0556 0037
Tsoshi	0282
TVTEXT 95	0556
Uher	0037 0556 0206 0320 0374 0418 0486 0370 0259
Ultravox	0087 0102 0374 0247 0216 0163 0037 0556
Unic Line	0037 0556 0473 0455 0349
United	0037 0556 0714 0715
Universum	0346 0105 0195 0473 0361 0247 0492 0480 0370 0418 0011 0512 0294 0036 0157 0163 0264 0104 0037 0556 0411 1505 0668 0349 0217 0109 0337 0177 0631 0009

Univox	0037 0556 0337 0087 0163 0238
Utax	0163
Vestel	0037 0163 0217 0556 0668 1037
Vexa	0009 0037 0556
Videologic	0218
Videologique	0216 0218 0217
Videosat	0247
VideoSystem	0037 0556
Videotechnic	0216 0320 0217 0374
Videoton	0356 0163
Vidikron	0102
Vidtech	0036 0178
Viper	0337
Visiola	0216
Vision	0037 0556 0320 0217
Vistar	0206 0361
Vortec	0037 0556
Voxson	0087 0037 0556 0418 0163
Waltham	0217 0668 0356 0418 0287 0037 0556 0109
Watson	0037 0320 0556 0163 0218 0579 0519 0009 0668 1037
Watt Radio	0102 0349 0163 0216
Wega	0037 0556 0036 0087
Wegavox	0009 0037 0556
Weltblick	0037 0556 0320 0217
Weston	0037 0556
Wharfedale	0037 0519 0556
White Westing- house	0320 0216 0037 0556 0337 1909
Windsor	0668
Windstar	0282 0337
Windy Sam	0556
Wintel	0714
Xrypton	0037 0556
Yamishi	0282 0455 0218 0037 0217 0556
Yokan	0037 0556
Yoko	0217 0037 0556 0218 0264 0009 0370 0339 0216 0247
Yorx	0218
Zanussi	0206 0217
Zenith	1909
Zenor	0339

## Video Recorders

## Videorecorder

## Magnétoscopes

## Vídeos

## Vídeo Gravadores

## Videoregistratori

## Videorecorders

Accuphase	0637
Adyson	0072
Aiwa	0307 0000 0348 0352 0037 0041
Akai	0106 0315 0041 0352 0240
Akashi	0072
Akiba	0072
Akura	0072 0041
Alba	0278 0072 0352 0000 0315 0348 0081
Allorgan	0240
Allstar	0081
Amstrad	0000 0278 0072
Anitech	0072
Ansonic	0000
Aristona	0081
ASA	0037 0081
Asuka	0072 0037 0081 0000 0038
Audiosonic	0278

AVP 0352 0000  
 AWA 0037 0278 0642 0043  
 Baird 0106 0278 0104 0041 0000  
 Bang & Olufsen 0499  
 Basic Line 0278 0072  
 Bestar 0278  
 Black Diamond 0642 0278  
 Black Panther 0278  
 Blaupunkt 1562 0226 0081  
 Blue Sky 0037 0348 0072 0352 0278 0000  
 Bondstec 0072  
 Brandt 0041 0320 0321  
 Brandt Electronique 0041  
 Brinkmann 0348  
 Bush 0072 0278 0315 0352 0000 0348 0081  
 Carena 0081  
 Carrefour 0045  
 Casio 0000  
 Cathay 0278  
 CGE 0041 0000  
 Cimline 0072  
 Clatronic 0072 0000  
 Combitech 0352  
 Condor 0278  
 Crown 0278 0072  
 Cyrus 0081  
 Daewoo 0278 0642 0637 0348 0352 0045  
 Dansai 0072 0278  
 Daytron 0278  
 de Graaf 0042 0081 0104 0048  
 Decca 0000 0041 0081 0067 0348  
 Deitron 0278  
 Denko 0072  
 Diamant 0037  
 Dual 0041 0081 0278 0000  
 Dumont 0000 0081 0104  
 Elbe 0278 0038  
 Elcatech 0072  
 Elin 0240  
 Elsay 0072  
 Elta 0072 0278  
 Emerson 0072 0045 0000  
 ESC 0278 0240  
 Etzuko 0072  
 Ferguson 0041 0320 0321 0000 0278  
 Fidelity 0000 0072 0240  
 Finlandia 0104 0081 0042 0000 0048 0384  
 Finlux 0000 0081 0104 0042  
 Firstline 0072 0348 0043 0037 0045 0042 0278  
 Fisher 0047 0104 0038  
 Frontech 0072  
 Fujitsu 0000  
 Funai 0000  
 Galaxi 0000  
 Galaxis 0278  
 GE 0320  
 GEC 0081  
 General Technic 0348  
 Genexxa 0104  
 Goldhand 0072  
 GoldStar 0037 0000  
 Goodmans 0000 0072 0240 0278 0037 0081 0348  
 0637 0352 0642  
 Graetz 0041 0104 0240  
 Granada 0104 0048 0081 0240 0037 0226 0042  
 0000  
 Grandin 0072 0037 0000 0278  
 Grundig 0081 0347 0226 0320 0348 0072  
 Haaz 0348  
 Hanimex 0352  
 Hanseatic 0037 0278 0081 0038  
 Harwood 0072  
 HCM 0072

Hinari 0072 0352 0041 0278 0240  
 Hisawa 0352  
 Hischito 0045  
 Hitachi 0042 0041 0000 0240 0081 0104 0384  
 Hornyphone 0081  
 Hypson 0072 0278 0352  
 Imperial 0000 0240  
 Ingersoll 0240  
 Inno Hit 0240 0278 0072  
 Interbuy 0037 0072  
 Interfunk 0081 0104  
 Internal 0278 0637  
 International 0278 0037  
 Intervision 0000 0278 0037 0348  
 Irradio 0072 0037 0081  
 ITT 0106 0041 0384 0104 0240  
 ITT Nokia 0048  
 ITV 0278 0037  
 JMB 0352  
 Joyce 0000  
 JVC 0041 0067 0384  
 Kaisui 0072  
 Karcher 0278  
 Kendo 0106 0315 0348 0072 0037  
 Kenwood 0041 0038  
 KIC 0000  
 Kimari 0047  
 Kneissel 0352 0348 0037  
 Kolster 0348  
 Korpel 0072  
 Kuba 0047  
 Kuba Electronic 0047  
 Kuwa 0226  
 Kyoto 0072  
 Lenco 0278  
 Leyco 0072  
 LG 0037 0000 0278  
 Lifetec 0348  
 Loewe 0081 1562 0226 0037  
 Logik 0240 0072 0106  
 Lumatron 0278  
 Luxor 0106 0043 0072 0104 0047 0048  
 Magnavox 0081  
 Manesth 0072 0045 0081  
 Marantz 0081 0038  
 Mark 0278  
 Matsui 0348 0037 0240 0352 0000  
 Mediator 0081  
 Medion 0348 0352  
 Meletronic 0000 0037 0038  
 Memorex 0104 0000 0037 0048 0047  
 Memphis 0072  
 Metz 1562 0347 0081 0226 0037  
 Micormay 0348  
 Migros 0000  
 Mitsubishi 0043 0067 0081  
 Multitec 0037  
 Multitech 0000 0072 0104  
 Murphy 0000  
 Myryad 0081  
 NAD 0104  
 National 1562 0226  
 NEC 0041 0038 0067 0104 0037  
 Neckermann 0041 0081  
 Nesco 0072 0000 0352  
 Nikkai 0072 0278  
 Nokia 0104 0106 0315 0041 0278 0240 0048  
 0042 0081  
 Nordmende 0041 0384 0320 0321 0067  
 NU-TEC 0348  
 Oceanic 0000 0048 0106 0081 0104 0041  
 Okano 0315 0348 0072 0278  
 Orbit 0072  
 Orion 0352 0348  
 Orson 0000  
 Osaki 0000 0037 0072

VCR

VCR

Osume 0072  
 Otto Versand 0081  
 Palladium 0072 0315 0037 0041 0240 0348 0432  
 Palsonic 0072 0000  
 Panasonic 1562 0226  
 Pathe Cinema 0043  
 Pathe  
   Marconi 0041  
 Perdio 0000  
 Philco 0038 0072  
 Philips 0081 0384  
 Phoenix 0278  
 Phonola 0081  
 Pioneer 0067 0081 0042  
 Portland 0278 0637  
 Prinz 0000  
 Profitronic 0081 0240  
 Proline 0000 0320 0321  
 Proscoc 0278  
 Prosonic 0278 0000  
 Protech 0081  
 Provision 0278  
 Pye 0081  
 Quasar 0278  
 Quelle 0081  
 Radialva 0037 0072 0081 0048  
 Radiola 0081  
 Rank 0041  
 Reoc 0348 0637 0278  
 Rex 0041 0384  
 RFT 0072  
 Roadstar 0240 0072 0037 0278  
 Royal 0072  
 Saba 0041 0320 0321 0384 0278  
 Saisho 0348  
 Salora 0043 0106 0104  
 Samsung 0240 0432 0620  
 Sansui 0041 0067 0106 0072 0348  
 Sanyo 0104 0047 0048 0067  
 Saville 0352 0278 0240  
 SBR 0081  
 Scan Sonic 0240  
 Schaub Lorenz 0041 0104 0000 0106 0315  
 Schneider 0072 0000 0037 0081 0278 0240 0042  
 Seaway 0278  
 SEG 0072 0240 0278 0642 0081  
 SEI 0081  
 Sei-Sinudyne 0081  
 Seleco 0041 0384 0037  
 Sentra 0072  
 Setron 0072  
 Sharp 0048 0037 0569  
 Shintom 0072 0104  
 Shivaki 0037  
 Siemens 0037 0104 0081 0320 0347  
 Siera 0081  
 Silva 0037  
 Silver 0278  
 Singer 0045  
 Sinudyne 0081  
 Smaragd 0348  
 Sonitron 0047  
 Sonneclair 0072  
 Sonoko 0278  
 Sonolor 0048  
 Sontec 0037 0278  
 Sony 0032 0106 1032  
 Soundwave 0037 0348  
 Ssangyong 0072  
 Standard 0278  
 Starlite 0037 0104  
 Stern 0278  
 Sunkai 0348 0278  
 Sunstar 0000  
 Suntronic 0000  
 Sunwood 0072  
 Supra 0037 0240

VCR

Symphonic 0000 0072  
 T+A 0226  
 Tandberg 0278  
 Tashiko 0000 0048 0240 0081 0037  
 Tatung 0000 0041 0081 0048 0043 0348 0352  
 Teac 0072 0041 0000 0278 0642 0037 0081  
   0307  
 TEC 0278 0072  
 Tech Line 0072  
 TechniSat 0348  
 Teleavia 0041  
 Telefunken 0041 0320 0321 0384 0278  
 Teletech 0072 0278 0000  
 Tenosal 0072  
 Tensai 0000 0037 0072  
 Tevion 0348  
 Thomson 0320 0722 0321 0041 0067 0384 0278  
 Thorn 0041 0104 0037  
 Thorn-  
   Ferguson 0320  
 Tokai 0072 0037 0041 0104  
 Tokiwa 0072  
 Topline 0348  
 Toshiba 0045 0041 0384 0043 0081  
 Towada 0072  
 Tredez 0278  
 Uher 0037 0240  
 Ultravox 0278  
 Unitech 0240  
 United  
   Quick Star 0278  
 Universum 0000 0081 0240 0037 0106 0348 0104  
 Victor 0067  
 Watson 0081 0352 0278 0642  
 Weltblick 0037  
 Yamaha 0041  
 Yamishi 0072 0278  
 Yokan 0072  
 Yoko 0037 0072 0240  
 Zenith 0637

VCR

## Satellite Receivers

## Satellitenempfänger

## Récepteurs satellites

## Receptores de satélite

## Receptores de satélite

## Ricevitori via Satellite

## Satelliet-ontvangers

@sat 1300  
 ABSat 0832 0668 0123 1323 0710  
 ADB 0642  
 Adcom 0200  
 Aegir 0520  
 AGS 0668 0710  
 Akai 0200  
 Akena 0668  
 Alba 0455 0713  
 Aldes 0520  
 Allsat 0200 1017 1043  
 Alltech 0713  
 Alpha 0668 0200  
 Altai 0396  
 Amitronica 0713  
 Ampere 0396 0132  
 Amstrad 0345 0847 0713 0742 0396 0132 0882  
   0885 0863 0501 0795 1113  
 Anglo 0713  
 Ankara 0713

SAT



AntSat 1017 1083  
 Apollo 0455  
 Arcon 1205 1043 0834 0132 1075  
 Armstrong 0200  
 Asat 0200  
 ASLF 0713  
 AssCom 0853  
 Astacom 0668 0710  
 Aston 1129  
 Astra 0108 0607 0713  
 Astrastar 0548  
 Astro 0133 0173 0520 0501 0658 0548 0607  
 1113 1099 1100 0200 0292  
 Athena 0668  
 Atlanta 0871  
 Aurora 0879  
 Austar 0863 0642 0497 0879 1176  
 Avalon 0396  
 Axiel 0668 0710  
 Axis 1111 0834  
 Barcom 0108  
 Beko 0455  
 Bentley  
 Walker 1017  
 Blaupunkt 0173  
 Blue Sky 0713 0885  
 Boca 0132 0713  
 Boston 0132 0710 0668  
 Broco 0713  
 BskyB 0847 1175  
 BT 0668 0710  
 Bubus Sat 0713  
 Cambridge 0501  
 Canal  
 Satellite 0853 0292  
 Canal+ 0853 0292  
 Cherokee 0123 0710 1323  
 Chess 0157 0605 0713 1085  
 CityCom 1176 0115 0607 0299 0818  
 Claasen  
 Nachrichten 0520  
 Clemens  
 Kamphus 0834 0396  
 CNT 0520  
 Cobra 0396  
 Colombia 0668 0132  
 Columbia 0132  
 Columbus 0668  
 Comag 0132  
 Condor 0607  
 Connexions 0396  
 Conrad 0607 0573 0115 0501  
 Conrad  
 Electronic 0607 0713  
 Cryptovision 0455 0795  
 Cyrus 0200  
 D-box 1127 1114 0723  
 Daeryung 0396  
 Daewoo 1296 0713  
 Delfa 0863  
 Deltasat 1075  
 DGTEC 1242  
 Digatron 1294  
 Digenius 0299  
 Digiality 0607  
 Digipro 1105  
 DigiQuest 0863  
 Discoverer 0605 0157  
 Discovery 0668 0710  
 Diseqc 0710  
 Distratel 0084 0885 1205  
 Distrisat 0200  
 DMT 1075  
 DNT 0200 0396  
 DREAM multi-  
 media.TV 1237  
 Dynasat 0679

Echostar 0610 1169 0871 0167 0853 1086 1200  
 0454 0396 0713 0668 0511 0453  
 Einhell 0132 0713 0501  
 Elap 0713 1129 0668 0710  
 Elekta 0520  
 Elsat 0713  
 Elta 0200  
 Emme Esse 0679 0871  
 Engel 1017 0713  
 EP Sat 0455  
 Eurieult 0084 0885 0882  
 Eurocrypt 0455 0108  
 Europa 0863 0607 0501 0200  
 Europhon 0299 0607  
 Eurosky 0607 0132 0299 0115 0114 0501  
 Eurostar 0607 0679 0115  
 Fenner 0668 0157 0605 0713  
 Ferguson 0455 0711  
 Fidelity 0501  
 Finlandia 0455 0108  
 Finlux 0108 0573 0455  
 Flair Mate 0713  
 Force 1101  
 Fortec Star 1017 1083  
 Foxtel 0879 0720 0455 0497 0795 1176 0345  
 Fracarro 0871 0668  
 Freecom 0501 0173  
 Freesat 0882  
 FTEmaximal 0713 0863  
 Fuba 0396 0173 0573 0108 0115 0299  
 Fugionkyo 1105  
 Galaxis 1111 1101 0834 0863 1176 0853 0115  
 0879  
 Gardiner 0818  
 Garnet 1075  
 GF 0834 1043  
 GF Star 1043  
 GOD Digital 0200  
 Goldbox 0292 0853  
 Goldvision 1017  
 Gooding 0571  
 Goodmans 1284 0455  
 Gradiente 0887  
 Granada 0108 0455  
 Grandin 0084  
 Grundig 0173 0847 1150 1291 0571 0750 0345  
 0879 0885 0853 0501 1297  
 Hanseatic 0605 1099 1100  
 Hänsel &  
 Gretel 0132 0607  
 Hanuri 0520  
 Hauppauge 1294  
 HDT 1011  
 Heliocom 0607  
 Helium 0607  
 Hirschmann 0396 0882 1113 1111 0173 0573 1085  
 0299 0501 0710 0607 0668 0108  
 Hitachi 0455  
 HNE 0742  
 Houston 0668 0396  
 Humax 1176 0863  
 Huth 0132 0607 1017 1075  
 Hyundai 1011 1159 1075  
 ID Digital 1176 0863  
 Imex 0084  
 Ingelen 0396 0882  
 International 0132  
 Interstar 1105 1017  
 Intervision 0628 0607  
 Invideo 0871  
 IRTE 0609  
 Italtel 0871  
 ITT 0108  
 ITT Nokia 0108 0573 0455 0723  
 JOK 0710  
 JVC 0571  
 K-SAT 0713

SAT

SAT

Kamm 0713  
 Kaon 1300  
 KaTelco 1111  
 Kathrein 0658 0249 1057 0173 1221 0200 0713  
 0668 0818 0742 0123 0115 1323 0710  
 Kathrein  
   Eurostar 0115  
   Kiton 0114  
   Klap 0668 0710  
   Konig 0607  
   Koscom 0834 1043  
   Kreiling 0658 0249 0114  
   Kreiselmeier 0173  
   Kyostar 0132  
   L&S Electronic 1043  
   Labgear 1296  
   LaSAT 0520 0607 0115 0132 0157 0299  
   Lenco 0713 0115 0607  
   Lenson 0501  
   Lexus 0200  
   LG 1075  
   Lifesat 0605 0299 1043 0713  
   Logix 1017 1075  
   Lorenzen 0299 1294 0607 0742 0132  
   Luxor 0108 0345 0573 0501  
   M&B1 0605  
   Manata 0710 0668 0713  
   Manhattan 1083 0455 0520 0710 0668 0834 1017  
   Marantz 0200  
   Maspro 0750 0713 0173 0571  
   Matsui 0571 0710 0173  
   Max 0607  
   MB 0605  
   Mediabox 0292 0853  
   Mediacom 1206  
   MediaSat 0501 0292 0853  
   Medion 0713 0299 1043  
   Medison 0713  
   Mega 0200  
   Meletronic 0818  
   Metronic 0713 1215 0520 0084 0818 0885 1205  
   Metz 0173  
   Micro 0607 0501 0713  
   Micro  
     electronic 0713  
   Micro  
     Technology 0713  
   Micromaxx 0299  
   Microtec 0713  
   Minerva 0571  
   Mitsubishi 0455  
   Morgan's 0200 0713 0132  
   Motorola 0856  
   Multichoice 0642 0879  
   Multitec 0157  
   Myryad 0200  
   Mysat 0713  
   Netgem 1322  
   Neuhaus 0501 0713 0834 0607  
   Neusat 0713 0834  
   Nikko 0713 0723 0200  
   Nokia 1023 1114 0751 1127 0723 0853 0573  
   0108 0455 1723  
 Nordmende 0455 0520  
 Nova 0879  
 OctalTV 1294  
 Okano 0668  
 OnDigital 0751 0329 0241 0867 0133  
 Optex 0834  
 Optus 0879 0292 0853  
 Orbit 1022  
 Orbitech 1099 1100 0200 0292 0501 0548 0157  
 Origo 0497  
 OSAT 0345  
 Ouralis 1205  
 Oxford 0668

Pace 0455 0847 0887 1175 0241 0867 0123  
 1323 0791 0795 0720 0497 0200 0853  
 0710  
 Packsat 0710  
 Palcom 0299  
 Palladium 0571 0501  
 Palsat 0501  
 Panasat 0879 0615  
 Panasonic 0847 1104 0455  
 Panda 0455 0108 0607 0173 0834  
 Patriot 0668  
 Philips 0200 1114 0292 0853 0455 0750 0710  
 0668 0571 0173 0133 0818  
 Phonotrend 0863 1017 1200  
 Pioneer 0329 0853 0292 0352  
 Planet 0871 0396  
 Polytron 0396  
 Praxis 0511  
 Preisner 0132 0396 1101 1113  
 Premier 0292  
 Premiere 0853 1114 1127 0723 1111 1176 1100  
 0249 0658  
 Primacom 1111  
 Pro Visat 0520  
 Profile 0668 0710  
 Promax 0455  
 Prosat 0628  
 Prosonic 0742  
 Provision 0520  
 Pye 0571  
 Pyxis 0834  
 Quadral 0628 0668 0710 1323  
 Quelle 0607 0742 0115  
 Radiola 0200  
 Radix 0396 1113 0882  
 RFT 0200  
 Roadstar 0713  
 Rover 0628 0713  
 Saba 0520 0710 0885 0115 0607  
 Sabre 0455  
 Sagem 0820 1114 1253  
 Salora 0108  
 Samsung 0863 1243 0853 1206 1017  
 SAT 0501  
 Sat Control 1300  
 Sat Partner 0520 0501  
 Sat Team 0713  
 Satcom 0605 0607  
 Satec 0713 0834  
 Satline 0628  
 Satstation 1083  
 Schneider 0710 0668 0157 1206  
 Schwaiger 0605 0157 0607 0885 1111 0132 1075  
 SCS 0115 0299  
 Seemann 0396  
 SEG 0605 0742 0114 1087  
 Seleco 0871  
 Septimo 1205 0885  
 Siemens 0173  
 Skantin 0713  
 Skinsat 0501  
 SKR 0713  
 Sky 0847 0856 0887 1014 0711  
 SKY+ 1175  
 Skymaster 0713 0605 0157 1200 1085 1075 0628  
 Skymax 0200  
 SkySat 0157 0605 0713  
 SL 0132 0742  
 SM Electronic 0157 0713 1200 1075 1085  
 Smart 0132 0299 1101 0882 0396 1113 0115  
 0713  
 Sony 0282 0847 0853 0455 0292  
 SR 0132  
 Starland 0713  
 Strong 0520 0879 0853 1105 1159  
 Sunsat 0713  
 Sunstar 0132

Super Sat	0679
Tantec	0455
Tatung	0455
Tecatel	1200
TechniSat	0200 0292 1099 1100 0501 0548
Technosat	1206
Technowelt	0607 0885
Techsan	1017
Techwood	0114
Telesat	0605 0115 0607
Teleciel	1043
Telecom	0713
Telefunken	0710
Teleka	0396 0750 0501 0607 0834
Telemaster	0520
Telesat	0605 0607
Telesat	0501 1099 1100 0114 0200 0157 0292
Teletech	0114
Televs	0455 0501 0132
Thomson	0455 0711 0713 0292 0853 0115 0607 1291 0820 0668 0710 1046
Thorn	0455
Tokai	0200
Tonna	0455 0668 0501 0713 0834
Topfield	1206
Toshiba	0455
TPS	0820 1253
Triasat	0501
Triax	0501 0115 0200 0396 0713 0853 0114 1296 1291 0132
Turnsat	0713
Twinner	0132 0713
UEC	0879
Uher	0157
Unisat	0200
Universum	0173 0571 0607 0299 0115 0742 1087
Van Hunen	0299
Variosat	0173
Ventana	0200
Vestel	0742
VH-Sat	0299
Visionic	1105
Visiosat	0710 0713
VTech	0818
Wetekom	0157 0605 0501
Wewa	0455
Wisi	0173 0396 0299 0455 0501 0607 0834
Woorisat	0520
Worldsat	0710 0114 0123 0668
XCOM	0832 0123 0668
XSat	0832 0668 0713 0123
Xtreme	1300
YES	0887
Zehnder	1075 0742 0114 0115 0818 0520 0419
Zenith	0856
Zeta	
Technology	0200
Zinwell	1176

SAT

## Cable Converters

## Kabelsignalumwandler

## Décodeurs de câble

## Decodificadores

## Conversores de Cabo

## Decoder

## Kabel Decoders

Austar	0012 0276
BT	0003
Cabletime	0448 0665
Canal Plus	0443
Comcrypt	0443
Decsat	0423
Filmnet	0443
France	
Telecom	0451 0817
General	
Instruments	0276
Golden	
Channel	1110
HyperVision	0619
Jerrold	0003 0276
Kabelvision	0003
Macab	0817
Melita	0003
MNet	0443 0019
Mr Zapp	0817
Noos	0817
NTL Cabletell	0276
Oak	0019
Ono	1068
Optus	0276 1060
Pace	1068 1060
Philips	0619 0451 0817 0286
PVP Stereo	
Visual	0003
Sagem	0817
Scientific	
Atlanta	0277
Tele+1	0443
Teledanmark	0619
Telepiu	0443
Thomson	1110
Tudi	0286 0619
United Cable	0003
Videotron	0250
Videoway	0250
Visiopass	0451 0817

## DVD

3DLAB	0539
A-Trend	0714
Acoustic	
Solutions	0730
AEG	0788 0770
Aiwa	0641 0695
Akai	0790 0788 0690 0716 0713 0705
AKI	0718
Akira	0699
Alba	0717 0699 0713 0723 0695
All-Tel	0790
Amitech	0770
Amstrad	0713
Ansonic	0774
Apex Digital	0672
Audiosonic	0690

CBL

DVD

AWA 0730  
 Black  
   Diamond 0713  
 Blaupunkt 0717  
 Blue Sky 0699 0695 0713 0672  
 Boman 0783  
 Brain Wave 0770  
 Brandt 0651  
 Bush 0699 0690 0689 0717 0713 0774 0818  
   0695 0723  
 C-Tech 0768  
 Cambridge  
   Audio 0696  
 Cambridge  
   Soundworks 0696  
 CAT 0699  
 Celestial 0672  
 Centrex 0672 1004  
 Centrum 0713  
 cineULTRA 0699  
 Classic 0730  
 Clatronic 0788  
 Clayton 0713  
 Coby 0730  
 Conia 0672  
 Crown 0770 0651 0690  
 Cybercom 0774  
 CyberHome 0714 0816  
 Cytron 0716 0651 0705  
 Daewoo 0770 0705 0714  
 Daewoo  
   International 0699  
 Dansai 0770 0783  
 Dantax 0723  
 DEC 0699 0818  
 Decca 0770  
 Denon 0490 0634  
 Denver 0699 0788  
 Denzel 0665  
 Diamond 0651 0768 0723  
 Digihome 0713  
 digiRED 0717  
 Digitrex 0672  
 DiK 0774  
 Dinamic 0788  
 DiViDo 0705  
 DK digital 0774  
 DMTECH 0783 0790  
 Dragon 0774  
 Dual 0665 0651 0713 0730 0783 0790 0774  
 E-Boda 0723  
 Eclipse 0723  
 Electrohome 0770  
 Elin 0770  
 Elta 0690 0770 0788 0790  
 Emerson 0591 0705  
 Enzer 0665  
 Ferguson 0651  
 Finlux 0741 0770 0783  
 Funai 0695  
 GE 0717  
 Global  
   Solutions 0768  
 Global Sphere 0768  
 Go Video 0783  
 GoldStar 0591 0741  
 Goodmans 0651 1004 0790 0690 0783 0723 0818  
 Graetz 0665  
 Grandin 0716  
 Grundig 0539 0695 0651 0775 0705 0790 0713  
   0670 0723  
 Grunkel 0770  
 H&B 0818 0713  
 Haaz 0768  
 Hanseatic 0741  
 HCM 0788  
 HDT 0705

HE 0730  
 Henß 0713  
 Hitachi 0664 0665 0573  
 Hiteker 0672  
 Hoher 0774  
 Home  
   Electronics 0730  
 Hyundai 0783  
 Ingelen 0788  
 ISP 0695  
 Jeken 0699  
 JMB 0695  
 JVC 0623 0539 0503 1940  
 Karcher 0783  
 Kendo 0699  
 Kenwood 0534 0490 0737  
 Kiirro 0718 0770  
 Kingavon 0818  
 Kiss 0665  
 Koda 0818  
 Koss 0651  
 Lawson 0705 0716 0768  
 Lecson 0696  
 Lenco 0699 0774 0651 0770 0818  
 Lenoxx 0690  
 Lexia 0699  
 LG 0591 0741 1906  
 Lifetec 0651 0774  
 Limit 0716 0768  
 Loewe 0539  
 LogicLab 0768  
 Logix 0705 0783  
 Lumatron 0705  
 Luxman 0573  
 Luxor 1004  
 Magnavox 0503 0818  
 Magnex 0723  
 Manhattan 0705  
 Marantz 0539  
 Mark 0713  
 Matsui 0651 0695  
 MBO 0690 0730  
 MDS 0699  
 Medion 0651 0774 0783 0716  
 Memorex 0774  
 Metz 0571 0713  
 MiCO 0723  
 Microboss 0718  
 Micromaxx 0695  
 Micromedia 0503 0539  
 Micromega 0539  
 Microsoft 0522  
 Microstar 0774  
 Minax 0713  
 Minoka 0770  
 Mitsubishi 0713  
 Mizuda 0818  
 Monyka 0665  
 Mustek 0730  
 Mx Onda 0651 0723  
 NAD 0741  
 Naiko 0770  
 Neufunk 0665  
 Nordmende 0774  
 Omni 0690 0699  
 Onkyo 0627 0503  
 Optimus 0571  
 Orava 0818  
 Orion 0695  
 Oritron 0651  
 P&B 0818  
 Pacific 0768 0790 0774 0713  
 Palladium 0695  
 Palsonic 0689 0672  
 Panasonic 0490 1908  
 Panda 0783  
 Philips 0539 0646 0503 1914

DVD

DVD

Phonotrend 0699  
 Pioneer 0571 1902  
 Pointer 0770  
 Powerpoint 0718  
 Proline 0651 0686 0672 0790 1004  
 Proscan 0522  
 Prosonic 0699  
 Provision 0699  
 Radionette 0741  
 Raite 0665  
 Rank Arena 0718  
 RCA 0522 0651  
 REC 0689 0490  
 Red Star 0770 0788  
 Reoc 0768  
 Revoy 0699  
 Roadstar 0699 0690 0689 0713 0818  
 Rotel 0623  
 Rowa 1004  
 Saba 0651  
 Sabaki 0768  
 Salora 0741  
 Samsung 0573 0490  
 Sansui 0695 0716 0768 0723 0770  
 Sanyo 0670 0695 0790  
 Scan 0705  
 ScanMagic 0730  
 Schaub  
 Lorenz 0788 0770  
 Schneider 0651 0783 0705 0790 0788  
 Scientific Labs 0768  
 Scott 0718 0651 0672  
 SEG 0665 0713 0768  
 Shanghai 0672  
 Sharp 0630 0695  
 Sherwood 0717 0741 0633  
 Shinco 0717  
 Silva 0788  
 SilvaSchneider 0774  
 Singer 0690 0716 0723  
 Skymaster 0730 0768  
 Slim Art 0770  
 SM Electronic 0730 0768 0690  
 Smart 0718 0705 0713  
 Sonashi 0716  
 Sony 0533 0573 1903 1904  
 Soundmaster 0768  
 Soundmax 0768  
 Soundwave 0783  
 Standard 0651 0768  
 Starmedia 0818  
 Sunwood 0788  
 Supervision 0730 0768  
 SVA 0672  
 Synn 0768  
 Tattung 0770  
 Teac 0717 0741 0571 0591 0768 0790  
 Technics 0490 1908  
 Technika 0770  
 Techwood 0713  
 Tensai 0690 0651  
 Tevion 0651 0768  
 Theta Digital 0571  
 Thomson 0551 0522  
 Tokai 0665 0788  
 Tokiwa 0705 0716  
 Toshiba 0503  
 Umax 0690  
 United 0788 0730 0790  
 Universum 0741 0713 0591  
 Venturer 0790  
 Vieta 0705  
 Voxson 0774 0730  
 Walkvision 0717  
 Welkin 0774  
 Wesder 0699  
 Wharfedale 0686 0696 0723

Windy Sam 0573  
 Xbox 0522  
 XLogic 0770 0768  
 XMS 0788 0689  
 Yamada 1004  
 Yamaha 0490 0539 0646  
 Yamakawa 0665 0710 0765  
 Yelo 0718  
 Yukai 0730  
 Zenith 0503 0591 0741

DVD

DVD

### English

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL warrants to the original purchaser that this product will be free from defects in materials and workmanship under normal and correct use for a period of one (1) year from the date of original purchase. This product will be replaced free of charge if it has been proven to be defective within the one (1) year warranty period. This warranty does not cover cartons, carrying cases, batteries, broken or marred cabinets or any other item used in connection with the product. Any further obligation than listed above is excluded. To obtain warranty service during the warranty period, please call us at the number mentioned on the Customer Service page. Please notice that we need your purchase receipt so that we may establish your eligibility for service. If you have bought this product for purposes which are not related to your trade, business or profession, please remind that you may have legal rights under your national legislation governing the sale of consumer goods. This guarantee does not affect those rights.

### Deutsch

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garantiert dem Kunden, dass dieses Produkt bei sachgemäßem und ordentlichem Gebrauch für die Dauer eines Jahres vollkommen frei von Defekten materieller oder technischer Art bleiben wird, gerechnet ab Kaufdatum. Falls erwiesen werden kann, dass innerhalb der Garantiezeit eines Jahres ein Defekt entstanden ist, wird dieses Produkt gebührenfrei ersetzt, falls besagtes Produkt innerhalb der Garantiezeit auf Kosten des Kunden zurückerstattet wird. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Verpackungen, Transportbehälter, Batterien, zerbrochene oder beschädigte Gehäuse oder andere Objekte, die in Verbindung mit dem Produkt verwendet werden. Jegliche weitere Verpflichtung als die oben aufgeführte wird ausgeschlossen. Um unseren Garantieservice innerhalb der Garantiezeit in Anspruch nehmen zu können, wählen Sie bitte die Nummer die Sie auf der Kundendienstseite finden um weitere Instruktionen zu erhalten. Bitte beachten Sie, dass wir Ihren Kaufbeleg brauchen um fest zu stellen ob Sie Anspruch auf unseren Garantieservice erheben können.

Wenn Sie dieses Produkt nicht für den Zweck gekauft haben, die mit Ihrem Handel, Geschäft oder Beruf zusammenhängen, beachten Sie bitte, dass es verbriefte Rechte unter Ihrer staatlichen Gesetzgebung geben kann, die den Verkauf der Verbrauchsgüter regelt. Diese Garantie beeinflusst nicht jene Rechte.

### Français

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garantit à l'acheteur d'origine que ce produit est certifié franc de défauts matériels et de main d'œuvre durant une période d'un (1) an à partir de la date d'achat original à la condition exclusive que ce produit ait été utilisé de manière normale et correcte. Ce produit sera remplacé gratuitement s'il s'est révélé défectueux pendant ladite période d'un (1) an, produit devant être retourné à la charge du client durant la période de garantie. Cette garantie ne saurait couvrir d'aucune manière que ce soit emballages en carton, coffrets portables quelconques, piles, corps d'appareil cassé ou endommagé ou tout autre article utilisé en combinaison avec ce produit. Nous nous réservons le droit de rejeter tout autre engagement que ceux cités plus haut. Pour pouvoir obtenir le service de garantie durant la période de garantie, veuillez nous contacter au numéro mentionné sur la page "Service Consommateurs" pour les instructions nécessaires. Veuillez noter que la preuve d'achat est obligatoire afin de pouvoir déterminer votre droit à ce service.

Si vous avez acheté ce produit sans raison commerciale ni professionnelle, veuillez noter qu'il est possible que la législation de protection des consommateurs de votre pays vous donne certains droits. Cette garantie n'affectera pas ces droits.

### Español

UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL garantiza al comprador que este producto estará libre de defectos materiales o de fabricación, al menos durante 1 año desde la fecha actual de su adquisición, y en caso de que se utilice de un modo normal y correcto. Este producto será sustituido de forma gratuita siempre y cuando se pueda demostrar que es defectuoso y que esto haya sucedido dentro del año de garantía, corriendo a cuenta del comprador los gastos de su devolución. Esta garantía no cubre embalajes, maletines, envoltorios, pilas, armarios u otros objetos utilizados en conexión con este producto. Se excluyen otras obligaciones, cualesquiera que sean, además de las mencionadas más arriba. Para obtener servicio de garantía dentro del periodo correspondiente a ésta, por favor, llámenos al número de teléfono que se menciona en la página de Servicio de Atención al Cliente. Por favor, asegúrese de tener su recibo o ticket de compra para que podamos establecer su legitimidad a este servicio.

Si ha adquirido este producto con propósitos que no estén relacionados con su comercio, negocio o profesión, por favor recuerde que es posible que según la legislación de su país tenga derechos legales en cuanto a la venta de productos para el consumidor. Esta garantía no afecta a esos derechos.

### Português

A UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garante ao cliente a proteção deste produto no que respeita a defeitos de fabrico de material, dentro de um período de uso correcto e normal de 1 ano a partir da data da compra do mesmo produto. Este produto será substituído sem qualquer encargo no caso de ter sido comprovada qualquer avaria dentro do período de 1 ano e após o seu retorno (custos de envio da responsabilidade do consumidor) dentro deste mesmo prazo. Esta garantia não cobre embalagens de cartão, caixas, pilhas, ou outros itens usados em conjunto com este produto. Qualquer outra obrigação para além daquela acima descrita não será tida em consideração. Para obter o serviço de garantia durante o período a este destinado, para mais informações contacte-nos no número mencionado na página do Serviço de Apoio ao Cliente. Por favor tome nota que se lhe à pedido o comprovativo de compra, de forma a que possamos confirmar a sua legitimidade para este serviço. Se você comprou este produto para propósitos que não estejam relacionados ao seu negócio ou profissão, por favor tenha em conta que você pode ter direitos legais baixo a sua legislação nacional que governa a venda de produtos de consumidores. Esta garantia não afecta esses direitos.

### Italiano

La compagnia Universal Electronics inc./ ONE FOR ALL garantisce l'acquisto originale che questo prodotto sarà esente da difetti di mano d'opera dietro l'utilizzo proprio di 1 anno. Questo prodotto sarà sostituito gratuitamente se verrà provato che è difettoso entro l'anno di garanzia e ovviamente accompagnato dalla prova dello scontrino che assicura la data d'acquisto. La garanzia non copre la scatola, l'imballaggio, le pile o ogni altro articolo che abbia a che vedere con il prodotto. Non ci sono ulteriori obblighi di qui sopra elencati. Per accedere al nostro servizio al cliente durante l'anno di garanzia potete chiamare al seguente numero telefonico che trovate sulla pagina "Servizio Clienti". Vi chiediamo cortesemente di conservare lo scontrino affinché noi possiamo stabilire la vostra credibilità, per richiedere un nostro servizio.

Se ha acquistato questo prodotto per scopi che non si riferiscono al suo mestiere, azienda oppure professione, per favore prenda atto che potrebbe avere diritti legali previsti dalla sua legislazione nazionale che determina la vendita di beni di consumo. Questa garanzia non influisce su questi diritti.

### Nederlands

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garandeert de klant, dat dit produkt bij normaal en correct gebruik vrij van materiële of technische defecten zal blijven voor een periode van één jaar, gerekend vanaf de datum van aankoop. Als aangetoond kan worden dat binnen de periode van één jaar een defect is ontstaan, zal dit produkt gratis vervangen worden als het genoemde produkt op kosten van de klant binnen de garantietermijn teruggestuurd wordt. Deze garantie is niet van toepassing voor verpakkingen, dozen voor transport, batterijen, gebroken of beschadigde behuizing of enig ander object, dat in verband met dit produkt gebruikt wordt. Elke andere verplichting dan het bovengenoemde wordt uitgesloten. Om gebruik te maken van onze garantieservice tijdens de garantietermijn, belt u het nummer dat u vindt op de Klantenservice pagina. Wij maken u erop attent dat wij uw bewijs van aankoop nodig hebben om vast te stellen of u voor deze garantieservice in aanmerking komt.

Indien u dit produkt gekocht heeft voor doeleinden die niet gerelateerd zijn aan uw vak, bedrijf of beroep, let er dan op dat u eventueel gebruik kunt maken van legale rechten die onder uw nationale wetgeving met betrekking tot consumptiegoederen vallen. Deze garantie heeft geen effect op die rechten.

**Universal Electronics BV**  
**Europe & International**  
**P.O. Box 3332**  
**7500 DH, Enschede**  
**The Netherlands**

**URC-7740**  
**703431**

**HdH-1290507**

